

SAN LUCAS

Jesucristupita guelgashgan

Lucasmi cay libruta guelgargan Jesucristo rurashganta y yachashgantapis musyanansipä. Lucasga médicumi cargan. Apóstol Pablo Tayta Diosninsipa wilacuyuninta wilacur puriptinmi paywan purergan. Jesucristo imano cashgantapis shumag tapucurcurmi Teófilo jutiyog runapä Lucas cay libruta guelgargan. Guelgananpäga Teófilushi Lucasta gastuncunapä puestupargan. Sayno captinpis manami Teófilulapäsu Lucas guelgargan, sinöga lapan runacuna Jesucristo imata rurashgantapis musyayänanpämi. Saynömi Hechos nishgan librutapis pay guelgargan. Lucaspita masta musyanayquipä liyinqui Hechos 16.11-16; 20.5-16; 21.1-18; 27.1-44; 28.1-16; Colosenses 4.14; 2 Timoteo 4.11; Filemón 24.

1 ¹⁻⁴Cuyay waugui Teófilo: Noga Lucasmi cay libruta Jesucristupita gampä guelgamö. Jesucristo wilacuyta galaycushganpita-pasami lapan rurashgancunata apostolnincuna ricayargan. Ricayashganta wilacuyänanpämi apostolnincunata Jesús cachargan. Paycuna wilacuyaptinmi wiyagcuna Jesuspita ascag guelgayash. Saymi nogapis cay libruta guelgä, galaycushganpita-pasa imano cashgantapis shumag tapucurcur. Saynöpami Jesucristupita yachasiyähushgayquita más tantyanquipä.

Juan Bautista yurinanpä cashganta ángil wilacushgan

⁵Israel nacioncho Herodes mandag rey caycänan wisanmi juc cüra cargan Zacarías jutiyog. Paymi cargan Abías cürapa castan. Zacariaspa warminmi

cargan Elisabet. Paypa taytanpis cürami cargan. ⁶Paycunaga Tayta Diosninsi mandashgancunata cumplirmi imaypis cawayag. Saymi paycunapäga washanta pipis parlayagsu. ⁷Ishcanpis chachanami cayargan. Chacwanyashganyaggis Elisabetpa wawan manami cargansu.

⁸Saypitami Zacariaspa y cüra mayincunapapis turnun chämuptinna Jerusalemman aywayargan templucho Tayta Diosninsita sirviyänanpä.

⁹Saychömi imaypis rurayashganno suertitarä jitayargan maygan cürapis templuman incienso rupaseg yaycuyänanpä. Saymi suerti yargamorgan Zacariaspä. ¹⁰Sauraga Zacarías templo rurinman yaycuycur inciensuta rupashganyagmi lapan runacuna Tayta Diosta manacuycayargan templo patiucho.

¹¹Templucho inciensuta rupaycäsiptinmi altarpa derëcha cag läduncho Tayta Diosninsipa angilnin

Zacariasta yuripargan. ¹²Say angilta ricaycurmi Zacarías fiyupa mansacargan. ¹³Saymi ángil cayno nergan: “Zacarías, ama mansamaysu. Tayta Diosninsi wiyashushcanqui manacushgayquita. Saymi warmiqui Elisabet gueshyacongapa olgu wamrata. Paypa jutinta churapanqui Juan cananpä. ¹⁴Suriqui yuricyuptinmi fiyupa cushicunquipä. Saynöpis lapan runacunami cushicuyangapä. ¹⁵Tayta Diosninsipa wilacuyñinta wilacogmi suriqui cangapä. Manami vinuta ni ima shincäsicogcunatapis upongasu.

“Mamanpa pachancho cashganpita-pasami Santu Espiritu payta yanapangapä. ¹⁶Saymi Diospa wilacuyñinta wilacuptin Israel runacuna jusancunata cacharir Tayta Diosninsi munashganno cawayangapä. ¹⁷Tayta Diosninsipa profëtan Elías wilacushgannömi paypis wilacongapä.”^a Saynömi runacunata yäsenga wayinchöpis cuyanacur cawayänanpä. Jusalicur cawacogcunatami yäsenga Tayta Diosninsi munashgannöna cawayänanpä. Saynöpami runacunata yachasenga Cristo shamuptin ali chasquicuyänanpä.”

¹⁸Ángil sayno niptinmi Zacarías taporgan: “¿Imanöpatä musyáman nimashgayquicuna rasunpaypa cashganta? Nogaga auquinnami cä. Saynömi warmëpis chacwanna caycan. Sayno caycaptëga ¿imanöpatä surë canman?”

¹⁹Saymi ángil nergan: “Tayta Diosninsipa wilacognin Gabrielmi caycä. Paymi cachamash suriqui yurinanpä cashganta wilanäpä. ²⁰Cay wilashgäcunaga lapanpis

cumplengapämi. Nishgäcunata mana criyishgayquipitami cananga shimiqui watpash cangapä suriqui yurishganyag.”

²¹Sayyagmi templo patiucho runacuna shuyaraycäyargan: “¿Imanirtä cay hörayag Zacarías yargamunsu?” niyashpan. ²²Saymi templupita yargarcamurna shimin watpash captin sēñalapanata tanyasergeran shuyaraycagcunata. Sauraga shuyaraycagcuna tanyayargan templo rurincho imapis yuripashgana.

²³Saypitaga turnunta ushasquirnami wayinpana Zacarías cuticorgan. ²⁴Saypitanami warmin Elisabet gueshyag ricacur pisga quilantin wayinpita mana yarguypa täcorgan. ²⁵Cushicushpanmi nergan: “Tayta Diosmi nogata cuyapämash. Cananpitaga runacuna mananami jamuräyämanganasu wawaynag cashgäpita.”

Jesucristo yurinanpä cashganta ángil wilacushgan

²⁶Elisabet gueshyag ricacushganpita sogta quilatanami Tayta Diosninsi cachamorgan ángil Gabrielta Galilea provinciacho caycag Nazaret marcaman. ²⁷Saychömi virgen Mariata watucargan. Mariami aunishgana caycargan rey Davidpa castan Josëwan tänanpä.

²⁸Chaycurmi ángil nergan: “¡María! ¡Tayta Diosninsi acrashganmi caycanqui!”

²⁹Sayno niptinmi María yarpachacorgan: “¿Imanirtä sayno niman?” nir. ³⁰Sayno yarpachacuycaptinmi ángil nergan: “María, ama mansamaysu. Tayta Diosninsi gamta cuyashunqui.

a 1.17 Cristo manarä shamuptin Eliasta Tayta Diosninsi cachamunanpä cashganta runacuna shuyacuyargan (Malaquías 4.5-6). Eliaspita masta musyanayquipä liyinqui 1 Reyes 17.1-19.21; 2 Reyes 2.1-18.

³¹Cananpitaga gueshyagmi ricacunqui. Wawayqui yurenga olgumi. Paypa jutinmi canga Jesús. ³²Payga munayyogmi cangapá. Saymi payta niyanga Diospa surin cashganta. Paytami Tayta Diosninsi churanga mandag rey cananpä, unay castan Davidtano. ³³Paypa maquinchömi Israel runacuna imayyagpis cayangapá.”

³⁴Sauraga María taporgan: “Runata manarä reguerga ñimanöpatä gueshyag ricacöman?”

³⁵Niptinmi ángil nergan: “Santu Espíritu gamman shamuptinmi Tayta Diosninsipa munayninwan gueshyag ricacunquipä. Saymi wawayquipä runacuna niyanga Diospa surin cashganta. ³⁶Saynömi castayqui Elisabetpis, chacwanna caycar, gueshyacongapá. Paytami runacuna: ‘Golog warmi’ niyargan. Sogta quilanami payga gueshyag caycan.

³⁷Tayta Diosninsipäga manami imapis ajasu.”

³⁸Saymi María nergan: “Nogaga Tayta Diospa maquinchömi caycä. Sayno captenga pay munashganno cayculäsun.”

Saypitanami ángil aywacorgan.

Castan Elisabetta María watacashgan

³⁹Ángil nishganpita waraynincuna María aywargan Judea provincia jircacho caycag marcaman Elisabetta watacananpä. ⁴⁰Zacariaspa wayinman chaycurmi saludargan Elisabetta. ⁴¹Saludaptinmi Elisabetpa pachancho caycag wamrapis cuyorgan. Sauraga Santu Espiritupa munayninwanmi Elisabet cushicushpan nergan: ⁴²“iLapan warmicunapitami Tayta Diosninsi gamta acrashushcanqui! Gueshyag

caycashgayqui wawayquita paymi imaypis yanapanga. ⁴³Cristupa maman caycar watucamānayquipäga ñipitā cā noga? ⁴⁴Saludamashgayquita wiyaycur pachächo caycag wawāpis cushicur cuyushmi. ⁴⁵iTayta Diosninsi nishushgayquita cumplinanpä cashganta criyishgayquipitami imaypis yanapāshunquipä!”

Tayta Diosninsita María alabashgan

⁴⁶Saymi María nergan:

“Lapan shongöwanmi Tayta Diosninsita alabä.

⁴⁷Salvacog Tayta Diosninsi acramashganpitami cushicö.

⁴⁸Mana merëceg captëpis Tayta Dios cuyapāmarmi acramash.

Cananpitaga imaypis runacuna niyanga Tayta Dios acramashganta.

⁴⁹Munayyog Tayta Diosninsi alimi ricamash.

Paynöga manami pipis cansu.

⁵⁰Pay munashganno cawagcunataga imaypis cuyapanmi.

⁵¹Pipis mana rurashgancunatami payga ruran.

Yachag-tucogcunataga manacagmanmi churan.

⁵²Mandag cashganpita nación mandagcunatapis gargun.

Mana runa-tucogcunatami isanga ali cawayānanpä yanapan.

⁵³Muchuycho cagcunatami micuyta puestupan.

Mana cuyapācog ricucunatanami isanga yanapannasu.

^{54,55} Abrahamta promitishganta cumplirmi paypita miragcunata imaypis yanapan.^b

Saymi Israel runacunata mana gongaylapa cuyapan.”

b 1.54,55 Abrahamta Tayta Diosninsi promitishganta musyanayquipä liyinqi Génesis 12.1-3.

Sayno nirmi Tayta Diosninsita María alabargan.

⁵⁶Elisabet cagcho quimsa quilano tarcurnami wayinpana María cuticorgan.

Juan Bautista yurishgan

⁵⁷Elisabetpa quilan tincusquiptinnami olgu wamrata gueshyacorgan. ⁵⁸Wawayog cananpä Tayta Diosninsi payta yanapashganpitami castancuna y reguinacuyashgancunapis cushicuyargan. ⁵⁹Saymi puwag (8) junagyog wamran caycaptin Zacariaspa wayinman paycuna aywayargan wamranpa cuerpunta señalayänanpä. Saychömi taytanpa jutilanta jutisiyta munayargan. ⁶⁰Saymi maman nergan: “iManami sayno jutin canmansu, sinöga Juan casun jutenga!”

⁶¹Elisabet sayno niptinmi waquin runacuna niyargan: “Castayquicuna say jutiyog mana caycaptenga ¿imanirtä munanqui Juan jutin cananta?”

⁶²Sauraga ima jutita churayänanpäpis señalapa Zacariasta tapuyargan. ⁶³Tapuyaptinmi pay manacorgan tacshala tablata saycho guelganänpä. Nircurna saycho guelgargan: “Juanmi jutin canga” nir. Zacariaspis surinpa jutin Juan cananta munaptinmi saycho cag runacuna äyacash ricacuyargan. ⁶⁴Sauraga jinan hörami shimin pashtarcuptin Zacarías Tayta Diosninsita alabargan.

⁶⁵Saycunata ricaycur lapan reguinacuyashgan cushicuyargan. Say päsashganpitami pi-maypis parlayargan intëru say marcacunacho. ⁶⁶Sayta wiyagcuna yarpachacuyargan: “iCay wamra winarcur ima munayogrä cayconga!” Runacuna parlayashgannölämi say wamrata Tayta Diosninsi yanapargan.

Tayta Diosninsita Zacarías alabashgan

⁶⁷Saymi Santu Espiritu tantyasiptin Zacarías nergan:

⁶⁸“Israel runacunata yanapag Tayta Diosninsi alabash cayculäsun. Payga salvamänansipänami caycan.

⁶⁹Pay munashganno cawag Davidpa castancunapitami munayyog salvador yurengapä.

⁷⁰Sayno cananpämi unaypita-pasa musyasimargansi wilacog profëtancunawan.

⁷¹Saynöpis musyasimargansi contransicunapita jorgamänansipä cashganta.

^{72,73} Abrahamta y paypita miragcunatapis promitishgancunataga manami gongashgasu.

^{74,75} Saymi cananga chiquimagninsicunapa maquincho cashgansipita Tayta Diosninsi jorgamäshun pay munashganno mana mansacuypa waran waran cawanansipä.”

⁷⁶Zacarías sayno niyta ushasquirmi wamrantana nergan:

“Cristuta chasquicuyänanpä wilacuptiquimi runacuna musyayanga Tayta Diosninsipa profëtan cashgayquita.

⁷⁷Wilacognin carmi runacunata tantyasinquipä Tayta Diosninsi perdonar salvananpä cashganta.

⁷⁸Runacunata cuyaparmi Tayta Diosninsi Cristuta cachamonga.

⁷⁹Saymi Cristo shamur sacäpacushno cawagcunata tantyasengapä jusancunata caccharir Tayta Dios munashgannöna cawayänanpä.”

⁸⁰Juanga winaylantami Tayta Dios munashganno ali cawargan. Sunyag jircalacho targan Tayta Diosninsipa wilacuyñinta Israel runacunata wilapayta galaycushganyag.

Jesucristo yurishgan*(Mateo 1.18-25)*

2¹Say wisanmi Augusto jutiyog runa emperador César cargan. Paymi mandargan mandashgan cag nacioncunacho lapan runacuna censacuyänanpä. ²Say censacuy cargan Cirenio jutiyog runa Siria provinciacho gobernador caycaptin punta cag censacuyimi. ³Saymi lapan runacuna aywayargan marcancunacho censacuyänanpä.

^{4,5}Josëpa marcanga Judea provinciacho cag Belenmi cargan. Belén marcaga marcan cargan unay castan rey David saycho yurish captinmi. Saymi Mariawan Josëpis Galilea provinciacho cag Nazaret marcapita Belén marcaman aywayargan censacuyänanpä. Say junagcuna María quilanchönami caycargan gueshyacunanpä. ⁶Belencho caycaptinnami Mariata wachay nanay sarergan. ⁷Maychöpis posädacuyänanpä mana captinmi guechpa wawan yurergan uywacuna punucunalancho. Incharcurnami naupalanman punuycasergan.

Uysha täpagcunata angilcuna yuripäyashgan

⁸Belén marcapa naupanchömi uyshayogcuna täpaycäyargan uyshancunata. ⁹Saymanmi Tayta Diosninsipa angilnin elagpita chipipiycar yuripargan. Sayta ricarmi uysha täpagcuna fiyupa mansacäyargan. ^{10,11}Saymi ängil nergan: “Ama mansacäyaysu. Tayta Diosninsi cachamushgan Cristumi runacunata salvananpä Davidpa marcanchö yurisquishga. Pay yurishganta musyarmi lapan runacuna cushicuyangapä. ¹²Belenman aywarmi say itita tariyanquipä uywacuna

punucunalancho mamanpa naupancho inchash caycagta. Sayno caycagta tarirmi cay nicashgä rasunpaypa cashganta musyayanquipä.”

¹³Sayno nicaptinmi elagpita say angilpa naupancho yuriyargan más asca angilcuna Tayta Diosninsita cayno alabar:

¹⁴“iCiëluchö Tayta Diosninsi adorash cayculäsun!

iCay pasachöpis Tayta Diosninsi cuyashgancunapä ali caway cayculäsun!”

¹⁵Saypita angilcuna gloriaman cutisquiyaptin uysha täpagcuna jucninpis jucninpis cayno ninacuyargan: “Tayta Diosninsi wilasimashgansino acu aywashun Belenman say itita ricanansipä.”

¹⁶Sayno nirmi apurä aywayargan Belén marcaman. Chaycurna tariyargan Josëta, Mariata y itintapis uywacuna punucunalancho caycäyagta. ¹⁷Sayno tariycurna wilapäyargan itipä ängil wilashgancunata. ¹⁸Sayno wilapäyaptinmi lapan wiyagcuna cushicuyargan. ¹⁹Marianami paycuna niyashgancunata shongulancho yarparag. ²⁰Ängil wilashgannöla ricaycurmi uysha täpagcuna Tayta Diosninsita alabayashpan cuticuyargan.

Jesucristuta templuman apayashgan

²¹Saypita puwag (8) junagyog caycaptinmi costumbrin cashganno itipa cuerpunta señalasergan. Saychömi jutinta churapargan María manarä gueshyag captin ängil nishgannöla. Say junagpitanami say itipa jutin cargan Jesús.

²²María gueshyacushganpita chuscu chunca (40) junagtanami Josëwan aywayargan Jerusalén templuman Moisés guelgashgancho nishganno

purificacunanpä.^c Itintapis templuman apayargan Tayta Diosninsipa munayninman churayānanpä. ²³Sayta rurargan: “Tayta Diospa munayninman churayay lapan guechpa olgu wamrayquicunata” nir Moisés guelgashgannölämi. ^d ²⁴Warmicuna gueshyacuyashganpita templuman imata apayānanpäpis caynömi Moisés guelgargan:

“Ishcay culcushcunata o ishchay pushapa palomata carpis apayanqui.”^e

Saymi Mariapis say guelgaraycashgannölä saycunata apargan templuman.

^{25,26}Say wisanmi Jerusalencho targan Simeón jutiyog runa. Paymi alilata rurashpan Tayta Diosninsita alabar cawargan. Saynöpis shuyarargan Israel runacuna nacaycäyashganpita Cristo shamur jorgunanpä cashganta. Santu Espiritumi payta musyasergan Cristuta ricaycurrä wanunanpä cashganta. ^{27,28}Templuman aywananpä Santu Espiritu tantyasiptin Simeón aywarmi ricargan Mariawan José itita sayman yaycaycäsegta. Sayman paycuna aywayash cash Moisés guelgashgancunata saycho cumpliyānanpämi. Saymi say itita margarcuna Tayta Diosninsita Simeón alabargan:

^{29,30} “Tayta Dios, cananga cumplishcanquinami nimashgayquita. Cananga ricashcānami cachamushgayqui salvadorta. Ricashgächönaga cushishganami wanucushäpis.

³¹ May-saychöpis tag runacuna musyayangami cay wamrata gam cachamushgayquita.

³² Saymi mana Israel runacunapis tantyayanga runacunata salvanayquipä cashganta. Sayno captinmi gamta alabayāshunqui: ‘İmajinanparä Israel runacunata Tayta Diosninsi cuyargan say castacho salvadorninsita cachamunanpä!’ niyashpan.”

³³Simeón sayno nishgancunata wiyarmi Josëwan María cushicuyargan.

³⁴Sauraga Tayta Diosninsita Simeón manacorgan paycunata yanapānanpä. Nircurna Mariata nergan: “Cay itita Tayta Diosninsi cachamush captinmi waquin Israel mayinsipis gloriaman chäyangapä. Waquin cagnami infiernuman gaycush cayangapä. Cay iti winarcu Tayta Diosninsipa wilacuyñinta wilacuptinmi asca runacuna payta chiquiyangapä.

³⁵Saynöpami musyacanga runacuna yarpäyashgan ali o mana ali cashganpis. Sayno päsapinmi gampa shonguyqui tucsishnörä laquicongapä.”

³⁶Templo patiucho caycargan Tayta Diosninsipa profëtan Ana jutiyog chacwanpis. Paypa taytanmi cargan Fanuel, Aser castapita. Anami wamra jipashla caycar runawan targan. Runawan tashganpita ganchis watalatami runan wanorgan. ³⁷Saymi viüdala cacorgan puwag chunca chuscu (84) wata. Payga pagasta junagtami templecho ayunashpan Tayta Diosninsita manacur cacog. ³⁸Anapis Jesús caycashgan cagman

c 2.22 Warmi gueshyacuyashganpita purificacunanpä cashganpita masta musyanayquipä liyinqi Levítico 12.1-8. d 2.23 Guechpa olgu wamracunata Tayta Diosninsipa munayninman churananpä cashganpita musyanayquipä liyinqi Éxodo 13.2; 13.12-13; Números 3.11-13; 3.45-47. e 2.24 Levítico 12.8.

chaycushpannami payta ricar Tayta Diosninsita manacur agradëcicorgan. Saynöpis Jesuspita wilapargan Tayta Dios cachamushgan Cristuta shuyaraycag runacunata.

**Josëwan María itinta apacurcur
Nazaretman cuticuyashgan**

³⁹Tayta Diosninsipa palabrancho nishgancunata templucho cumplircurnami Josëwan María cuticuyargan Galilea provinciacho Nazaret marcanman. ⁴⁰Tayta Diosninsi ali yanapaptinmi winaylanta Jesús más yarpayyog ricacorgan y calpanpis yurergan.

**Chunca ishçay watayog caycar
templuman Jesucristo aywashgan**

⁴¹Jesupa maman Mariawan José cada watami Jerusalemman aywayag Pascuapä. ⁴²Saymi Jesús chunca ishçay (12) watayog caycaptinna paywanpis aywayargan say fiestaman. ⁴³Pascua ushaynami Josëwan María marcanpana cuticuyargan. Jerusalemcho Jesús quëdacushgantaga manami cuentata gocuyargansu. ⁴⁴Saymi waquin runacunawan Jesús aywaycashganta yarpäyashpan juc junag goyati aywayargan. Saypita castancunacho y reguinacuyashganchöpis Jesusta ashir manami tariyargansu. ⁴⁵Mana tariyurmi cutiyargan Jerusalemman saycho ashiyänanpä.

⁴⁶Cutishganpita waraynin junagrämi Jesusta tariyargan templucho caycagta. Saychömi masta yachacunanpä yachag runacunata tapucur jamaraycargan. ⁴⁷Shumag tanyaycur tapucushganta wiyarmi lapan wiyagcuna cushicuyargan. Saynöpis cushicuyargan yachag runacuna tapuyashganta Jesús ali contestaptinmi. ⁴⁸Sauraga saycho tariyurmi Josëwan María fiyupa

cushicuyargan. Mamanmi nergan: “¿Imanirtä caycho quëdacuycorgayqui? Nogacuna fiyupa laquicurmi gamta ashiyashcä.”

⁴⁹Sayno niptin Jesús nergan: “¿Imanirtä ashiycäyamanqui? ¿Manacu musyayanqui Taytäpa templuncho canäpä cashganta?”

⁵⁰Sayno niptin paycunaga manami tanyayargansu imanir sayno nicashgantapis.

⁵¹Nircur Jesuswanna cuticuyargan Nazaretman. Saychömi mamanwan taytan mandashgancunata Jesús rurargan. Mamanga shongulanchömi yarparg lapan ima päshgancunatapis. ⁵²Winaylantami Jesús más yachayyog ricacorgan. Saynölami respitösu captin Tayta Diosninsipis y runacunapis payta cuyayargan.

Juan Bautista wilacushgan
(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8;
Juan 1.19-28)

3 ^{1,2}Zacariaspa surin Juan sunyag jircacho caycaptinmi Tayta Diosninsi nergan wilacuyninta wilacunanpä. Say wisanmi Tiberio jutiyyog runa emperador César caycargan. Paymi chunca pisga (15) watana lapan nacionpa mandagnin caycargan. Saynöpis Poncio-Pilato gobernador caycargan Judea provinciacho. Herodisnami mandag caycargan Galilea provinciacho. Herodispa wauguin Felipe mandag caycargan Iturea y Traconite nishgancho. Saynömi Lisaniaspis mandag caycargan Abiliniacho. Jerusalemchönami Anaswan Caifás más mandag cüra caycayargan.

³Saymi Jordán mayu naupancho cag marcacunapa Juan purergan wilacushpan: “Tayta Diosninsi perdonayäshunayquipä

jusalicucunata caccharir
bautizacuyay” nir. ⁴Juan Bautista
manarä yuriptinmi Tayta Diosninsipa
profëtan Isaías paypita cayno
guelgargan:

“Sunyag jircachömi juc runa
gayacuypa wilaconga:

‘Mandag runa shamuptin
chasquicunayquipä nänita pisar
puestucuyashgayquino
jusalicucunata caccharir
puestucuyay Tayta Diosninsi
shamuptin
chasquicuyänayquipä.

⁵ Sayno puestucuyay ragracunata
pampasagno,
jircacunata pampasagno,
wicsu nänicunata derechagno
y uchcu uchcu nänita
pampasagnöpis.

⁶ Saynöpami lapan runacuna
tanyacuylanga Tayta Diosninsi
salvananpä cashganta.’”^f

⁷Runacuna bautizacuyänanpä
shayämuptinmi Juan nergan:
“¡Culebra casta runacuna! ¿Imanirtä
gamcuna yarpaycäyanqui jusayog
captiquipis Tayta Diosninsi
infiernuman mana
gaycuyäshunayquipä cashganta?

⁸Tayta Diosninsi infiernuman mana
gaycuyäshunayquipäga
jusalicucunata caccharir pay
munashgannöna cawayay. Ama
yarpäyaysu Abrahampa castan
cayashgalayquipita Tayta Diosninsi
salvayäshunayquipä cashganta. Tayta
Dios munarga cay rumicunatapis
Abrahampa castanman
ticrerasinmanmi. ⁹Mana ali wayog
jachacunata chaquipita muturir
ninaman gaycushgansinömi Tayta
Diosninsiga jusalicogcunata

infiernuman gaycunanpä listuna
caycan.”

¹⁰Juan sayno niptinmi runacuna
tapuyargan: “Sauraga ¿imatatä
rurayäman salvacuyänäpä?”

¹¹Sayno tapuyaptinmi nergan: “Ishcay
trucana mödanayog carga jucag cag
mödanayquicunata goycuyay
mödanaynag cagta. Saynöpis micuyyog
carga raquipaycuyay micuyniynag
cagta.”

¹²Saynölami impuestuta
cobragcunapis, bautizacunanpä shamur,
tapuyargan: “Taytay, nogacunaga
¿imatatä rurayäman salvacuyänäpä?”

¹³Saymi Juan nergan:
“Cobrayänayquipä cashganpita mastaga
ama cobrayanquisu.”

¹⁴Saynölami tapuyargan
soldäducunapis: “Nogacunaga ¿imatatä
rurayäman salvacuyänäpä?”

Saymi Juan nergan: “Ama pipa
guellaynintapis guechuyanquisu. Sayno
ama pitapis manacagtaga tumpänquisu.
Aruyashgayquipita
chasquiyashgalayquiwan
contentacuyanqui.”

¹⁵Sauraga Cristo cay pasaman
shamunanpä cashganta shuyarag
runacuna yarpachacuyashpan niyargan:
“¿Juansurä Tayta Dios cachamushgan
Cristo caycan?” nir.

¹⁶Saymi Juan nergan: “Cristoga
sayrämi shamonga. Nogaga
yaculawanmi gamcunata bautizä. Tayta
Diosninsi cachamushgan Cristumi
isanga Santu Espirituwan y ninawanpis
bautizayäshunayquipä. Nogaga manami
payno munayyogsu caycä. ¹⁷Payga
jurquëtan aptashmi caycan trüguta
wayrananpä. Nircurmi trügu cagta
churanga wayinman. Y punshan cagtana
gayconga imaypis mana upeg ninaman

saycho rupanapã.”¹⁸ Sayno parlaparmi Juan yachasergan Tayta Diosninsipa wilacuyñinta.

¹⁹ Saynöpis runacunata Juan nergan: “Wauguin Felipipa warminta^g suwapar rey Herodes jusalicush. Saynölami más jusatapis payga ruraycan.”²⁰ Sayno parlaycashganta musyarmi Juanta prësu sariycasir Herodes wichgasergan carcilman. Sayno wichgasirmi más jusayog ricacush.

**Jesucristuta Juan Bautista
bautizashgan**

(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

²¹ Carcilman Juan manarã yaycurmi runacunata bautizaycaptin Jesuspis chargan bautizacunanpã. Bautizacurcur Tayta Diosta manacuycaptinmi ciëlo quichacascamorgan.²² Saychömi Jesusman Santu Espíritu urämorgan palomano. Saymi ciëlupita wiyacämorgan Tayta Dios cayno nimushgan: “Gamga cuyay surëmi canqui. Noga munashgãno lapanta cumpliptiquimi cushish caycã.”

**Jesucristupa unay
castancuna cashgan**

(Mateo 1.1-17)

²³ Quimsa chunca (30) watayognöna caycar bautizacurcurmi Jesús wilacur galaycorgan Tayta Diosninsipa wilacuyñinta. Jesuspãga runacuna yarpäyargan Josëpa surin cashgantami.

Josënami Elipa surin corgan.

²⁴ Elimi corgan Matatpa surin.

Matatmi corgan Levipa surin.

Levimi corgan Melquipa surin.

Melquimi corgan Janapa surin.

Janami corgan Josëpa surin.

²⁵ Josëmi corgan Matatiaspa surin.

Matatiasmi corgan Amospa surin.

Amosmi corgan Nahumpa surin.

Nahummi corgan Eslipa surin.

Eslimi corgan Nagaipa surin.

²⁶ Nagaimi corgan Maatpa surin.

Maatmi corgan Matatiaspa surin.

Matatiasmi corgan Semeipa surin.

Semeimi corgan Josëpa surin.

Josëmi corgan Judäpa surin.

²⁷ Judämi corgan Joanapa surin.

Joanami corgan Resapa surin.

Resami corgan Zorobabela surin.

Zorobabelmi corgan Salatielpa surin.

Salatielmi corgan Neripa surin.

²⁸ Nerimi corgan Melquipa surin.

Melquimi corgan Adipa surin.

Adimi corgan Cosampa surin.

Cosammi corgan Elmodampa surin.

Elmodammi corgan Erpa surin.

²⁹ Ermi corgan Josuëpa surin.

Josuëmi corgan Eliezerpa surin.

Eliezermi corgan Jorimpa surin.

Jorimmi corgan Matatpa surin.

³⁰ Matatmi corgan Levipa surin.

Levimi corgan Simeonpa surin.

Simeonmi corgan Judäpa surin.

Judämi corgan Josëpa surin.

Josëmi corgan Jonanpa surin.

Jonanmi corgan Eliaquimpa surin.

³¹ Eliaquimmi corgan Meleapa surin.

Meleami corgan Mainanpa surin.

Mainanmi corgan Matatapa surin.

Matatami corgan Natanpa surin.

³² Natanmi corgan Davidpa surin.

Davidmi corgan Isaïpa surin.

Isaïmi corgan Obedpa surin.

Obedmi corgan Boozpa surin.

Boozmi corgan Salmonpa surin.

Salmonmi corgan Naasonpa surin.

³³ Naasonmi corgan Aminadabpa surin.

Aminadabmi corgan Arampa surin.

Arammi corgan Esrompa surin.

g 3.19 Say warmipa jutin corgan Herodías.

- Esrommi cargan Farespa surin.
 Faresmi cargan Judäpa surin.
³⁴ Judämi cargan Jacobpa surin.
 Jacobmi cargan Isaacpa surin.
 Isaacmi cargan Abrahampa surin.
 Abrahammi cargan Tarëpa surin.
 Tarëmi cargan Nacorpa surin.
³⁵ Nacormi cargan Serugpa surin.
 Serugmi cargan Ragaupa surin.
 Ragaumi cargan Pelegra surin.
 Pelegmi cargan Heberpa surin.
 Hebermi cargan Salapa surin.
³⁶ Salami cargan Cainanpa surin.
 Cainanmi cargan Arfaxadpa surin.
 Arfaxadmi cargan Sempa surin.
 Semmi cargan Noëpa surin.
 Noëmi cargan Lamecpa surin.
³⁷ Lamecni cargan Matusalenpa surin.
 Matusalenmi cargan Enocpa surin.
 Enocmi cargan Jaredpa surin.
 Jaredmi cargan Mahalaleelpa surin.
 Mahalaleelmi cargan Cainanpa surin.
³⁸ Cainanmi cargan Enospa surin.
 Enosmi cargan Setpa surin.
 Setmi cargan Adanpa surin.
 Y Adanmi cargan Tayta Diosninsi
 camashgan.

**Jesucristuta jusalicasiyta
 Satanás munashgan**

(Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

- 4** ¹Jordán mayucho Jesús
 bautizacushganpitanami Santu
 Espiritu payta pushargan sunyag
 jircaman. ²Saychömi chuscu chunca
 (40) junagnintin Satanás payta
 camargan jusalicasinanpä. Say
 junagcuna ayunar manami imatapis
 micorgansu. Saymi wanunayparä
 Jesusta micanay saricuycorgan.
³Sayno micanaycaptinmi Satanás
 yuripaycur nergan: “Diospa surin

caycarga micunayquipä cay rumita
 tantaman ticrarasiy, ari.”

⁴Sayno niptin Jesús nergan: “Tayta
 Diospa palabrancho caynömi nican:
 ‘Manami micuyta micularsu
 runacuna cawayan,
 [sinöga Tayta Dios nishgancunata
 cäsucuyashpanpis
 cawayanmi].’”^h

⁵Saypitanami altunnin puntapita
 Satanás elagpita ricaseran may-say
 nacioncunata. ^{6,7}Nircurmi nergan:
 “Gongurpaycur nogata adoramaptiquega
 cay ricashgayqui nacioncunata y saycho
 cag riquëzacunatami goycushayqui. Lapan
 ricashgayquicunataga noga chasquishcä
 munashgä cagta pitapis goycunäpämi.”

⁸Saymi Jesús nergan: “[iWiticuy,
 Satanás!] Tayta Diospa palabrancho
 caynömi nican:

‘Tayta Dioslatami adoranayqui
 y pay japalantami sirvinayqui.’”ⁱ

⁹Saypitanami elagpita Jesusta Satanás
 ricacascaseran Jerusalén templo
 janancho. Saychönami payta nergan:
 “Diospa surin carga caypita pampaman
 saltarpuy. ¹⁰Diospa palabrancho
 caynömi guelgaraycan:

‘Angilnincunatami Tayta Diosninsi
 cachamonga maycho
 captiquipis cuidashunayquipä.

¹¹Paycunami sariyëshunqui pampaman
 jegaptiqui ni chaquilyquitapis
 rumicunaman mana
 tacacunayquipä.’”^j

¹²Niptinmi Jesús nergan: “Tayta
 Diospa palabrancho caynömi nican:

‘Tayta Diosta ama obligaysu
 quiquiqui munashgayquita
 rurasinayquipä.’”^k

¹³Sauraga yarpashganta rurasiyta
 mana camäpacurcurnami payta

cachaycur Satanás aywacorgan yapay cutimunanyag.

Galileacho Jesucristo ali wilacuyta wilacur galaycushgan

(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

¹⁴Saypitami Santu Espiritupa munayninwanna Jesús cutergan Galilea provinciaman. Intëru say marcacunachömi paypita runacuna parlayargan. ¹⁵Say marcacunacho cag sinagogacunacho Jesús yachasiptinmi lapan runacuna: “Ali yachasicogmi payga” niyargan.

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan

(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

¹⁶Saypitanami Jesús aywargan naupata tashgan Nazaret marcaman. Saymi imaypis aywashganno sábado jamay junagcho aywargan sinagogaman. Saychönamí runacunapa puntanman aywargan Tayta Diosninsipa palabranta liyimunanpä. ¹⁷Saycho liyimunanpämi macyargan profëta Isafás guelgashganta. Saymi liyimorgan:

¹⁸ “Santu Espiritutami Tayta Dios nogaman cachamush yanapämānanpä.

Paymi acrarcomar yanapaycāman muchog runacunaman ali wilacuyta apanāpä.

[Saynöpis paymi cachamash laquish cagcunata cushisināpä.]

Saynöpis cachamash carcilcho cagcuna librana cayānanpä cashganta wilanāpä,

gapracunapa nawinta aliyāsināpä, jucpa maquincho nacaycag runacunata jorgunāpä

¹⁹ y Tayta Diosninsita cāsucur ali cawayānanpä cag tiempo

chämushgantana wilacunāpäpis.”¹

²⁰Sayno liyircurnami Isafás guelgashganta Jesús cutiycasergan sinagogacho yanapag runata. Cutiycasir jamacuycuptinmi saycho caycag runacuna payta ricaraycāyargan. ²¹Saymi Jesús nergan: “Say liyimushgäta unay guelgargan noga ruranāpä cagcunapitami. Say guelgaraycashganno cumpliycashgäta gamcuna ricaycāyanquinami.”

²²Sayno niptinmi runacuna Jesuspa contran parlayargan: “¿Imatatä pay musyan sayno parlananpä? ¿Manacu cayga Josëpa surin?”

²³Saymi Jesús nergan: “Gamcuna capascher yarpaycāyanqui Capernaumcho milagruta rurashgāno cay marcansichöpis milagruta ruranāpä cashganta. Sayno yarpāyashgayquega runacuna cayno niyashgannölämi caycan: ‘Jampicog carga quiquiquirä jampicuy.’”

²⁴Nircurmi Jesús nergan: “Tayta Diosninsipa profëtancuna quiquinpa marcanchö mana chasquish cashgannömi gamcunapis chasquicycāyāmanquisu. ^{25,26}Yarpāyay Tayta Diosninsipa wilacognin Elías cawanan wisan imano pāsashgantapis. Quimsa wata sogta quilantin mana tamyaptin lapan marcacunachöshi muchuy cargan. Say wisan Israel nacioncho asca viüdacuna caycaptinpis Tayta Diosninsi manashi cachargansu Eliasta maygan viüdata yanapānanpäpis. Saypa trucanga cachargan Sidoncho cag Sarepta nishgan marcacho tag viüdalata yanapānanpäshi. ²⁷Saynöpis Tayta Diosninsipa wilacognin Eliseo cawanan wisan Israel nacioncho ascagshi

cayargan leprawan gueshyaycagcuna. Say gueshyawan ascag gueshyaycäyaptinpis Eliseo manashi aliyäsergansu maygantapis. Siria nacionpita cag Naamantashi isanga aliyäsergan.”

²⁸Sauraga Jesús sayno nishganta wiyaycur saycho cagcuna tantyacuayargan paycunapä milagruta rurananpa trucanga juclä marcacunalacho rurananpä cashgantami. Saymi fiyupa rabianäyargan. ²⁹Gaga janancho paycunapa marcan captinmi Jesusta apayargan gaga quilunman saypita tangariyänanpä. ³⁰Saypita tangayänanpä apaycäyaptinmi paycunapa chaupinpita yargurir Jesús aywacorgan.

**Supay löcuyäsishgan runata
Jesucristo cachacäsishgan
(Marcos 1.21-28)**

³¹Saypitami Galilea provinciacho cag Capernaum marcaman Jesús aywargan. Saychömi cada sábado jamay junag runacunata yachasergan. ³²Jesusga manami waquin yachasegcunanösu yachasergan, sinöga paycunapita más alimi yachasergan. Sayno yachasiptinmi runacuna fiyupa cushicuyargan.

³³Say sinagogachömi caycargan supay löcuyäsishgan runa. Paymi gaparargan: ³⁴“iNazaret marcapita cag Jesús! ¿Imatata munanqui nogacunawan? ¿Nogacunata gargayämänayquipäcu shamushcanqui? iNoga musyämi Dios cachamushgan Cristo cashgayquita!”

³⁵Sayno niptinmi Jesús olgutupargan supayta: “iUpälala cay runapita jucla yarguy!” nir.

Sayno niptinmi lapan runacunapa naupancho say runata sagtariycur supay aywacorgan. ³⁶Sayta ricaycurmi lapan runacuna cushicuyashpan jucninpis

jucninpis cayno parlayargan: “iImajinanparä munayyog caycan supaycuna payta cäsucuyänanpäga!”

³⁷Supayta gargushganta musyarmi lapan marcacunacho runacuna parlayargan Jesús munayyog cashganta.

**Asca gueshyagcunata
Jesucristo aliyäsishgan
(Mateo 8.14-17; Marcos 1.29-34)**

³⁸Sauraga sinagogapitanami Jesús aywargan Simonpa wayinman. Chänanpämi Simonpa suedran fiebriwan ansa jitaraycargan. Saymi saycho caycag runacuna Jesusta ruwacuayargan payta aliyäsinanpä. ³⁹Say fiebrita Jesús olgutupaptinmi Simonpa suedran jinan höra aliyasquergan. Aliyarcurnami micuyta paycunata garagan.

⁴⁰Saypita inti jegaycaptinnami Jesusman apayargan tucuy-nirag gueshyawan gueshyacagcunata. Say gueshyagcuna yatayculaptinmi aliyäyargan. ⁴¹Saynömi waquin gueshyagcunapitapis supaycuna yarguyargan cayno gaparäyashpan: “iGanga Diospa surinmi canqui!” nir. Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta wilacuyaptinmi supaycunata Jesús olgutupargan imatapis mana parlacuyänanpä.

**Jesucristo wilacur purishgan
(Marcos 1.35-39)**

⁴²Pasa wararcuptinnami marcapita Jesús aywargan sunyagninman. Saymi runacuna ashishpan pay caycashgan cagman chäyargan. Saycho tariycur manacuayargan paycuna cagpita mana aywacunanpä. ⁴³Saymi Jesús nergan: “Waquin marcacunachöpis Tayta Diosninsipa wilacuyinta wilacunämi caycan. Saypämi Tayta Diosninsi cachamash.” ⁴⁴Saymi sinagogacunacho

may-saychöpis Jesús wilacorgan Tayta Diosninsipa wilacuyninta.

**Asca pescäducunata
Simón sarishgan**

(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

5^{1,2}Tayta Diosninsipa wilacuyninta Genesaret gochacho asca runacunata yachaycäsishpanmi Jesús ricargan ishçay büquicuna gocha cuchuncho jinayla caycagta. Pescagcunaga büquincunapita yargurirmi rednincunata tagshaycäyargan. Jesús yachasishganta wiyayta munarmi asca runacuna payta quichquiparäyargan. ³Saymi Simonpa büquinman Jesús wisarcur Simonta manacorgan cuchunpita más washaläman büquinta apananpä. Say büquiman jamaycurmi saypitana runacunata yachaserghan. ⁴Yachasiyta ushasquirnami Simonta nergan: “Cananga büquiquita apay más chaupí-niragman. Nircur saycho jitay redniquita pescäducunata sariyämünayquipä.”

⁵Sayno niptin Simón nergan: “Warati pescaycarpis manami ni juclaylatapis sariyashcäsu, taytay. Imano captinpis nicämaptiquega yapay jitayäshä rednëta.”

⁶Sayno nirmi redninta jitarcur saysica pescäducunata sariyargan, redninpis rachinashganyag. ⁷Saymi jucag büquicho pescag mayincunata guemlacuyargan yanapäyänanpä. Paycuna chaycurmi ishcan büquiman pescäducunata winayargan büquincunapis talpunäyashganyag. ⁸⁻¹⁰Saychömi caycargan Zebedeupa surincuna Santiaguwan Juanpis. Paycunami cayargan Simonpa pescag

mayincuna. Saysica pescäducunata sarirmi lapanpis segaypa mansacashno ricacuyargan. Saymi Jesuspa puntanman gongurpacuycur Simón Pedro nergan: “Jusasapa runami cä, taytay. Sayno caycarga manami naupayquichöpis cämansu.”

Niptinmi Jesús nergan: “Ama mansacaysu. Pescäduta sarinayquipa trucanga runacunanami Tayta Diosninsipa wilacuyninta wilapanquipä.”

¹¹Sayno niptinmi gocha cuchuncho büquincunata y lapan imancunatapisp cachariycuyashpan Jesuswan aywayargan.

**Leprawan gueshyagta
Jesucristo aliyäsishgan**

(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

¹²Jesús juc marcacho caycaptinmi chargan leprawan fiyupa gueshyaycag runa. Say runami Jesuspa puntanman gongurpacuycur nergan: “Sänu canäpä aliyaycasilämay, taytay.”

¹³Sayno ruwacuptinmi Jesús yataycorgan: “Cananpitaga aliyashganami canqui” nir.

Sayno nisquiptinmi jinan höra aliyasquerghan. ¹⁴Nircurnami Jesús nergan: “Ama pitapis wilanquisu noga aliyäsishgäta. Saypa trucanga Moisés guelgashgancho nishgannöpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipä. Nircurna Moisés guelgashgancho nishgannöla aliyashgayquipita lapantapis ruranqui.^m Aliyashgana cashgayquita cüra nishuptiquimi lapanpis musyayanga rasunpaypa aliyashgayquita.”

¹⁵Aliyäsishganta pipis musyananta mana munaycaptinpis may-saychömi

m 5.14 Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcur imata rurananpä cashganpita musyanayquipä liyinqi Levítico 14.1-32.

runacuna musyayargan. Saymi asca runacuna pay cagman shuntacäyargan yachasishgancunata wiyayänanpä y gueshyaycashganpita aliyäyänanpäpis. ¹⁶Jesugsa imaypis sunyagninmanmi aywag Tayta Diosta manacunanpä.

**Paralítico runata
Jesucristo aliyäsishgan**
(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

¹⁷Juc wayicho runacunata Jesús yachaycäsiptinmi saycho jamaraycargan Moisés guelgashganta yachasegcunawan fariseucuna. Paycuna shayämorgan Galilea provinciapita, Judea provinciapita y Jerusalenpitapis. Tayta Diosninsipa munayninwanmi Jesús caycargan gueshyagcunata aliyäsinanpä.

¹⁸Saymanmi runacuna quirmawan apayargan paralítico runata. Chaycasirmi imaycanöpapis Jesuspa naupanman yacasiyta munayargan. ¹⁹Asca runacuna saycho captinmi wayi puncunpa yacasiyta camäpacuyargansu. Saymi wayi jananman wisarcasir wayi gataraycashganta quichayargan. Nircur wascawan warcuypa quirmantinta uräsiyargan Jesuspa naupanman. ²⁰Say runacuna payman yäracuyashganta musyarmi say gueshyaycag runata Jesús nergan: “Lapan jusayquipita perdonashganami caycanqui, hijo.”

²¹Sayno niptinmi Moisés guelgashgan leycunata yachasegcunawan fariseucuna yarpachacuyargan: “¿Pitä cay runaga Dios-tucur lutanta parlananpäga? Tayta Dioslami munayyog caycan runacunata perdonananpä.”

²²Sayno yarpaycäyashganta musyarmi Jesús taporgan: “¿Imanirtä sayno yarpaycäyanqui? ²³¿Maygantä más aja

caycan? ¿Runapa jusancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyäsiycu? ²⁴NOGAMI munayyog caycä runapa jusancunata perdonanpä. Sayta musyayänayquipämi cay runata aliyäsishä.”

Nircur say gueshyaycag runata nergan: “iSharcu! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

²⁵Sayno niptinmi jinan höra gueshyaycag runa aliyashgana sharcurcorgan. Nircur quirmanta apacurcur wayinpa aywacorgan Tayta Diosninsita alabashpan. ²⁶Sayta ricaycurmi runacuna cushicuyashpan Tayta Diosta alabayargan: “iCay runa aliyäsishgantanoğa manami imaypis ricashcansisu!” niyashpan.

**Discípulun cananpä Mateuta
Jesucristo gayashgan**
(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

²⁷Say wayipita Jesús aywaycashganchömi Mateoⁿ jutiuyog runata ricargan impuestuta cobrar jamaraycagta. Saymi Jesús payta nergan: “Discípulo canayquipä gaträmay.” ²⁸Sayno niptinmi cobracuyta cachariycur Jesuswan Mateo aywacorgan.

²⁹Discípulun cananpä Jesús acrashganpita cushicushpanmi micuyta wayincho Mateo rurasergan discípuluncunawan Jesús micunanpä. Saychömi impuestuta cobrar mayincunawan waquin runacunapis Jesuswan ascag micuycäyargan. ³⁰Say runacunawan Jesús caycagta ricaycurmi Moisés guelgashganta yachasegcunawan fariseucuna Jesuspa discípuluncunata niyargan: “¿Imanirtä gamcuna impuesto cobragcunawan y Tayta Diosta mana cäsucogcunawanpis micuyanqui y upuyanqui?”

n 5.27 Mateupa jucag jutinmi cargan Leví.

³¹Sayno niyashganta wiyardmi Jesús nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistáyashgannölämi jusasapacunapis Tayta Diosninsipa wilacuyñinta pilapis tantyasinanta nistáyan. ³²Nogaga manami Tayta Diosninsi munashganno cawag runacunalata Diospa wilacuyñinta wilapänäpäsu shamushcä, sinöga pay munashganno mana cawag runacunatapis wilapänäpämi.”

**Yachasicuyñin mushog cashganta
Jesucristo tantyashghan**

(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

³³Saypitanami Jesusta tapuyargan: “Juan Bautistapa discipuluncunawan fariseucunapa discipuluncunaga ayunar Tayta Diosta imaypis manacuyanmi. Gampa discipuluyquicunaga ñimanirtä paycunano ayunayansu?”

³⁴Sayno tapuyaptinmi Jesús nergan: “Casaray fiestaman gayashghan cagcuna ñayunayanmansurä? ³⁵Casarag magtaⁿ wanuptinmi isanga ayunayangapä. Saynölami discipulöcunapis paycunawan cashgäyaga ayunayanmansu.”

³⁶Saymi Jesús mastapis nergan: “Manami pipis mushog mödanata rachinsu macwa mödanata remendanapä. Sayno rurarga perdisengami mushog mödanata. Say mushog mödanapita rachishgan träpoga manami camarangasu macwa mödanachöga. ³⁷Saynöpis sayrä rurash aswata manami winansisu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winashgaga aswa pogur say urputa lacsiriycongami. Sayno captenga aswapis jichacangami y urpupis paquir ushacangami. ³⁸Saymi sänu urpuman

sayrä rurash aswata winansi.^o [Sayno rurashgaga aswapis manami jichangasu ni urpupis paquengasu.] Saynölami nogapa yachasicuyñepis mushog car gamcunapa costumbriquicunamanga tincunsu.

³⁹“Saynöpis manami pipis pogush vñnuta yawarcur sayrä rurash vñnuta upuyta munansu: ‘Pogush vñnoga manami tincunsu sayrä rurash vñnuman’ nishpan. Saynölami unay yachasicuyñunawan yachacash car noga yachashgäcunata runacuna chasquicuyta munayansu.”

**Sábado jamay junagpä Jesucristo
munayyog cashgan**

(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

6 ¹Sábado jamay junagchömi discipuluncunawan Jesús päsaycäyargan trigu poguraycag chacracuna cuchunpa. Saypa päsarimi Jesuspa discipuluncuna tríguta palarcur cuparishpan micuyargan. ²Sayta ricarmi fariseo runacuna niyargan: “Sábado jamay junag mana arunapä Moisés guelgashghan leycunacho nicaptenga ñimanirtä discipuluyquicuna tríguta palaycäyan?”

³Saymi Jesús nergan: “Sábado jamay junagcho tríguta palarpis paycunaga manami jusalicuycäyansu. Asca cutimi gamcuna liyiyashcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurayashgantapis. Asca cuti liyiyicarpis ñmanacu tantyayanqui? ⁴Davidga Tayta Diosta manacuna wayi rurinman yaycurmi Tayta Diosninsipä churaraycag tantata micorgan. Nircur paywan aywag runacunata say tantata garargan paycunapis micuyänanpä.^p Say tanta cüracunala micuyänanpä captinpis sayta micur Davidga

ñ 5.35 Waquenga “magta” ninanpa trucanga “mözu” niyanmi. o 5.38 Macwa mödanata y shilicaycag urputa Jesucristo tincusergan unay costumbriacunaman. Mushog träputa y sayrä rurash aswatanami Jesucristo tincusergan quiquinpa yachasicuyñinman. p 6.4 Say tantata micushganpita musyanayquipä liyinqi 1 Samuel 21.1-6; Levítico 24.5-9.

manami jusalicuyashgasu.” Sayno nirmi Jesús tantyaserghan discipuluncuna sábadó jamay junagcho tríguta micurpis mana jusalicuyashganta.

⁵Nircur Jesús nergan: “NOGAMI munayyog caycá sábadó jamay junagcho runa rurananpä mana rurananpä cagtapis ninäpä.”

Sábadó jamay junagcho wanush maquiyog runata Jesucristo aliyäsishgan

(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

⁶Saypita juc sábadó jamay junagchönami sinogaman Jesús yaycorgan yachasinanpä. Saychömi caycargan juc runa, derëcha cag maquin wanush. ⁷Sauraga Moisés guelgashganta yachasegcunawan fariseucunami Jesusta ricapaycäyargan cayno yarpäyashpan: “Mä sábadó jamay junag caycaptin ¿aliyäsínacush tagay gueshyagta? Aliyäsíptenga say achäquilami contran sharcushunpä.”

⁸Sayno yarpaycäyashganta tantyarmi wanush maquiyog runata Jesús nergan: “Sharcurcur runacunapa naupanman ichicuy.”

Sayno niptinmi say runa ichircorgan. ⁹Nircurna runacunata Jesús taporgan: “Sábadó jamay junagcho ¿gueshyaycag runata aliyäsishwancu o ‘Jina nacacusunpis’ nishwancu?”

¹⁰Saypita naupancho caycag runacunata ricärishpan maquin wanush caycag runata nergan: “iMaquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sánuna ricacorgan. ¹¹Sábadó jamay junagcho sayno aliyäsíptinmi fariseucuna fiyupa rabiacyargan. Nircur wilanacyargan Jesusta wanusiyänanpä.

Chunca ishca apostolnincunata Jesucristo acrashgan

(Marcos 3.13-19)

¹²Saypita juc sacayna Jesús aywargan jircaman Tayta Diosta manacunanpä.

Saychömi warargan Tayta Diosninsa manacuyar. ¹³Pasa wararcuptinnami discipuluncunata gayargan. Nircur paycunapita acrargan chunca ishca (12) runacunata apostolnincuna cayänanpä. ¹⁴Paycunami cayargan Simón (paytami jutinta churapargan Pedro nir), Simonpa wauguin Andrés, Santiago, Juan, Felipe, Bartolomé, ¹⁵Mateo, Tomás, Alfeupa surin Santiago, “Celote” nishgan Simón, ¹⁶Santiagupa wauguin Judas y Jesusta entregag cag Judas Iscariotipis.

Asca runacunata Jesucristo aliyäsishgan

(Mateo 4.23-25)

¹⁷Jircapita Jesús urämurnami juc pataccho asca discipuluncuna y saysica runacunapis juntaraycagta tarergan. Say runacunami shayämorgan Judea provinciapita, Jerusalenpita, Tiro marcapita y Sidón marcapitapis. Paycunami juntacäyargan Jesús yachashgancunapita wiyayta munar y gueshyashgancunapita aliyash cayta munayashpan. ¹⁸Saycho waquinta aliyäsishgannölämi supay nacasishgan runacunatapis Jesús cachacäsergan. ¹⁹Aliyäsíptinmi pi-maypis Jesusta yataylapis yatayta munayargan, gueshyashganpita aliyäyananpä.

Cushish cawanansipä Jesucristo yachasishgan

(Mateo 5.1-12)

²⁰Sauraga discipuluncunata ricärirmi Jesús nergan: “Cay pasacho pobri caycarpis cushishmi cawayanquipä. Gamcunatami Tayta Diosninsi naupanman pushayashunquipä.

²¹“Cay pasacho micanarpis cushishmi cawayanquipä. Gloriachöga manami micanäyanquipänasu.

“Cay pasacho wagarpis cushishmi cawayanquipä. Gamcunatami gloriacho

Tayta Diosninsi cushicuyta
goyashunquipä.

²²“NOGATA

chasquicayámashgayquipita runacuna
chiquiyashuptiqui, garguyashuptiqui ni
ashliyashuptiquipis ama laquicuyaysu.
²³Sayno nacayashgayquipitami Tayta
Diosninsi premiuta gloriacho
puestupäyashunquipä. Gamcunatanömi
Tayta Diosninsipa unay
profëtanacunatapis nacasiyargan. Sayno
caycaptenga imano nacarpis
cushicuyay.”

**Jusalicur cawag runacunata Tayta
Diosninsi juzganapä cashgan**

²⁴Nircurnami Jesús nergan:

“iRicucuna! Cay pasacho imaycayogpis
car runa mayiquita manami
yanapayashcanquisu. iSaymi gamcunata
Tayta Diosninsi mana cuyapaypa
infiernuman gaycuyashunquipä!

²⁵“iImaycayquicunapis asca captin
cushicogcuna! Infiernuchöga segaypami
nacayanquipä.

“iQuiquilayquicunapä imatapis yarpar
cushish cawagcuna! Gamcunaga
laquicuyashpayquimi waganquipä.

²⁶“iLapan runacunapita alabash
cagcuna! Unay lutan yachasicogcuna
alabash cayälanapä yarpashgannömi
gammunapis alabash cayäalayquipä
yarpachacucäyanqui. Sayno
cayashgayquipitami Tayta Diosninsi
mana cuyapaypa infiernuman
gaycushunquipä.

**Chiquimagninsita cuyanansipä
Jesucristo yachashgan**

(Mateo 5.38-48; 7.12a)

²⁷“Cäsucamagcunatami isanga në:
Cuyanqui chiquishogniquicunata.
Contrayquicunatapis ali ricayanqui.

²⁸Gayapashogniquicunapä Tayta Diosta
ruwacuyanqui ali cawayänanpä.

Saynöla ashlishogniquicunapäpis Tayta
Diosta manacuyanqui perdonanapä.

²⁹Pipis lagyayashuptiquega jucag
cärayquitapis camapayanqui.
Punchuyquita guechuyashuptiquega
chompayquitapis cachapariycuyanqui.

³⁰Runacuna imalatapis
manacushuptiquega goycunqui. Sayno
imatapis guechurishushpayqui
apacuptenga cachapariycuyanqui.

³¹Runa mayiqui ali ricayashunayquita
munarga gammunapis paycunata ali
ricayay.

³²“Cuyanacuyashgalayquiwan
cuyanacorga ama yarpayaysu ali runa
cayashgayquita. Jusasapa runacunapis
cuyanacuyashgalanwanga
cuyanacuyanmi. ³³Quiruyqui
tincushgalanwan ali cawarga ama
yarpayaysu ali runa cayashgayquita.
Jusasapa runacunapis saynöläga
cawayanmi. ³⁴Yanapayashogniquicunata
imachöpis yanaparga ama yarpayaysu ali
runa cayashgayquita. Fiyu runacunapis
yanapagnincunataga yanapayanmi
imatapis chasquiyänan-rayculaga.

³⁵“Gammunaga chiquishogniquicunata
cuyayay. Paycunawan ali cawayay.
Imatapis pägu-rayculaga manayaysu.
Tayta Diosninsega jusasapa runacunata
cuyanami. Munayyog Tayta Diosninsi
cuyapäcog cashganno gammunapis
cuyapäcog carga paypa wamranmi
caycayanqui. Cuyapäcog
cayashgayquipitami gloriacho premiuta
chasquiyänanquipä. ³⁶Sayno caycaptenga
Tayta Diosninsi cuyapäcog cashganno
gammunapis cuyapäcog cayay.

**Runa mayinsita mana
jamuränansipä Jesucristo
yäsishgan**

(Mateo 7.1-5)

³⁷“Tayta Diosninsi mana
juzgayashunayquipä runa mayiquita

ama jamurâyaysu. Saynöpis runa mayiquita manacagman ama churayaysu. Tayta Diosninsi perdonashunayquipäga chiquishuptiquipis perdonayay.

³⁸Pi-maywanpis ali cawar yanapänacuyay. Runa mayiquita yanapashgayquinölämi gamcunatapis Tayta Diosninsi yanapâyâshunquipä. Yanapâshushpayquega yarpashgayquipitapis mastami yanapâshunquipä.

³⁹“¿Gapra runa gapra mayinta pushanmansurä? Pushaycashgancho ¿manasurä pözuman ishcan jegacurpuyanman? Saynölämi noga yachasishgäta manarä yachacorga gamcunapis gapranöla caycâyanqui.

⁴⁰Maygan yachacogpis manami yachasegninpita mastaga yachansu. Sayno captinpis shumag yachacorga yachasegninta tariparcongami.

⁴¹“Quiquiquicunapa nawiquicunacho jatuncaray ganra jatiraycaptenga ¿imanirtä runa mayiquicunapa nawincho ichicnayla ganra caycagta ricapâyanqui?

⁴²Nawiquicunacho jatuncaray ganra caycaptenga ¿imanöparä runa mayiquita: ‘Nawiquicho tacshala ganra caycagta jorgapâshayqui’ niyanquiman? Ileshcay cära runacuna! Puntataga jorguyay nawiquicunacho ganra caycagtarä. Sayrämi ricayanquipä runa mayiquipa nawincho tacshala ganra caycagta jorgupâyânayquipä. Saynöla runa mayiquita jamurânayquipa trucanga yarpachacuyay quiquiquipa jusayquicunata cacharinayquipä.

Parlacuyninpa runata reguinansipä cashganpita Jesucristo yachasishgan

(Mateo 7.17-20; 12.34b-35)

⁴³“Jachacuna manami wayunsu juc casta jachapa wayuyninta. ⁴⁴Saynöla

manami jīguscunata palansisu cashacunapita, ni üvata cosechansisu shiracacunapitaga. Ima jachatapis wayuyninpa reguishgansinölämi runacunatapis parlacuyninpa reguinsi ali runa cashganta o fiyu runa cashgantapis. ⁴⁵Saymi ali runaga shongun alita yarpashganno alita parlan. Fiyu runami isanga shongun mana alita yarpashganno mana alita parlan.

Cäsucog runa y mana cäsucog runa imano cananpä cashgantapis Jesucristo yachasishgan

(Mateo 7.24-27)

⁴⁶“¿Imanirtä gamcuna:

‘Maquiquichömi caycä’ niyâmanqui, noga nishgäta mana cäsucucarga?

⁴⁷Nishgäcunata wiyacamag runa imano cashgantapis canan tanyasiyâshayqui.

⁴⁸Payga caycan cimientuta shumag ruraycur sharcasish wayinömi. Asca yacu miramur jaytaptinpis ali

cimientush wayega manami juchongasu. ⁴⁹Nishgäcunata mana wiyacamag cagmi

isanga alpa janalancho sharcasish wayino caycan. Segaypa tamyar yacu shamuptin sayno sharcasish wayega juchurmi ushacangapä.”

Capitanpa ashmayninta Jesucristo aliyäsishgan

(Mateo 8.5-13; Juan 4.43-54)

7 ¹Runacunata sayno parlapayta ushasquirmi Jesús aywargan Capernaum marcaman. ²Saychömi juc capitanpa cuyay ashmaynin wanuycargannana. ³Sauraga Jesuspä parlayashganta say capitán mayaycurmi Jesusman cachacorgan Israel mayor runacunata: “Ruwacaycayämuy ashmaynëta aliyäsipaycamänanpä” nir.

⁴Saymi paycuna chaycur Jestusta ruwacuyargan: “Capitanpa ashmayninta

aliyäsipayculay, taytay. Capitanga ali runami. ⁵Marca mayinsicunawanpis payga alimi cawan. Sayno ali carmi sinagogsantapis sharcasipäyämash.”

⁶Sayno ruwacuyaptinmi Jesús aywargan paycunawan. Capitanpa wayinman Jesús chänanpä caycaptinnami say capitán cachargan amüguncunata Jesusta ninanpä: “Amashi afanacuycunquisu, taytay. Capitán musyancuni wayinman yaucuptiqui Israel runacuna jamuräyashunayquipä cashganta. ⁷Israel runacuna mana Israel runacunawanga ni parlaylapis mana parlashganta musyarshi quiquenga shamushgasu manacushunayquipä. Saysi caylapita niycunqui ashmaynin aliyänanpä. ⁸Paypis mandagninpa munayninchöshi caycan. Saynöshi paypa munaynincho soldäducunapis caycayan. Saysi maygantapis ‘Ayway’ niptin aywan, ‘Shamuy’ niptin shamun y ashmayninta ‘Cayta ruray’ niptinpis ruran. Gamga paypita más munayyogshi caycanqui. Saymi yäracun nishgayqui lapanpis ruracánanpä cashganta.”

⁹Sayno wilayaptinmi Jesús cushicorgan. Saymi paywan aywaycag runacunata nergan: “Payno ali yäracamag runataga manami ni Israel runacunachöpis tarishcäsu.”

¹⁰Sayno niptinmi capitanga cachancuna cutiycur tariyargan say ashmay aliyashgana caycagta.

Viüdapa wawanta Jesucristo cawarisishgan

¹¹Saypitana discipuluncunawan Jesús aywargan Naín marcaman. Paycunawanmi asca runacuna aywayargan. ¹²Marcaman yaucuycarna Jesús ricargan ayata pampayänanpä apaycayagta. Say apaycashgan ayaga

cargan viüdapa juclayla magta⁹ wawanmi. Saymi asca runacunapis walquiycäyargan pampäsiyananpä. ¹³Viüda segaypa wagaptinmi cuyapar Jesús nergan: “Ama wagaysu.”

¹⁴Nircur apagcunaman witiycur quirmanta yataycorgan. Sauraga ayata apagcuna ichiycuptin wanush caycag magtata Jesús nergan: “iMagta, sharcuy!”

¹⁵Sayno niptinmi wanush caycag magta jamarcamur parlar galaycorgan. Nircurna Jesús say viüdata nergan: “iAma wagaynasu! iWawayqui cawarimushganami!”

¹⁶Sayta ricaycur lapan runacuna cushicuyashpan Tayta Diosninsita alabayargan: “iTayta Diosninsipa profëtanmi nogansiman chämush! iTayta Diosninsimi payta cachamush yanapämänansipä!” nir.

¹⁷Saymi Judea provinciacho y naupan marcacunachöpis Jesús rurashgancuna musyacargan.

Juan Bautistapa discipuluncuna Jesucristuman tapog aywayashgan (Mateo 11.2-19)

¹⁸Jesús rurashgancunatami Juan Bautistapa discipuluncuna Juanta wilayargan. Sauraga ishca discipuluncunata Jesusman cachargan tapumunanpä: ¹⁹“¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaräcush shuyacuyähä?” nir.

²⁰Sauraga Juanpa cachancuna Jesús cagman chaycur payta tapuyargan: “Juanmi musayta munaycan, taytay. ¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaräcush shuyacuyähä?” ²¹Sayno tapog chashgan hörami Jesús aliyaycäsergan asca gueshyagcunata, supay gueshyasishgancunata y gapracunatapis.

q 7.12 Waquenga “magta” ninanpa trucanga “mözu” niyanmi.

²²Say gueshyagcunata aliyarcasir Jesús nergan: “Cutiyashpayqui Juanta wilayay ricayashgayquita y wiyayashgayquitapis. Gapracuna ricayannami. Puriyta mana puëdeg wegrucuna puriyannami. Leprawan gueshyagcuna aliyashnami caycäyan. Upacuna wiyayannami. Juc ishçay wanushcunapis cawariyämushganami. Muchocunapis Tayta Diosninsipa wilacuyninta wiyaycäyannami. ²³Nogaman yäracamashgannöla imaypis Juan yäracamäsun.”

Juan Bautista Tayta Diosninsipa profëtan cashgan

²⁴Juanpa cachancuna cutisquiyaptinnami runacunata Jesús nergan: “Sunyag jircaman Juanta ricayänayquipä aywar manami jachata vientu cuyusegta ricayänayquipäsu aywayargayqui. ^r ²⁵Saynöpis manami finu mödanan jatish runata ricayänayquipäsu aywayargayqui. Reypa wayincho tagcunalami ali mödanan jatish caycäyan. ²⁶Manami saycunata ricagsu aywayargayqui, sinöga Tayta Diosninsipa profëtanta ricayänayquipämi. ²⁷Juanpämi Tayta Diosninsipa palabrancho cayno guelgaraycan:

‘Wilacognëtamä cachashä
runacunata puestucasinanpä.
Saynöpami puestucush cayanga
shamuptë
chasquicayämänanpä.’^s

²⁸“Juanpä sayno guelgash captinmi lapan runacunapitapis payga más puntata tanyash Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta. Sayno captinpis discipulöcunaga nogawan purish carmi Juanpita masla tanyayan Dios cachamushgan Cristo cashgäta.”

²⁹Saypita Jesús mastapis nergan: “Juan nishganta wiyagcuna, hasta más jusasapa cagcunapis, tanyayarganmi Tayta Diosninsipa wilacuynin ali cashganta. Saymi paycunata Juan bautizargan. ³⁰Fariseucunawan Moisés guelgashganta yachaseggunami isanga bautizacuyargansu, Tayta Diosninsi nishgancunata chasquicuyta mana munayashpan.”

Juan Bautistapä y Jesucristupä runacuna parlayashgan

³¹Sayno nircur Jesús mastapis nergan: “Canan tiempo runacunaga yupay-tucog wamracunanömi caycäyan. Manami chasquicuyämansu noga yachashgäcunata ni Juan Bautista yachashgancunatapis. ³²Wamracuna: ‘Puclar fiestata rurashun’ nir quënata tucaptin yanasancuna tushuyta mana munayashgannömi noga yachashgäcunatapis chasquicuyansu. ‘Aya pampayta puclar laquicuyta cantashun’ niptinpis yanasancuna puclayta mana munashgannömi Juan Bautista yachashgancunatapis chasquicuyta munayansu. ³³Juan Bautista imaypis ayunaptin y vinuta mana upuptin: ‘iPayga supaypa munaynincho carmi sayno caycan!’ niyan. ³⁴Pi-may runawanpis shuntacar NOGA ima micuytapis micuptë y vinutapis upuptë ‘Micular upular puricun’ niyämän. Saynöpis: ‘Jusasapa runacunawan y Romapä impuesto cobragcunawan puricog’ niyämän. ³⁵Sayno mana chasquicayämaptinpis Juantawan nogata Tayta Dios cachamashgan tanyacaycan Tayta Dios munashganno cawayaptëmi.”

Perdonash cagcuna Tayta Diosninsita más cuyashgan

³⁶Saypitami fariseo runa wayinman Jesusta pushargan saycho paywan

r 7.24 Juc runa imatapis fácil criyiptin say wisan runacuna niyargan vientu cuyusishgan jachano say runa cashgantami. s 7.27 Malaquías 3.1.

micuyänanpä. Wayinman chaycasirmi mäsa cagman jamasergan. ³⁷Sayman Jesús aywashganta mayaycurmi jusasapa warmi aywargan “alabastro” nishgan rumipita rurashgan botëllanwan perfümin aptash. ³⁸Jesupa naupanman jamaycur wagaptinmi Jesupa chaquinman weguin jutorgan. Say jutushgantanimi agsanwan saquisipargan. Nircur Jesupa chaquinta musarcur winapargan apashgan perfümita.^t

³⁹Sayta ricaycurmi fariseo runa cayno yarpargan: “Tayta Diospa profëtan carga Jesús tantyanmanmi ima-nirag warmi yataycashgantapis. Mañösa warmi cashganta musyarga manami munanmansu cargan yataycunantapis.”

⁴⁰Sayno yarpaycashganta musyarmi Jesús nergan fariseo runata: “Simón, rätula wiyarcamay wilapänäpä cashganta.”

Sayno niptinmi payga nergan: “Mä wilaycalämay, taytay.”

⁴¹Saymi Jesús nergan: “Ishcay runashi juc runapa jagan cargan. Jucninshi jagan cargan ishchay wata arupänanpä. Jucagnashi jagan cargan ishchay quila arupänanpä. ⁴²Say runacuna jagan cayashganta pägayta mana puëdiyaptinshi ishcantapis cobrargannasu. Canan nimay. ¿Maygan cagtä say guellayyog runata más cuyanga?”^u

⁴³Saymi Simón nergan: “Más aypala jagan cag runacher, taytay.”

Niptinmi Jesús nergan: “Alitami nishcanqui.”

⁴⁴Sayno nirmi warmita ricärir Simonta Jesús nergan: “Cay warmi wagar chaquëta musash jusasapa

cashganpita perdonash carmi. Costumbrinsi caycaptinpis wayiquiman yaycamuptë gamga manami yacuta puestupämashcanquisu chaquëta awicunäpä. Cay warmimi isanga chaquëman weguin jutushgantapis agsanwan pisapämash. ⁴⁵Yaycamuptë manami musamargayquisu. Paymi isanga yaycamushganpita-pasa mana uticaypa chaquëta musash.

⁴⁶Umämanpis manami acëtitita winapämashcanquisu. Paymi isanga chaquëman perfümita winapämash.

⁴⁷Cay warmega jusasapa cashganpita perdonash carmi sayno ruraycan. Waquenga jusaynag cashganta yarparmi perdonash carpis saynösu ruran.”

⁴⁸Nircur say warmita nergan: “Lapan jusayquicunapita perdonashganami caycanqui.”

⁴⁹Saymi mësacho jamarpaycag runacuna quiquinpura cayno ninacuyargan: “¿Pitä pay runapa jusancunata perdonananpäga?”

⁵⁰Saymi Jesús nergan say warmita: “Yäracamashgayquipitami salvash caycanqui. Cananga cushishgana aywacuy.”

Jesucristuta yanapag warmicuna

8 ¹Saypitanami chunca ishchay (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús purergan marcan marcan, Tayta Diosninsipa wilacuyninta wilacuyashpan. ²Paywanmi aywayargan supaypa munayninpita jorgushgan warmicuna y gueshyancunapita aliyäsishgan warmicunapis. Saynöpis aywargan María Magdalena. Paypitami Jesús gargorgan ganchis supaycunata. ³Saynöpis aywayargan Herodispa

t 7.38 Say wisanshi runacuna pampaman weguycur micuyag. Sayno micuycaptinmi Jesupa chaquinta warmi agsanwan pisapargan. **u 7.42** Say jusasapa warmita Jesús tincusergan asca jagayog runaman. Say fariseo runatana tincusergan walcala jagayog runaman.

yanapagnin Chuzapa warmin Juana, Susana y waquin warmicunapis. Jesusta y discipuluncunata paycuna yanapâyargan imalancunawanpis cashganpita.

Tayta Diosninsipa wilacuyñinta muruman Jesucristo tincusishgan

(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

⁴Marcacunapita asca runacuna Jesús cagman aywar shuntacâyaptinmi Jesús wilapargan: ⁵“Juc runashi aywargan trîgu murog. Sayshi muruta shicaptin waquin châyargan näniman. Nänipa runacuna purirshi say murucunata jarucuyargan. Saynöshi pishgucunapis say murucunata upshacurcuyargan.

⁶Waquin cag murunashi châyargan shalaman. Saycho winamurpis alpa aläpa mana captinshi shanaywan saquicäcuyargan. ⁷Waquin cag murunashi châyargan cashacuna cashganman. Cashacuna rurincho garwashtaycälär winamurshi wayuyninpis cargansu. ⁸Waquin cag murunashi ali alpaman châyargan. Saycunaga ali winamurshi wayorgan juc espigalacho pachacta (100).”

Sayno yacharcasir Jesús nergan: “Nishgäta wiyag cäga shumag tantyacuyay.”

Muruman tincusishganta Jesucristo tantyasishgan

(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

⁹Saypita discipuluncuna Jesusta manacuyargan: “Tantyasiyämäy say tincusiypa yachasishgayquita, taytay” nir.

¹⁰Saymi Jesús paycunata nergan: “Gamcunataga tincusiypa yachasishgäcunata shumagmi tantyasiyäshayqui. Mana

cäsucamagcunatami isanga yachasë imaman tincusirpis mana tantyasiylapa. Sayno yachasë ricaycarpis mana tantyayänanpä y wiyaycarpis mana chasquicuyänanpämi.”

¹¹“Say wilapashgäcunaga caynömi caycan: Trîgu murunömi Tayta Diosninsipa wilacuyñin caycan. Trîgu murupacog runanömi Diospa wilacuyñinta wilacogcuna caycäyan.

¹²“Chucru näninömi waquin runacunapa shongun chucru caycan. Sayno chucru shongu carmi Tayta Diosninsipa wilacuyñinta wiyarpis chasquicuyansu. Saymi wiyashgalantapis Satanás gongaycasin mana salvacunapä.

¹³“Waquin runacunapa shongonga shalanömi caycan. Paycunaga Tayta Diosninsipa wilacuyñinta wiyar cushishmi chasquicuyan. Cushish chasquicurpis shalacho alpa aläpa mana captin trîgu jegarcamur saquicäcushgannömi paycunapis caycäyan. Saymi runacuna chiquiyaptinpis o ima nacaycho carpis cuticuyan naupata cawayashganmanno.

¹⁴“Waquin runacunapa shongonga casha rurincho cag alpanömi caycan. Paycunaga Tayta Diosninsipa wilacuyñinta wiyarpis más yarpachacuyan waraynincuna imanöpis cawayänalanpä, ricu cayänalanpä y quiquin munashganno cawayänalanpämi. Saycunalapä yarpachacurmi Tayta Diosninsi munashganno cawayansu.

¹⁵“Waquin runacunapa shongonga ali alpanömi caycan. Paycunaga Tayta Diosninsipa wilacuyñinta cushish chasquicur Tayta Diosninsi munashgannömi cawayan. Saymi ali alpacho muru winarcamur segaypa

wayushganno Tayta Diosninsi munashgannöla shumag cawayan.”

Wilacuyninta acsiman Jesucristo tincusishgan

(*Marcos 4.21-25*)

¹⁶Sayno nircurmi discipuluncunata nergan: “Manami pipis acsita sarisinsu cajun rurinman pacananpä, ni cawitu rurinman pacananpäga. Saypa trucanga alayrinninmanmi churan wayiman yaycogcunata asicyapananpä. ¹⁷Saynölami gamcunapis yachasiyashgäcunata pi-maytapis wilapanqui. Sayno wilapaptiquimi pi-maypis wilacuynëta musyangapä. ¹⁸Yachasiyänayquipäga nishgäcunata shumag wiyacuyay. Yachashishgäta cäsucogcunaga yachayashganpitapis masmi yachacuyanga. Mana cäsucog cagcunami isanga ichiclata yachayashgalantapis gongaycongapä.”

Maman y wauguincuna pi cashgantapis Jesucristo nishgan

(*Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35*)

¹⁹Saypita Jesuspa mawan wauguincuna chäyargan Jesús caycashgan cag wayiman. Asca runacuna captinmi pay caycashgan cagman yaycuyta puëdiyargansu. ²⁰Saymi juc runa Jesusta wilargan: “Mamayquiwan wauguicunami puncucho shuyaraycäyashunqui” nir.

²¹Sayno niptinmi Jesús nergan: “Pipis Tayta Diosninsipa wilacuyninta cäsucogcunami mamäno y wauguëcunano caycäyan.”

Vientupäwan yacupä Jesucristo munayyog cashgan

(*Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41*)

^{22,23}Juc junagmi discipuluncunawan büquiman yaycur Jesús nergan: “Acu päshun gocha wac simpaman.”

Saymi simpaycäyaptin Jesús punucäorgan. Sayyagmi fiyupa vientuwan yacu pulchagyar büquita talpucäsinanpäna caycargan. ²⁴Saymi discipuluncuna Jesusta ricchasergan: “iTaytay, taytay! iTalpucaycansinami!” nir.

Sayno niyaptinmi Jesús sharcucur olgutupargan vientutawan yacuta. Olgutupasquiptinmi vientupis yacupis chawasquergan. ²⁵Nircurna discipuluncunata nergan: “¿Imanirtä yäracayämanquisu?”

Saymi quiquinpura mansacash niyargan: “Yacupis vientupis sayno cäsunanpäga iimajinanparä munayyog payga caycan!”

Supay löcuyäsishgan runata Jesucristo cachacäsishgan

(*Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20*)

²⁶Saypita chäyargan Gadara nishgan partiman. Say cargan Galilea provinciapa simpanchömi. ²⁷Büquipita Jesús uraruptinmi supay löcuyäsishgan runa marcapita shamorgan. Say runami löcuyashganpita-pasa garapächula puricog. Saynöpis panteonlachömi täcog. ^{28,29}Say runataga asca cutimi supay rurasergan munashganta. Maquina y chaquina cadinawan watayaptinpi cadinata rachiriyurmi sunyag jircacunaman aywacog. Supaycuna paypita yargunanpä Jesús niptinmi puntanman gongurpacuyucptin paycho cag supaycuna gaparäyargan: “iMunayyog Diospa surin Jesús! iCay runapita ama gargaycalämaysu!” nir.

³⁰Sauraga Jesús say runata taporgan: “¿Imatä jutiqui?” nir.

Niptinmi: “Nogapa jutëga Legionmi”^w nergan.

Sayno nergan asca supaycuna payman yaycush captinmi. ³¹Saymi say supaycuna Jesusta manacuyargan jiu-jiuyaycag

w 8.30 “Legión” nishganga “asca waranga” ninanmi.

ragraman mana garpunanpä. ³²Paycuna caycäyashganpita más washalä lömachömi asca cuchicuna micuycäyargan. Saymi supaycuna Jesusta manacuyargan cuchicunaman yaycuyänanpä. Sauraga Jesús aunergan manacuyashganta. ³³Saymi supaycuna runapita yargurir yaycucuycuyargan say cuchicunaman. Sauraga cuchicuna löcutashpan tunapa cörrir jegacurpuyargan gochaman. Saychömi shengaypa wanuyargan.

³⁴Sayta ricaycurmi cuchi misegcunaga mansacash cörrila aywayargan marcacho tag runacunata y cercancho tag runacunatapis wilayänanpä.

³⁵Wilayaptinmi runacuna aywayargan ima cashgantapis ricayänanpä. Sayman chäyashpanmi say löcuyash runata tariyargan Jesuspa puntancho juiciunchöna caycagta. Ali yarpayninchöna carmi mödanan jatishgana jamaraycargan. Sayta ricaycurmi runacuna mansariyargan. ³⁶Cuchi misegcunami shamogcunata wilargan supaycuna löcuyäsishganpita imanöpa say runa cachacashgantapis. ³⁷Saymi segaypa mansacash lapanpis Jesusta niyargan saypita aywacunanpä. Sayno niyaptinmi büquiman wisarcur Jesús cuticorgan.

³⁸Manarä aywacuptinmi say cachacag runa Jesusta ruwacorgan paywan aywacunanpä. Saymi Jesús nergan:

³⁹“Nogawan aywanayquipa trucanga wayiquipa cuticuy. Saycho wilacunqui Tayta Diosninsi cachacäsishushgayquita.”

Sayno niptinmi marcapa aywar runacunata wilapargan Jesús cachacäsishganta.

Jairupa surinta cawarisimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyäsishgan
(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

⁴⁰Gadara nishgan partipita Jesús cutiptinmi shuyarpaycag runacuna

cushish chasquicuyargan.

^{41,42}Saymanmi chargan sinagogacho mandag Jairo jutiyog runa. Chunca ishca (12) watayog juclayla warmi surinmi wanuycarganna. Saymi Jesuspa puntanman gongurpacuycur manacorgan surinta aliyäseg aywananpä.

Sauraga Jesús aywaycaptinmi saysica runacuna quichquiyparä payta gatiräyargan. ⁴³Saymi runacunapa chaupincho aywaycargan chunca ishca (12) watana yawar apaywan gueshyaycag warmipis. [Sänu cayta munarshi say warmi imaycantapis ranticur ushargan mëdicucunata pägananpä.] Imanöpa jampiyaptinpis manashi aliyargansu. ⁴⁴Jesuspa guepanpa yaycuycur mödananpa cuchunta yataycorgan. Yataycuptinmi jinan höra yawar apaynin saquisquergan. ⁴⁵Saymi Jesús nergan: “¿Pitä mödanäta yataycamash?”

Saycho lapanpis: “Manami noga yatashcäsu” niyaptinmi Pedro nergan: “Quichqui aywaycashgaga maygan yatashushgayquitapis imanöparä musyashwan, taytay?”

⁴⁶Sayno niptinpis Jesús yapay nergan: “Musyämi mayganpis yataycamar aliyashganta.”

⁴⁷Saymi say warmi imaniytapis mana camäpacur sucsucuyaycar gongurpacuycorgan Jesuspa puntanman. Nircurmi wilargan imanir yataycushganta y jinan höra aliyashgantapis. ⁴⁸Saymi Jesús nergan: “Nogaman yäracamashgayquipitami aliyashcanqui. Cananga cushishgana cuticuy.”

⁴⁹Jesús sayno parlaycaptinrämi Jairupa wayinpita wilacog taripaycur Jairuta nergan: “Suriqui wanusquishganami. Amana Jesusta pushaynasu, taytay.”

⁵⁰Sayno wilaptinmi Jesús nergan: “Ama laquicuysu. Nogaman yäracamaptiquega suriqui cawarimongami.”

⁵¹⁻⁵³Sauraga Jairupa wayinman chaycurmi say wanush wamrapä wagaycäyagta ricar Jesús nergan: “Ama wagayaysu. Jairupa surenga manami wanushgasu, sinöga punuycanlami.”

Sayno niptinmi wanush caycashganta musyayashpan saycho caycag runacuna Jesús nishganta criyiyargansu. Saymi Jairupa surin wanush caycashgan cagman Jesús yaycasergan Pedruta, Juanta, Santiaguta y Jairutapis warmintinta. Waquin cag yaycuyänantami isanga munargansu.

⁵⁴Nircurna wanush caycagpa maquinpita sarircur Jesús nergan: “¡Jipachita, sharcuy!”

⁵⁵Sayno niptin wanush caycag jipachita jinan höra cawarircamur sharcorgan. Saymi Jesús mandargan say jipachitata pachan garayänanpä.

⁵⁶Jipachita cawarimushganta ricaycur mamanwan taytan selläma cushicuyargan. Isanga cawarisimushganta pitapis wilapäyananta Jesús manami munargansu.

Ali wilacuyninta wilacur puriyänanpä apostolnincunata Jesucristo cachashgan

(Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

9¹Saypita chunca ishca (12) apostolnincunata gayaycur Jesús nergan paypa jutincho runacunapita tucuy-nirag supaycunata garguyänanpä y gueshyagcunata aliyäsiyänanpäpis.

²Nircur paycunata cachargan Tayta Diosninsipa wilacuyninta wilacuyänanpä y gueshyaycagcunata aliyäsiyänanpäpis. ³Saymi paycunata nergan: “May marcapa aywarpis ama

apayanquisu tucruyquicunata, guepinayquicunata, mircapayquicunata, guellayniquicunata, ni trucacuyänayquipä mödanayquicunatapis. ⁴May wayiman posädacurpis saylacho posädaräcuyanqui juc marcaman päsayashgayquiyag. ⁵May marcachöpis mana chasquiyäshuptiquega saypita aywacuyanqui languiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui. Sayno rurayanqui Tayta Diosninsi paycunata juzganapä cashganta tanyacuyänanpä.”

⁶Sayno niptinmi apostolnincuna aywayargan marcan marcan Tayta Diosninsipa wilacuyninta wilacuraycar. Saynömi gueshyagcunatapis ascagta aliyäsiyargan.

Jesucristuta Herodes reguiyta munashgan
(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

⁷⁻⁹Jesús pi cashgantapis mana musyarmi waquin runacuna niyargan Juan Bautista wanushganpita cawarimushganta. Waquin niyargan Tayta Diosninsipa profëtan Elías cashganta. Y waquinnami niyargan maygan profëtapis cawarimushganta. Juan cawarimushganta runacuna niyaptinmi Galilea provinciapa mandagnin Herodes imanöpa yarpachacurpis atipargansu. Saymi nergan: “Juanpa umanta rogusish caycaptëga ¿pirä canman say runa? Say runata nogapis reguiycöman isanga.”

Pisga waranga runacuna micuyänanpä milagruta Jesucristo rurashgan
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

¹⁰Wilacuyashganpita apostolcuna cutiycamurmi Jesusta wilapäyargan

lapan rurayashgancunata. Saypita paycunata pushacurcur Jesús aywargan Betsaida marcapa cercanman. ¹¹Saypa aywayashganta musyaycurmi guepanpa asca runacuna aywayargan. Pay caycashgan cagman chaycuptin Jesús paycunata chasquicorgan. Nircurna yachaserghan Tayta Diosninsipa wilacuyninta. Saynömi gueshyagcunatapis aliyäsergan.

¹²Saymi pasa tardiyaptinna apostolnincuna Jesusta niyargan: “Runacuna aywacuyäsunna maylachöpis posädata ashiyänanpä. Caychöga manami imapis cansu garanansipä.”

¹³Saymi Jesús nergan: “Paycunataga micuyta gamcuna garayay.”

Sayno niptinmi niyargan: “Pisga tantawan ishca y pescädulami mircapäcuna caycan. Micuy ranteg mana aywarga ñimatarä caysica runacunata garayähä?”

¹⁴Saychömi runacuna caycäyargan pisga warangano (5,000). Saymi discipuluncunata Jesús nergan: “Jamasiyay lapan runacunata pisga chunca-camala (50).”

¹⁵Sayno niptinmi saycho cagcunata lapanta jamacuyänanpä niyargan.

¹⁶Saypitanami pisga tantatawan ishca y pescäduta aptarcur Jesús ciëlupa ricärishpan Tayta Diosta manacur agradëcorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyargan lapan runacunata aypuyänanpä.

¹⁷Saymi lapan micuyargan pacha junta. Nircurna pusupacuyashgancunata discipuluncuna shuntayargan chunca ishca y (12) canasta junta.

**Jesucristoga Tayta Dios
cachamushgan Cristo cashganta
Pedro nishgan**

(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

¹⁸Juc junagmi discipuluncunawan Jesús caycar Tayta Diosta manacorgan. Manacuyta ushasquir paycunata taporgan: “¿Pí cashgätatä nogapä runacuna yarpäyan?” nir.

¹⁹Saymi discipuluncuna niyargan: “Waquin runacunaga niyan Juan Bautista cashgayquitami. Waquinnami niyan Elías cashgayquita. Y waquin cagnami niyan maygan profëtapis wanushganpita cawarimush cashgayquita.”

²⁰Saypita yapay taporgan: “Gamcunaga ñpi cashgätatä yarpäyanqui?”

Saymi Pedro nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, taytay.”

**Wanunanpä cashganta
Jesucristo wilacushgan**

(Mateo 16.20-28; Marcos 8.31-9.1)

²¹Sayno Pedro niptinmi discipuluncunata Jesús nergan: “Saytaga pitapis ama wilapäyaysu.^x

²²NOGA segaypa nacasisgharämi cashpä. Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés guelgashgan leycunata yachasegcuna chiquimarmi wanusiyämanga. Saypita quimsa junagtaga cawarimushpämi.”

²³Nircur mastapis Jesús nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashganno jusalicur ama cawasunsu.

x 9.21 Say wisan Israel runacuna yarpäyargan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpä cashgantami. Sayno yarpäyaptinpi Jesucristo manami guërrata rurananpäsu shamush, sinöga nogansi-raycu cruzcho wanunanpämi. Saymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapäyänanpä. Wanushganpita cawarircamurmi isanga nergan pi-maytapis wilapäyänanpä (San Mateo 17.9; 28.19).

Saypa trucanga imano nacarpis waran waran noga munashgänöla imaypis cawasun. ²⁴Noga munashgäno cawananpa trucan quiquin munashganno cawagcunaga infiernuman gaycushmi cayangapä. Ima nacaycho carpis noga munashgäno cawagcunami isanga gloriaman chayangapä.

²⁵“Infiernuman gaycush cananpä caycaptenga ñimapätä välin mayjina rícu cashganpis? ²⁶Pipis nogapita y wilacuyñepita pengacuptenga NOGAP IS Tayta Diospa angilnincunawan chipipiyar cutimushpä payta manami cäsushäsu. ²⁷Manarä wanurmi waquinniqui ricayämanquipä lapanpäpis munayyog cashgäta.”

**Altunnin jircacho Jesucristo
chipipiyac ricacushgan**
(*Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8*)

²⁸Saypita puwag (8) junagtanönami Jesús wisargan juc jircaman Tayta Diosta manacunanpä. Saypa aywar pushargan Pedruta, Juanta y Santiaguta. ²⁹Tayta Diosta Jesús manacuycaptinmi cäranpis jucnöman ticrargan y mödananpis chipipiyac ricacorgan. ³⁰Saychömi ricayargan Moiseswan Elías yuriparcur Jesuswan parlaycäyagta. ³¹Shumag chipipiyacga chaupinchömi quimsan parlaycäyargan Tayta Dios munashganno Jerusalencho Jesús wanunanpä cashganta.

³²Say hörami ishca y discípulu mayincunawan Pedro segaypa pununaycashpanpis ricchaycäyargan. Saychömi ricayargan paycunawan Jesús chipipiyar parlaycagta. ³³Sauraga say runacuna elagasqui y aptinnami mana yarpachacuylapa Pedro nergan: “Alipärä nogacuna cayman shayämushcä, taytay. Cananga rurayähä quimsa suclata: jucta gampä, jucta Moisespä y jucta Eliaspä.”

³⁴Sayno parlaycaptinmi pucutay sapacurcorgan. Saymi discípulucuna segaypa mansariyargan. ³⁵Sauraga pucutay rurinpitami Tayta Diosninsi nimorgan: “iPayga cuyay surëmi! iPay niyähshughayquicunata cäsucuyay!”

³⁶Saypitaga quiquilanna Jesús ricacorgan. Discípuluncunaga say ricayashgancunata pitapis manami wilapäyarganräsu.

**Wanuy gueshyawan gueshyaycag
magtata Jesucristo cachacäsishgan**
(*Mateo 17.14-18; Marcos 9.14-27*)

³⁷Waraynin junag say jircapita cutiycäyämuptinmi asca runacuna Jesusta taripäyargan. ³⁸Say runacuna chaupinpitami juc runa fuertipa nimorgan: “iCuyapayculay cay juclayla surëta, taytay! ³⁹Supaymi elagpita gaparäsin, pampaman sagtan, pogushaytapis agtusin. Mana cachaypami fiyupa nacasin. ⁴⁰Supayta gargunanpä discípuluyquicunaman apamuptëpis manami garguyta puëdiyashgasu.”

⁴¹Saymi Jesús nergan: “iYäracuyniyag jusasapa runacuna! ¿Imayyagrä gamcunawan caycähä? Mä apamuy wamrayquita.”

⁴²Sayno niptin Jesuspa puntanman say runapa surin witiycaptinnami pampaman supay sagtariyorgan. Sayta ricaycurmi supayta Jesús olgutupargan magtapita yargunanpä. Cachariycur aywacuptinnami jinan höra magta⁷ sänuna ricacorgan. ⁴³Tayta Diospa munayninwan supayta gargushganta ricarmi lapan cushicuyargan.

**Wanunanpä cashganta Jesucristo
yapay wilacushgan**
(*Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32*)

Sayno rurashgancunata ricar runacuna cushicuyaptinmi

y 9.42 Waquenga “magta” ninanpa trucanga “mözu” niyanmi.

discípuluncunata Jesús nergan: ⁴⁴“Juc runami NOGATA entregamanga chiquimagnécunapa maquinman.”

⁴⁵Sayno wilaptinpis Jesús nishgancunata paycuna manami tantyayargansu. Sayno mana tantyarpis tapuytami isanga mansapâyargan.

Wamrano nogansipis canansipä Jesucristo tantyasishgan

(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

⁴⁶Saypitanami Jesuspa discí puluncuna mandag cayta guechunacur rimanacuyargan: “Nogatami Jesús churamanga gamcunapita más mandag canäpä” niyashpan. ⁴⁷Sayno rimanacuyaptinmi Jesús juc wamrata gayargan naupanman. ⁴⁸Nircur nergan: “Cay wamratano mana cuentash cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnömi caycäyanqui. Nogata chasquicamarga cachamag Taytätapis chasquicucäyanquimi. Saymi manacagman mana churaypa pitapis yanaparga mandag cayanquipä.”

Supayta garguptin mana michäyänanpä Jesucristo yäsishgan

(Marcos 9.38-40)

⁴⁹Saymi discí pulun Juan nergan: “Nogacuna ricayashcä juc runata gampa jutiquicho supaycunata garguycagta, taytay. Saymi nogansiwan mana puriptin jutiquita mana jogarinanpä michäyashcä.”

⁵⁰Saymi Jesús nergan: “Cananpitaga ama michäyanquisu. Pipis contransi mana sharcorga favorninsimi caycan.”

Santiagutawan Juanta Jesucristo rimashgan

⁵¹Tayta Diosman cutinanpä tiempo chaycämuptinnami wanunanpä

cashganta musyarpis mana mansacuyupa Jesús aywargan Jerusalenpa.

⁵²Aywaycarnami cachacorgan Samaria provinciacho cag juc marcaman, saycho posädacuyänanpä wayi asheg. ⁵³Say marcacho runacuna manami chasquicuyta munayargansu, Jerusalenpa aywaycashganta mayar.^z ⁵⁴Sayno mana chasquicuyaptinmi Santiaguwan Juan niyargan: “¿[Elías manacushganno] Tayta Diosninsita manacuyämancu ciëlupita shamog ninawan cay runacunata ushacäsinanpä?”

⁵⁵Sayno niyaptinmi paycunata Jesús rimargan: [“Tayta Diosninsipa wilacognin caycarga imanirtä sayno parlayanqui? ⁵⁶Manami runacunata ushacäsinäpäsü cay pasaman noga shamushcä, sinöga runacunata salvanäpämi.”]

Saypitanami juc marcapana aywacuyargan.

Paywan puriyta munagcunata Jesucristo tantyasishgan

(Mateo 8.19-22)

⁵⁷Sayno aywaycäyaptinmi juc runa Jesusta nergan: “Maypa aywaptiquipis gatiräshayquimi, taytay.”

⁵⁸Sayno niptinmi Jesús nergan: “Atogcunapaga machaynincuna canmi. Saynömi pishgucunapapis gueshuncuna can. NOGAP ÄM I isanga cansu maycho punuycunaläpapis.”

⁵⁹Saypita juc runata nergan: “Discí pulö canayquipä nogawan aywashun.”

Niptin say runa nergan: “Papänë wanuptin pampaycurrämi gamwan aywashä, taytay.”

z 9.53 Samaria runacuna yarpâyargan Jerusalencho Tayta Diosta alabayänanpa trucanga Samaria provinciacho cag Gerezim jircacho alabayänantami. Saymi yarpâyargan pipis Jerusalencho Tayta Diosta alabarga jusalicucashganta. Sayno yarpaptinmi Jerusalenpa aywag runacunata posädasiyta munayargansu.

⁶⁰Saymi Jesús nergan:
“Wanushcunaga wanush mayinta pampayäsün. Gamwanga aywashun Tayta Diosninsipa wilacuyñinta wilacunayquipä.”

⁶¹Saynömi juc runapis nergan:
“Nogapis gamwan aywaytami munä, taytay. Isanga wayëcho caycagcunatarä wilaycamushä aywanansipä.”

⁶²Saymi Jesús nergan: “Pipis guepapa ricacush yapyag caga mana alimi yapyan. Saynöpis naupata cawashganno cawayta munagcunaga manami discipulö cayanmansu.”

**Ganchis chunca ishca y
gatiragnincunata Jesucristo
cachashgan**

10 ¹Saypita Jesús acrargan ganchis chunca ishca y (72) gatiragnincunata. Nircur ishca y ishca y cachargan pay aywananpä cag marcacunaman wilacuyñinta wilacuyänanpä. ²Paycunata cacharmi Jesús nergan: “Cosëcha poguraycagnömi saysica runacuna caycäyan Tayta Diosninsipa wilacuyñinta jucla chasquicuyänanpä. Sayno captinpis walcaglami ali wilacuyta wilacogcuna caycäyan. Sayno caycaptenga Tayta Diosta manacuyay wilacogcuna más asca cayänanpä. ³Shumag tantyacuayay. Gamcunata fiyu runacuna cayashganman cachaycä uyshacunata atogman gaycognömi.

⁴“Ama apayanquisu guellayniquicunata, jacuyquicunata, ni languiquicunatapis. Piwanpis nänicho tincorga parlar ama ichiräcuyanquisu. ⁵Pipa wayinman charpis wayiyogta niyanqui: ‘Ali cawayänayquipä Tayta Diosninsi yanapaycuyäläshunqui.’ ⁶Say

wayiyog chasquiyäshuptiquega niyashgayquinömi paypä ali caway canga. Mana chasquiyäshuptiquega juc wayimanna aywayanqui posädata ashiyänayquipä. ⁷Say chasquishogniquicunapa wayilanchö posädaräcuyanqui. Ama wayin wayenga posädata ashiyanquisu. Arupacog runa arushganpita imatapis chasquishgannömi gamcunapis wilacuyashgayquipita imatapis chasquiyänayqui. Saymi imalatapis garashushgayquita micuyänayqui.

⁸“May marcamanpis chäyaptiqui runacuna chasquicuyäshushpayqui saycho imalatapis garayäshushgalayquita micuyanqui.

⁹Say marcacho gueshyaycagcunata aliyäsiyanqui. Aliyarcasir niyanqui: ‘Tayta Diosninsipa maquincho ali cawanapä cag tiempo chämushganami.’ ¹⁰Isanga may marcaman chäyaptiquipis runacuna mana chasquiyäshuptiquega cälliman yargurcur niyanqui: ¹¹‘Chaquëcunacho caycag polvutapis tapshiyä fiyu cayashgayqui musyacänanpämi. Ima captinpis musyayay Tayta Diosninsipa maquincho ali cawanapä cag tiempuchöna caycashgansita.’ ¹²Sayno mana chasquiyäshushgayquipitami Sodoma marca runacuna^a infiernucho nacayänanpä cashganpitapis paycuna más fiyupa infiernucho nacayangapä.

**Jusalicogcuna infiernuman gaycush
cananpä cashganpita Jesucristo
yachasishgan
(Mateo 11.20-24)**

¹³“iCorazín marcacho tag runacuna!
iBetsaida marcacho tag runacuna!
iGamcunaga juicio finalcho fiyupami

a 10.12 Sodomacho tag runacuna jusalicur cawayashganta musyanayquipä liyinqui Génesis 19.1-29.

laquicuyanquipä! Gamcunacho milagrucunata rurashgäno Tiro y Sidón marcacunacho^b milagrucunata ruraptëga maynami jusalicuycunata cachariyanman cargan. Saynöpis jusalicuyashganpita laquicur maynami cotenciapita rurash mödanata jatish uchpaman jamaycur wagayanman cargan. Gamcunaga milagrucunata rurashgäta ricaycarpis jusalicuycunata cachariyta manami munayanquisu.

¹⁴Sayno cayashgayquipitami Tiro y Sidón marca runacuna infernucho nacayashganpitapis gamcunaga más fiyupa infernucho nacayanquipä.

¹⁵Capernaum marcacho tag runacuna, ¿gamcunaga Tayta Diosninsipa naupanman chäyänayquipä cashgantachi yarpaycäyanqui? Tayta Diosninsipa naupanman chäyänayquipa trucanga Hadisman gaycushmi cayanquipä.”

¹⁶Sayno nircurmi discipuluncunata nergan: “Gamcuna wilacuyashgayquita chasquicogcunaga nogatami chasquicaycäyaman. Saynöpis gamcunata mana chasquicuyäshushpayquega nogatapis manami chasquicaycämansu. Sayno carga Taytätapis manami chasquicuycäyansu.”

**Jesucristupa gatragnincuna
wilacuyashganpita cutiyämushgan**

¹⁷Wilacuyashganpita ganchis chunca ishca (72) cachashgancuna cushish cutirmi Jesusta wilayargan: “iRunacunapita supaycunata jutiquicho garguyaptë yarguyashmi, taytay!” niyashpan.

¹⁸Saymi Jesús nergan: “Sayno garguptiquimi ricashcä Satanás ciëlupita magacuynörä ratamushganta.”

¹⁹Supaycunata garguyänayquipäga munaynëtami chasquiyashcanqui.

Saymi supaycunata garguptiquipis paycuna ticrapäyashunquipäsu.

²⁰Supaycunata gargur cushicuyashgayquipitaga masrä cushicuyay libro de la vidacho jutiquicuna guelgaraycashganpita.”

**Tayta Diosta Jesucristo
manacushgan**

(Mateo 11.25-27; 13.16-17)

²¹Saychömi fiyupa cushicushpan Tayta Diosninsita Jesús manacorgan:

“Ciëluchö y cay pasachöpis gam munayyogmi caycanqui, papä.

Yachag-tucogcunata manami tanyashishcanquisu nogata cachamashgayquita. Paycunata tanyasinayquipa trucanga yachacuyta munagcunalatami tanyashishcanqui.

Sayno canantami munashcanqui, papä.”

²²Nircurnami discipuluncunata nergan: “Taytämi lapantapis munaynëman churamush, surin captë. Noga imano cashgätapis taytalämi musyan. Saynömi pay imano cashgantapis nogala musyä. Saymi tanyashishgä cagcunala musyayan Taytä imano cashgantapis.”

²³Saypitami discipuluncunata mastapis nergan: “Noga rurashgäcunata ricarmi gamcunaga ricaycäyanqui unay runacuna mana ricashgancunata.

²⁴Unay profëta y mandag reycunapis reguimaytami munayargan. Reguimayta munarpis cay pasaman

b 10.13 Tiro y Sidón marca runacuna imano cayashgantapis musyanayquipä liyinqi Isaías 23; Ezequiel capítulo 26-pita capítulo 28 ushashganyag; Amós 1.9-10.

c 10.18 “Satanás ciëlupita magacuynörä ratamush” ninanga caycan “Satanás munayniyng ricacuycan” ninanmi.

manarä shamush captë manami reguiyämashgasu. Saynöpis noga wilacushgäcunata wiyayta munarpis manami wiyayämashgasu. Gamcunami isanga ricaycäyämänqui y wiyaycäyämänqui.”

Runa mayinta Samaria runa cuyapashgan

²⁵Juc cutichömi juc yachag runa, Jesús yachashganta o mana yachashgantapis musyayta munar, Jesusta taporgan: “Taytay, ñimatatä ruräman gloriaman chänäpä?” nir.

²⁶Sayno niptin Jesús nergan: “¿Imatatä tantyanqui Tayta Diosninsipa palabrantä liyir?”

²⁷Saymi say yachag runana nergan: “Gloriaman runa chänanpäga Tayta Diosninsipa palabrancho caynömi nican: ‘Shumag tanyacuycur lapan shonguyquiwan y lapan voluntäniquiwan Tayta Diosta cuyay.

Saynöla runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyay.’”^d

²⁸Sayno niptin Jesús nergan: “Alitami nishcanqui. Say nishgayquita rurarga gloriachömi imayyagpis cawanquipä.”

²⁹Sayno niptinmi say yachag runa Jesusta yapay taporgan: “Runa mayëta cuyarga ñlapan runacunatacu cuyapäman?” nir.

³⁰Saymi Jesús wilapargan: “Juc runashi aywaycargan Jerusalén marcapita Jericó marcaman. Aywaycaptinshi suwacuna payta magargan. Nircur jatirashgan mödananta y guepintapis guechurishpanshi wanushtano cachariycur aywacuyargan. ³¹Say

nänipashi päsaycargan juc cüra. Saycho wanushno jitaraycagta ricaycarpis mana ricag-tucushpanshi päsaycorgan.

³²Saypita Leví casta runapis^e jitaraycashgan cagman chargan. Paypis mana ricag-tucushpanshi päsaycorgan. ³³Samaria runapis saymanshi chargan. Israel runacuna Samaria runacunawan chiquinacuycarpis say Samaria runashi isanga jitaraycagta ricaycur cuyapargan. ³⁴Sayshi aceitiwan y vñuwan jampircur träpucunawan watapargan. Nircur ashnunman muntarcasir apargan posädacuna wayiman, saycho shumag jampinanpä. ³⁵Saypitashi waraynin tuta say cuyapäcog runa aywacunanpäna caycar wayiyogta pägargan ishca y junag arur gänashgantano: ‘Gueshyagnëta ricaycälänqui, taytay. Masta gastaptiquipis cutimurnami pägaläshayquipä” nir.

³⁶Jesús sayno wilapayta ushasquir say yachag runata taporgan: “Say quimsan runacunapita ñmaygan cagtä runa mayinta cuyapargan?”

³⁷Sayno niptin say yachag runa nergan: “Samaria runami, taytay.”

Saymi Jesús nergan: “Sauraga gampis say runanöla runa mayiquita cuyapay.”

Martapa y Mariapa wayincho Jesucristo yachashgan

³⁸Saypita discipuluncunawan aywar Jesús chargan juc tacsha marcaman. Say marcaman chaptinmi wayinman Marta chasquicorgan. ³⁹Martapa nanan María, Jesús yachashiganta wiyayta munarmi, paypa naupanman jamacuycorgan.

⁴⁰Martami isanga wayicho ruraynincunata ruraycargan. Saymi asca ruraynincuna captin Jesusta nergan:

d 10.27 Deuteronomio 6.5; Levítico 19.18. **e 10.32** Leví casta runacunata Tayta Diosninsi churargan cüracunapa yanapagnin cayänanpä. Saypita masta musyanayquipä liyinqui Números 3.5-8.

“¿Imanirtä nanä saycho jamaräcun noga caycho nacaycapté? iNiyculay yanapämānāpā, taytay!”

⁴¹Saymi Jesús nergan: “Marta, gamga alāpa yarpachacuycañqui rurayniquicunalapāmi. ⁴²Saypa trucanga Tayta Diosninsi nishgancunata yachacunayquipā más yarpachacunayqui. Mariami isanga yachacuyta munar yachasishgācunata wiyaycāman. Sayno yachacunantaga manami pipis michanmansu.”

**Tayta Diosta manacunansipā
Jesucristo yachasishgan**
(Mateo 6.9-15; 7.7-11)

11 ¹Saypita juc cutichömi Jesús manacuycargan Tayta Diosninsita. Manacuyta ushasquiptin juc discipulun Jesusta nergan: “Discipuluncunata Juan Bautista yachasishganno nogacunatapis yachaycasiyälāmay Tayta Diosta manacuyänāpā.”

²Saymi Jesús nergan: “Tayta Diosninsita manacur niyanqui: ‘Gloriacho caycag] Tayta Dios, pī-maytapis tantaycasilay respitaycuyāshunayquipā.

Lapan runacuna gam munashgayquino cawaycuyälāsun.

[Gloriacho munashgayquita rurayashganno cay pasachöpis munashgayquita ruracaycuyälāsun.]

³Micuyänāpā micuynē ama pishiyculāsunsu, Taytay.

⁴Chiquimagnēcunata nogacuna perdonayashgāno jusalicuyashgācunatapis perdonaycayälāmay.

Jusalicasiyāmayta Satanās munaptinpis sapaycayälāmay, Taytay.

[Saynöpis yanapaycayälāmay mana jusalicuyta imaypis cawayänāpā.]”

⁵Nircur Tayta Diosta imaypis manacunansipā Jesús wilapargan: “Juc runashi pulan pagas aywargan amigunpa wayinman: ‘Amigo, quimsalata tantayquita manaculāshayqui. ⁶Juc amigömi wayēman posādacamush. Manami imalāpis cansu garanāpā.’ ⁷Sayno manacuptinshi amigun nergan: ‘Ama fastidiamaysu. Puncöpis trancashganami caycan. Wamrācunapis punucashganami caycāyan. Mananami sharcamömannasu tantata macyanāpā.’”

⁸Saymi Jesús nergan: “Sharcamuyta mana munaycarpis yaparir yaparir manacuptenga macyangapāmi. Fiyu runacunapis sayno yanapācog caycaptenga Tayta Diosninsi masrämi yanapāmāshun. ⁹Imaypis Tayta Diosta manacuyay. Imata nistarpis ruwacuyay. Puncuta tacacognöpis payta gayacuyay. ¹⁰Tayta Diosta manacogcunaga manacuyashganta chasquinmi. Imata nistarpis ruwacogcunaga tariyanmi. Puncuta tacacogno gayacogtaga Tayta Dios wiyānmi.

¹¹“Maygayquicunatapis wamrayquicuna [tantata manacuyāshuptiqui çrumita aptaparcuyanquimansurā?] Pescāduta manacuyāshuptiqui çculebrata janchaparcuyanquimansurā? ¹²Saynöpis runtuta manacuyāshuptiqui çalacranta aptapanquimansurā? ¹³Mayjina fiyu caycarpis çmanacu wamrayquicunata ali caglata aptapāyanqui? ¹⁴Saynölami Tayta Diosninsita manacuyaptiquega Santu Espirituta gamcunaman cachamongapā.”

**Satanaspa munayninwan cashganta
Jesucristupā niyashgan**
(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

¹⁴Juc cutimi shimin mana pashtag runapita supayta Jesús gargorgan.

Supay yargusquiptinnami say runa parlayta galaycorgan. Sayta ricaycur waquin runacuna cushicuyargan.

¹⁵Waquin runacunanami niyargan: “Manami Tayta Diospa munayninwansu supaycunata runacunapita gargun, sinöga supaycunapa mandagnin Beelzebupaf munayninwanmi.”

¹⁶Waquin runacunanami Jesusta niyargan: “Tayta Diosninsipa munayninwan supayta gargushgayquita musyanäpäga más juc milagrutarä ruray.”

¹⁷Paycuna lutanta yarpäyashganta musyarmi Jesús nergan: “Juc nacioncho runacuna quiquinpura chiquinacorga ñmanasurä wanusinacur ushacäyanman? Saynöpis juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ñmanasurä wacpa caypa aywacur ushacäyanman?

¹⁸Sayno captenga ñmanirtä yarpaycäyanqui Satanaspa munayninwan supaycunata gargushgäta? Quiquinpura gargunacorga Satanás ushacanmanmi.

¹⁹“Waquin runacuna supaycunata garguyaptin gamcunaga yarpaycanqui Tayta Diosninsipa munayninwan garguyashgantami. Noga garguptëga ñmanirtä yarpaycäyanqui Satanaspa munayninwan supaycunata gargushgäta? Sayno yarparga lutantami yarpaycäyanqui. ²⁰Santu Espiritu yanapämaptin supaycunata gargushgäta ricarmi musyayanqui Tayta Diospa munayninwan Satanasta vincishgäta.”

²¹Satanaspita más munayyog cashganta tantyasirmi Jesús yachasergan: “Calpayog runa ali tucrush wayinta täpaycaptenga manami imantapis suwa apangasu. ²²Sayno täpaycaptinpis paypita más calpayog

runa shamurmi isanga tucrunta guechurir wayinpita munashganta apacongä.

²³“Mayganpis mana chasquicamag cäga conträmi caycan. Nogata mana cäsomag cäga Satanás munashgantami ruraycan.”

Maypitapis yargushganman supay cutinanpä cashganpita Jesucristo yachasishgan
(Mateo 12.43-45)

²⁴Sayno nircur Jesús mastapis nergan: “Runapita supay yargurmi sunyagcunapa purin maychöpis tänanpä ashir. Mana tariycorga yarpan yargushgan runaman yapay cutiyta. ²⁵Cutiycushpanmi tarin pisapacush y churapacush wayitano. ²⁶Sayno caycagta tariycurmi paypita más fiyu ganchis supaycunata pushacurcur say runaman cutin paycho tänanpä. Saymi naupata cashganpitaga say runa más fiyuna ricacun.”

Tayta Diosninsipa wilacuyninta chasquicocguna cushish cawayänanpä cashgan

²⁷Jesús sayno parlaycaptinrämi runacunapa chaupinpita juc warmi nimorgan: “Tayta Diospa wilacognin cashgayquipita iima cushishgarä mamayqui caycan!”

²⁸Sayno niptin Jesús nergan: “Mamá cushicushgannölämi Tayta Diosninsipa wilacuyninta chasquicur wiyacogcunapis cushish caycäyan.”

Milagrutarä Jesucristo rurananta munayashgan
(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

²⁹Saypitami saysica runacuna Jesús cashgan cagman shuntacäyargan. Saymi

f 11.15 Satanaspä jucag jutenga Beelzebumi caycan. g 11.21 Runacunata maquincho sarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runano.

Jesús nergan: “Gamcunaga manami rasunpaypasu Tayta Diosman yäracuyanqui. Saymi pay cachamashganta criyinaquipä milagruta ruranätarä munaycäyanqui. Munayashgayquinöga manami milagruta rurashäsu. Saypa trucanga Tayta Dios juc milagutarämi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargasimur milagruta rurashganno. ³⁰Wilacognin Jonäs cashganta unay Nínive marcacho tag runacuna tanyayänanpä Tayta Dios milagruta rurashgannömi juc milagruta ruranga pay cachamashganta runacuna tanyayänanpä.^h

³¹“Musyashgayquinöpis Salomonpa yachasicuyninta wiyananpämi Sabä nacionpita-pasa mandag warmi shamorgan Jerusalemman.ⁱ Paymi juicio finalcho sharcamongapä canan wisan runacunata: ‘Salomón yachasishganta noga chasquicuycaptëga ñimanirtä gamcuna Tayta Diospa surin yachasishganta chasquicyargayquisu?’ ninanpä. Salomonpita noga más yachag captëpis canan wisan runacunaga manami wiyacuyansu noga wilacushgäcunata. ³²Saynöpis Jonäs wilacushganta wiyarmi Nínivicho tag runacuna jusalicuyashganta cachariyargan. Jonaspita más munayyog noga caycaptëpis wilacushgäta canan wisan runacuna manami chasquicuyansu. Saymi juicio finalcho Nínivicho tag runacuna sharcayämongapä canan wisan runacunata: ‘Nogacuna Jonäs wilacushganta chasquicyäyaptëga ñimanirtä gamcuna Tayta Diospa surin wilacushganta chasquicyargayquisu?’ ninanpä.”

Tantyacog cagcuna Jesucristuta chasquiyashgan
(Mateo 5.15)

³³Saypitami Jesús nergan: “Manami pipis acsita sarisinsu pacagninman churananpä, ni cajun rurinman pacananpäga. Saypa trucanga alayrinninmanmi churan wayiman yaycogcunata asicyapänanpä. ³⁴Lapanta asicyapänanpä runacuna acsita sarisishgannölämi nogapis wilacuycä lapan runacuna tanyayänanpä. Pipis tanyacog cäga wilacushgäta tantyar chasquicuyanmi. Mana tanyacog cagmi isanga wilacushgäta mana tantyar chasquicuyansu.

³⁵Waquin runacuna wilacushgäta chasquicushganta nicarpis janan shongulami chasquicush. Cuidä say runacunano cayanquiman.

³⁶Wilacushgäta rasunpaypa chasquicush carga acsi asicyashgannömi runacuna ricacuyänanpä wilacuyne nishganno cawanquipä.”

Fariseo runacunata Jesucristo gayapashgan

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

³⁷Jesús parlayta ushasquiptinnami juc fariseo runa pushargan wayincho micuyänanpä. Chaycurmi mäsa cagman Jesús jamacorgan. ³⁸Micunanpä manami maquina awicorgansu fariseo runacunapa costumbrin cashgannöga. Saymi pushag fariseo runa yarpachacushpan Jesusta ricapargan.

³⁹Saymi Jesús nergan: “Gamcunaga pusillupa y plätupa janalanta maylar rurintaga mana maylagnömi caycäyanqui.

h 11.30 Tayta Diosninsi ima milagrutapis rurashganta tanyanayquipä liyinqi San Mateo 12.40. Saynöpis liyinqi Jonäs nishgan libruta. **i 11.31** Salomonta watucag shamog warmipita musyanayquipä liyinqi 1 Reyes 10.1-13.

Saymi pusillupa y plätupa rurincho ganra cashganno mana ali yarpäyashgayquiwan ambiciöso cayashgayquipis shonguyquicunacho caycäyan. ⁴⁰iMana tantyacog fariseucuna! ¿Manacu musyayanqui Tayta Diosninsi cuerpuquita camar shonguyquitapis camashganta? Saymi cuerpuqui limpio cananpä yarpachacushgayquino shonguyquipis limpio cananpä yarpachacuyanquiman. ⁴¹Gamcunaga muchogcunata imalachöpis yanapâyay. Sayno rurayaptiquirämi pusillupa rurin maylash cashganno shonguyquicunapis limpio cangapä.

⁴²“iFariseucuna! iJuicio finalcho fiyupami laquicuyanquipä! Gamcunaga templuman apayänayquipä mentapita, rüdapita y waquin jachacunapitapis diezmata imaypis raquiycäyanqui: ‘Tayta Diospa palabrancho nishgannöla lapantami cumpliyä’ niyashpayqui. Sayno rurarpis runa mayiquicunataga manami ali ricaycäyanquisu ni cuyapaycäyanquisu. Diezmata templuman apar Tayta Diosninsipa palabrantu cumpliyashgayquinöla runa mayiquitapis cuyayanquiman.

⁴³“iFariseucuna! iJuicio finalcho fiyupami laquicuyanquipä! Gamcunaga imaypis munaycäyanqui sinagogacunacho alinnin bancumanrä jamacuytami. Saynöpis gamcuna munaycäyanqui cällicunacho waquin runacunapita más respëtuwan saludash caylatami.

⁴⁴“iGamcunaga juicio finalcho fiyupami laquicuyanquipä! Melanaypä pamparaycag ayanömi caycäyanqui. Say pamparashgan janampa mana musyar pipis purishgannömi musyansu fiyu runa cayashgayquita.”

⁴⁵Sayta wiyar Moisés guelgashganta yachasegpis nergan: “Sayno nerga nogacunatapis wiyaycäsimanquichä, taytay.”

⁴⁶Niptin Jesús nergan: “iMoisés guelgashganta yachasegcuna! iSaynölami gamcunapis juicio finalcho fiyupa laquicuyanquipä! Gamcunaga runacuna ima ruraytapis mana camäpacuyashganyagmi Moisés guelgashgan leycunamanpis yapa yaparcu imatapis cumplananpä niyanqui. Sayno yachasiyashgayquicunata cumpliyta runacuna mana camäpacuyashganta ricaycarpis yanaparcuyänayquipa trucanga olgutupaycäyanqui.

⁴⁷“iJuicio finalcho fiyupami laquicuyanquipä! Unay runacuna wanusiyashgan profëtacuna pamparâyashgan jananchu gamcunaga nichuncunata ruraycäyanqui. ⁴⁸Sayno sharcasirpis manami cäsucuyanquisu profëtacuna niyashgancunata. Sayno mana cäsucuyashpayquimi runacunata musyaycäsiyanqui say profëtacunata wanusegcunanöla gamcunapis caycäyashgayquita.

⁴⁹“Sayno captinmi imano cananpä cagtapis musyar Tayta Diosninsi unay nergan: ‘Paycunamanmi cachamushä wilacognëcunata y apostolnëcunatapis. Sayno captinpis paycunaga waqintami wanusiyanga y waquin cagtanami marcan marcan gaticachâyangapä.’ ^{50,51}Say nishgannölämi Abelta wanusishganpita-pasa Tayta Diosninsipa profëtacunata runacuna imaypis wanusiyargan Zacariasta templo puncucho wanusishganyag. Say wanuseg runacunatanömi canan wisan Israel runacunata Tayta Diosninsi juzgangapä.

j 11.50,51 Abelta wanusishganpita musyanayquipä liyinqi Génesis 4.8. Zacariasta wanusishganpita musyanayquipä liyinqi 2 Crónicas 24.20-22.

⁵²“iMoisés guelgashgan leycunata yachasegcuna! ¡Juicio finalcho fiyupami laquicuyanquipä! Wayiman pipis mana yaycunanpä lläwipa wawanta saricucyognömi runacunata wichgapaycäyanqui Tayta Diosninsi munashganta mana yachacuyänapä. Saynölami quiquiucunapis chasquicuyanquisu Tayta Diosninsipa wilacuyñinta.”

^{53,54}Jesús sayno niptin Moisés guelgashganta yachasegcunawan fariseucuna rabiarcucuyargan. Saypitana wajupar Jesusta imaycatapis niyargan lutanta parlaptin saylawan acusayänapä.

**Ishcay cära mana canansipä
Jesucristo yachasishgan**

12 ¹Jesús sayno parlaycaptinmi waranganpa runacuna wayi puncuman shuntacäyargan. Jesusta wiyayta munayashpanmi tanganacurrä saycho caycäyargan. Saymi discipuluncunata Jesús nergan: “Fariseucunaga runacuna ricayänalanpämi ali-tucuyan. Cuidä paycunano ishchay cära caycäyanquiman. ²Pacaylapa jusalicuyashgayquipis juicio finalcho musyacangami. Manami ima jusalicuyashgayquipis mana musyacaypaga cangasu. ³Saynömi pacaylapa wilanacuyashgayquipis y puncuta wichgacuycur parlacuyashgayquipis juicio finalcho lapan mayacangapä.

**Pitapis mana mansacunansipä
Jesucristo yachasishgan**

(Mateo 10.26-31)

⁴“Cuyayñecuna, ama mansayanquisu pipis wanusishunayquipä jurapähuptiqui. Wanusiyähushpayquipis almayquitaga

manami wanusengasu

⁵Chiquishogniquicunata mansacur cäsucuyänayquipa trucanga Tayta Diosninsita cäsucuyay. Paymi isanga munayyog caycan almantinta pitapis infiernuman gaycunanpä.

⁶“Tantayacuyay. Chanquishcunata runacuna mana cäsupaptinpis Tayta Diosninsi lapantami ricaycan. Chanquishcunata sayno ricaycarga gamcunata masrämi Tayta Diosninsi ricaycäshunqui. ⁷Agsayqui ayca cashgantapis payga musyaycanmi. Tayta Diosninsi sayno ricaycäyähuptiquega ama mansayaysu pipis wanusiyta munayähuptiqui.

**Jesucristupa favornin parlagcuna
ali ricash cayänanpä cashganpita
Jesucristo yachasishgan**

(Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸“Pipis nogata chasquicamashganta mana pengacuypa wilacuptenga NOGAPIS angilcunapa naupancho paycunapa favornimmi parlashäpä. ⁹Pipis runacunapa naupancho pengacushpan chasquicamashganta ñëgamaptenga nogapis angilcunapa naupancho paycunata: ‘Manami reguësu’ nishäpämi.

¹⁰“Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta mana tantyar conträ parlaptenga Tayta Dios perdonangapämi. Santu Espíritu nogapita tantyaycäsiptin conträ parlaptinmi isanga Tayta Dios imaypis perdonangasu.

¹¹“Gamcunata juzgashunayquipä sinagogacunaman, juezcunaman y waquin autoridäcunaman apayähuptiquipis ama laquicuyanquisu: ‘¿Imatarä nishä?’ nishpayqui. ¹²Santu Espiritunami tantyashunquipä imata niyänayquipäpis.”

**Wachacash mana canansipä
Jesucristo yachasishgan**

¹³Runacunapa chaupinpita juc runa nimorgan Jesusta: “Wauguëta niycuy herenciata raquipämänanpä, taytay.”

¹⁴Saymi Jesús nergan: “Amïgo, manami juezniquisu ni albasyayquisu noga cã sayno manacamānayquipäga.”

¹⁵Nircur runacunata nergan: “Ama imapäpis wachacash cayaysu. Ali cawayga manami imaycayogpis caylachöräsu caycan.”

¹⁶Saymi Jesús wilapargan: “Juc rïcu runashi murushganpita ascata cosechangan. ¹⁷Sayshi say rïcu runa yarpachacorgan: ‘Cananga ðmaymantã saysica micuyta churashã? Wayë manami aypannasu micuynëcunata pirwanäpä.’ ¹⁸Sayno yarpachacucashganchöshi nergan: ‘Canan pirwa wayëta juchurcasirmi jucta sharcasishã más jatuncarayta. Nircurmi sayman lapan shuntashgã micuynëta pirwashäpä. ¹⁹Sayno pirwacucuptëga asca watapämi micuynë cangapä. Nircurnami micur upur cushishla cawacushäpä.’ ²⁰Sayno yarpachacucaptinshi Tayta Diosninsi nergan: ‘iMana ali yarpayyog runa! iCanan sacaymi wanunquipä! Lapan pirwacushgayqui ðpirärã canga?’”

²¹Jesús sayno parlayta ushasquirmi nergan: “Say wanog rïcu runa waläla cosëchata shuntashgannömi quiquilanpä imatapis munagcunaga wanur imatapis chasquiayangapäsü Tayta Diosninsipita.”

**Tayta Diosman imaypis
yäracunansipä Jesucristo
yachashigan
(Mateo 6.25-34, 19-21)**

²²Nircur discïpulumcunatapis Jesús nergan: “Gamcunaga ama yarpachacuyaysu: ‘ðImatarã micucushã? ðImatarã jaticucushã?’ nir. ²³Micuyninsi captinpis y mödanansi captinpis manami saylachösu ali cawayta tarinsi. ²⁴Shumag tantyacuyay pishgucuna imano cawayashgantapis. Paycunaga manami murucuyansu, ni

cosechayansu ni pirwacuyansu. Sayno captinpis Tayta Diosninsimi micuyta puestupan. Tayta Diosninsipäga say pishgucunapitapis gamcuna masmi väliyanqui. ²⁵Mayjina yarpachacurpis ðpirã winarcunman tamãunpita juc cucush maslatapis? ²⁶Saynölami mayjina yarpachacurpis say yarpachacushgalanwanga pipis tarengasu mödanatapis ni micuytapis.

²⁷“Tantyacuyay waytacuna imano cuyaylapã tuctuyashgantapis. Waytacunaga mana aruycarpis mana puscacuyarpis cuyaylapämi ricacuyan. Say waytacuna cuyaylapã cayashgannöga manami unay rey Salomón jaticushgan mödanancunapis cuyaylapã cashgasu. ²⁸Saquiptin rupasish cananpä captinpis Tayta Diosninsega alimi guewacunata winasin. Yäracuyniyag runacuna, waytacunatapis cuyaylapãta tuctuycäserga ðmanasurã gamcunatapis Tayta Diosninsi yanapÿyashunqui mödanayquita tariyanayquipä?”

²⁹“Sayno caycaptenga ama laquicuyaysu imata micuyänayquipä ni imata upuyänayquipäpis. ³⁰Saynöga laquicuyan Tayta Diosman mana yäracog runacunalami. Gamcunaga ama paycunano laquicuyaysu. Imata nistashgayquitapis Tayta Diosninsega musyaycanmi. ³¹Nistashgayquicunapã yarpachacuyänayquipa trucanga Tayta Diosninsi munashganno cawayänayquipä imaypis yarpachacuyay. Pay munashganno cawayaptiquega imata nistayashgayquitapis puestupÿyashunquipämi. ³²Sayno caycaptenga, cuyaynëcuna, ama laquicuyaysu. Gamcunatami Tayta Diosninsi acrayäshushcanqui imayyagpis paypa naupancho cawayänayquipä.

³³“Sayno caycaptenga imayquicunatapis ranticuycur say guellaywan muchogcunata yanapâyay. Sayno yanaparga gloriaman riquëzayquita churacognömi caycâyinqui. Saynöpami gloriaman char cay pasacho ima riquëzapitapis más ali cagcunata chasquiyanquipä. Saytaga manami suwapis apangasu ni puyupis ushangasu. ³⁴Ricu canalayquipä yarpachacorga manami Tayta Dios munashganno cawanayquipä yarpachacuycanquisu.”

**Jesucristo cutimunanpä puestucush
canansipä yachasishgan**
(Mateo 24.45-51)

^{35,36}“Noga cutimuptë chasquicamänayquipä puestucush maya mayala caycâyay. Patronnin casaray fiestapita cutimunanta shuyaraycag ashmaycunanöla nogatapis shuyacayämäy cutimuptë chasquicayämänayquipä. Puncuta jucla quichapâyänanpä ashmaynincuna acsinwan shuyaragno gamcunapis puestucushla caycâyay. ³⁷Sayno shuyämagcunataga mësa cagman jamaycasir quiquë sirviptëmi fiyupa cushicuyangapä. ³⁸Imay hörapis cutimushämi: pulan pagas carpis o walpa wagay carpis. Sayno caycaptenga maya mayala cutimunäta shuyarämäy. Shuyacamagcunaga gloriaman pushaptëmi cushicuyangapä.

³⁹“Pipis wayinta suwapänanpä cashganta musyarga mana punuypami wayinta täpanman. ⁴⁰Saynöla gamcunapis puestucushla caycâyay. Mana musyayashgayqui hörämi elagpita NOGA cutimushäpä.”

⁴¹Sayno niptinmi Pedro taporgan: “Sayno yachasishgayquega ñnogacunalapäcu o lapan runacunapäwancu caycan?”

⁴²Niptin Jesús nergan: “Patronnin maypapis ilarga más yäracuypä cag ashmaynintami haciendancho lapantapis shumag ricananpä churan. Saymi say ashmayga mincaynincunatapis höralancho garasin. ⁴³Patronnin cutimur yäsishganno ali ruraycagta tariycorga: ‘Ali ashmaymi canqui’ nengapä. ⁴⁴Sayno nishpanmi patronnin say ashmaypa maquinman churanga lapan imaycantapis ricananpä. ⁴⁵Mana yäracuypä cag ashmaymi isanga: ‘Patronnë manarämi cutimongaräsu’ nir ashmay mayinta magan y micur upyar jitaräcun. ⁴⁶Sayno caycaptinmi mana yarpashgan hörä elagpita patronnin cutimonga. Patronnin yäsishganta mana cäsucur lutanta ruraycagta tariycurmi mana cuyapaypa say ashmayta castigangapä. ^{47,48}“Mana musyayninpa juc ashmay lutanta ruraptenga patronnin manami aläpasu castiganga. Patronnin nishganta musyaycar mana wiyacuypa lutanta ruraptinmi isanga patronnin segaypa castiganga. Saynölami Tayta Diosninsipa wilacuyninta musyaycar pipis mana cäsucuptenga más fiyupa juzgash canga.

**Payman yäracogcunata
chiquiyänanpä cashganpita
Jesucristo yachasishgan**
(Mateo 10.34-36)

⁴⁹“Cay pasaman noga shamushcä chasquicamagcuna salvash cayänanpä y mana chasquicamagcuna juzgash cayänanpämi. ¡Maynapis runacunata juzgar galaycömanna! ⁵⁰Isanga runacunata salvanäpäga fiyupa nacarrämi wanushäpä. Nacanäpä cashganta musyarmi fiyupa laquicö.

⁵¹“Gamcuna yarpaycâyinqui cay pasaman shamush captë runacuna cuyanacur alina cawayänanpä

cashgantami. Manami
yarpäyashgayquinösu canga.
⁵²Cananpitaga yäracamagcunata mana
yäracamagcuna chiquiyangami. Sayno
carmi juc wayicho quiquinpura
chiquinacuyanga. ⁵³Taytanmi chiquenga
surinta y surinmi chiquenga taytanta.
Mamanmi chiquenga wawanta y
wawannami chiquenga mamanta.
Lumsuyninmi chiquenga suedranta y
suedrannami chiquenga lumsuyninta.”

**Jusalicucunata cacharinansipä
Jesucristo yachashighan**
(Mateo 16.2-3)

⁵⁴Saypitanami runacunata Jesús
nergan: “Inti jeganan cagpa pucutay
yurimuptenga: ‘Tamyanganami’
niyanqui, y niyashgayquinölämi tamyän.
⁵⁵Inti jeganunan cag derëcha cag
lädupita vientu vientumuptenga:
‘Shanangami’ niyanqui, y
niyashgayquinölämi shanan.
⁵⁶¡Musyag-tucogcuna! Ciëluta ricar y cay
pasata ricar imano tiempo cashgantapis
tanyaycarga ñimanirtä tanyacuyanquisu
jusalicuyashgayquipita Tayta Diosninsi
juzgayäshunayquipä cashganta?
⁵⁷“Tiempo cashganyag ñimanirtä
yarpachacuyanquisu salvash cayänayquipä?
⁵⁸¿Manacu pipis quejacuyäshuptiquega
autoridäman manarä char arreglayanqui?
Mana arreglayaptiquega juezmanmi
apasiyäshunqui. Juezmanmi wardiacunawan
carcilman wichgasiyäshunquipä.
⁵⁹Saypitaga manami yarguyanquipäsu
lapan jagan cashgayquita manarä
pägapacorga.”

**Mana cäsucog runa infiernucho
nacayänanpä cashganpita
Jesucristo yachashighan**

13 ¹Sayman chaycurmi runacuna
Jesusta wilayargan: “¡Galilea
runacuna templucho Tayta Diosninsipä

uywacunata rupaycäsüyaptinshi Pilato
soldäduncunata cachargan
wanusiyänanpä!”

²Sayno wilayaptinmi Jesús nergan: “Ama
yarpäyaysu waquin Galilea runacunapita
say wanog runacuna más jusayog
cayashganta. ³Manami Tayta Diosninsipa
castigunwansu paycuna wanuyash.
Gamcunami isanga Tayta Diosninsipa
castigunwan infiernucho nacayanquipä
jusalicuyta mana cachariyashpayquega.
⁴Saynöpis Siloé nishgancho törri juchur
chunca puwag (18) runacunatami nitergan.
Sayno captinpis ama yarpäyaysu
Jerusalencho tag waquin runacunapita say
wanog runacuna más jusayog cayashganta.
⁵Manami Tayta Diosninsipa castigunwansu
paycunapis sayno wanuyash. Gamcunami
isanga Tayta Diosninsipa castigunwan
infiernucho nacayanquipä jusalicuyta
mana cachariyashpayquega.”

**Mana cäsucog runata mana wayog
jigusman Jesucristo tincusishgan**

⁶Saymi mana cäsucog runata mana
wayog jigusman tincusishpan Jesús nergan:
“Juc runapa chacranhöshi cargan jigus.
Sayshi jigusta palag aywar tarergansu ni
juclaylatapis. ⁷Saymi nergan chacran
arogta: ‘Quimsa watanami shamö cay
jiguspa wayuyninta palag y manami ni
juclaylatapis tarishcäsu. Muturir jucla
jitariy cay chacrapita. Mana wayogtaga
ñimapätä walälaga chacrachöpis
sarareshun?’ ⁸Sayno niptin chacran arog
runa nergan: ‘Shuyaycushun juc watayag,
taytay. Iscata winapacurrä uryashä.
⁹Sayno ruraptëga pagta wayunmanpis.
Saycho mana wayuypinmi isanga muturir
jitariycushunpä.’”

**Curcuyash warmita sábado jamay
junagcho Jesucristo aliyäsishgan**

¹⁰Juc sábado jamay junagchömi
sinagogacho Jesús yachaycäsergan.

¹¹Saychömi caycargan supay curcuyäsishgan warmi. Paymi nacaycargan chunca puwag (18) watana derechacayta mana puëdishpan. ¹²Say warmita gayaycurmi Jesús nergan: “Cananga aliyashganami caycanqui curcuyash cashgayquipita.”

¹³Sayno nir yataycuptin jinan höra aliyargan. Aliyarcurna say warmi Tayta Diosninsita alabargan. ¹⁴Sábado jamay junagcho Jesús aliyäsish captinmi say sinagogacho mandag ajanargan. Saymi runacunata nergan: “Sogta junagmi caycan runacuna aruyänanpä. Say junagcunacho shayämunqui aliyayta munarga. ¡Ama sábado jamay junagchöräga shayämunquisu!”

¹⁵Saymi Jesús nergan: “¡Ishcay cära runacuna! Sábado jamay junag captinpis ¿manacu töruyquicunata ashnuyquicunata pascarcu yacuseg gatiyanqui? ¹⁶Chunca puwag (18) watami cay warmita curcuyaycasir Satanás nacasish. Uywayquicunatapis sábado jamay junagcho sayno cuyapaycäyaptiquega ¿manacu cay Israel warmitapis cuyapashwan, sábado jamay junag caycaptinpis?”

¹⁷Sayno niptinmi chiquegnincuna pucayayparä pengacuyargan. Waquin runacunami isanga cushicuyargan say warmita aliyäsishganta ricar.

Diospa wilacuyninta ñäbus muruman Jesucristo tincusishgan
(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

^{18,19}Mastapis Jesús tincusiypa yachasir nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäbus murunömi caycan. Ñäbusta muruptin winamun ata cashganyag. Saymi pishgucunapis gueshuncunata rämancunacho rurayan. Say tacshala murulapita ñäbus winarcamur räman mashtacashgannömi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-saymanpis chaycan.”

Diospa wilacuyninta levadüraman Jesucristo tincusishgan
(Mateo 13.33)

^{20,21}Nircur Jesús caynöpis nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga levadüraman caycan. Tantata rurananpä warmi quimsa arröba jarinaman levadürata winaptenga mäsa shumagmi jacan. Ichicla levadüra mäсата jacasishgannömi Tayta Diosninsipa wilacuyninpis may-sayman changapä.”

Gloriaman yaycuna puncu quichqui cashgan
(Mateo 7.13-14, 21-23)

²²Saypita Jerusalemna Jesús aywarmi marcacunapa y jalgacunapapis yachasiraycar päsaragan. ²³Saychömi juc runa taporgan: “Taytay, ¿walcaglacu salvacuyanga?”

Saymi Jesús nergan:

²⁴“Salvacuyänayquipäga quichqui puncupanörämi gloriaman yaycuyänayqui. Ascag yaycuyta munarpis walcaglami say puncupa yaycuyanga. ²⁵Wayipa duëñun puncunta wichgacarcamuptin wagtacho quëdagcuna cayno nirmi tacacuyangapä: ‘Quichapaycalämay, taytay’ nir. Sayno gayacuyaptinmi pay nengapä: ‘Gamcunataga manami reguësu. ¿Pirä cacuyanquipis?’ ²⁶Saymi niyangapä: ‘¿Imanirtä reguiyämänquisoga? Micurchä upurchä purergansi. Y marcäcunachöpis yachasergayquichä.’ ²⁷Saymi yapay nengapä: ‘Gamcunataga manami reguësu. ¿Pirä cayanquipis? ¡Nogapita witicuyay, jusasapa runacuna!’

²⁸“Gloriaman mana yaycur, Abrahamta, Isaacta, Jacobta y Tayta Diosninsipa profëtanatapis saycho caycagta ricayashpan segaypami

wagayangapä. Fiyupa laquicurmi quiruntapis uchuyanga, yaycuyta mana puëdiyashpan. ²⁹May-saypitapis shamog runacuna gloriaman yaycog cagmi isanga Tayta Diosninsi camarishgan micuyta cushishla micuyangapä. ³⁰Cay pasacho mana ali ricash cagcunaga Tayta Diosninsi juzganan junag ali ricashmi cayangapä. Yachag-tucogcunami isanga say junag infernuman gaycush cayangapä.”

**Jerusalencho tagcunapä
Jesucristo laquicushgan**
(Mateo 23.37-39)

³¹Sayman waquin fariseucuna chaycurmi Jesusta niyargan: “iCaypita aywacuy! Herodismi wanusiyta yarpaycäshunqui.”

³²Saymi Jesús nergan: “Say alguta wilay: ‘Juc ishçay junaglanashi supaycunata runacunapita Jesús gargonga y gueshyagcunatapis aliyäsenga. Saycunalawannashi ushanga lapan rurananpä cagcunata.

³³Saypitanashi Jerusalenman aywanga wanusish cananpä. Diospa wilacognincuna Jerusalencho wanuyashgannöshi paypis, Diospa wilacognin cayninpa, Jerusalenchörä wanonga.’”

³⁴Saypita Jesús nergan: “iJerusalén runacuna! ¿Imanirtä Tayta Diosninsipa profëtancunata y cachamushgan wilacogcunata naupapita-pasa wanuycäsiyanqui? Chipshancunata maman shuntarcu oglacognöpis gamcunata asca cutimi shuntayta munargä. Sayno munaptëpis gamcunaga manami munayashcanquisu shuntanäta. ³⁵Saymi gamcunata Tayta Diosninsi manana sapäshuptiqui chiquishogniquicuna shamur

marçayquitapis ushacäsiyangapä. Manami yapay ricayämanquipänasu: ‘iTayta Diosninsi cachamushgan runa caycarga shacälämuy, taytay!’^k niyämashgayquiyag.”

**Jacapäcuycag runata
Jesucristo aliyäsishgan**

14 ¹Saypitana sábadó jamay junagcho Jesús aywargan mandag fariseupa wayinman micog. Saycho waquin fariseucuna Jesusta ricapaycäyargan: “Mä sábadó jamay caycaptin ¿imatashi ruranga?” niyashpan. ^{2,3}Intëru cuerpun jacapäcuycag runata Jesús ricarmi Moisés guelgashganta yachasegcunatawan fariseucunata taporgan: “Sábadó jamay junagcho ¿aliyäsishwancu o manacu?” nir.

⁴Imatapis mana parlacuyaptinmi gueshyaycag runata Jesús yataycur aliyäsergan. Aliyarcasirna nergan: “Cananga wayiquipana aywacuy.”

⁵Nircur fariseucunata nergan: “Maygayquipapis suriqui o töruyqui pözuman jegaptin ¿manacu jinan hörä jorgog aywayanqui, sábadó jamay junag caycaptinpis? Say rurashgayquinölämi nogapis gueshyagcunata aliyäsë, sábadó jamay junag caycaptinpis.”

⁶Sayno niptin manami imatapis parlacuyargansu.

**Ishçay cära mana canansipä
Jesucristo yachasishgan**

⁷Saychömi waquin gayasishgan runacuna, ali ricash cayta munar, mësa cagmanrä aywayargan jamacuyänanpä. Sayta ricaycur Jesús yachasergan: ^{8,9}“Pipis casaray fiestaman gayasiyëshuptiquega mësa cagmanräga ama jamacuyanquisu. Gamcunapita más

respitadu runa chämuptin: ‘Mësapita witicuy pay jamacunanpä’ niyëshuptioni pengacushmi mësacho jamaraycashgayquipita yargunquipä. ¹⁰Mësa cagman jucla jamacunayquipa trucanga shuyaranqui gayasiyëshogniqui: ‘Päsacalämuy mësa cagman jamacunayquipä’ nishunayquitarä. Sayno jamasishuptioni mësacho gamwan jamacogcuna ali respitayëshunquipä.”

¹¹Sayno nishpanmi Jesús nergan: “Mayganpis runa-tucogcunaga pengaymanmi churash canga. Mana runa-tucogcunami isanga ali ricash canga.”

**Muchogcunata mana gonganansipä
Jesucristo yachasishgan**

¹²Nircur wayinman pushag runatapis Jesús nergan: “Micuyänayquipä pitapis gayaserga ama gayasiyanquisu cuyanacuyashgalayquita, wauquilayquita, castalayquita ni ricu cag vecinulayquitaga. Paycuna tumayquita cutisishushgalayquimi premiuyqui canga. ¹³Saypa trucanga gayasiyanqui muchogcunata, wegrucunata y gapracunatapis. ¹⁴Paycunaga manami ni imanöpapis cutisiyëshunquipäsu. Paycunata garashgayquipitaga Tayta Diosninsinami premiuta goshunqui jusaynag runacunata cawarisimushgan junag.”

**Micuyänanpä gayasishgan
runacunaman tincusiypa Jesucristo
yachasishgan
(Mateo 22.1-10)**

¹⁵Saymi mësacho jamaraycashganpita juc runa nergan Jestusta: “iMa cushishgarä cayanga Tayta Diosninsi camarishgan micuyta gloriacho micogcuna!”

¹⁶Sayno niptin tincusiypa Jesús cayno yachasergan: “Juc runashi asca runacunata invitargan juc junagcho wayinman micog aywayänanpä. ¹⁷Say junag chämuptinnashi ashmayninta cachargan say invitashgan runacunata pushananpä. ¹⁸Say ashmay wilag chaptinshi jucnin nergan: ‘Rantishgä chacrita ricagrämi aywanä caycan. Nogapita ama resienticuyculäsunsu.’ ¹⁹Jucagnashi nergan: ‘Pisga par törutami rantishcä. Saymi ali o mana ali cashgantapis musyanäpä canan junag yapyag aywashä. Nogapita ama resienticuyculäsunsu.’ ²⁰Jucagnashi nergan: ‘Sayrämi warmita jorgushcä. Saymi gayasimashganman aywayta camäpacushäsu.’ Saynölashi lapan invitashgan runacuna aywayta munayargansu. ²¹Sauraga say cachashgan ashmay cutiycur patronninta wilargan runacuna imano nishgantapis. Sayno wilaptin patronnin fiyupa rabiacorgan. Nircurna ashmayninta nergan: ‘Cällicunapa aywaycur jucla pushamuy muchogcunata, gapracunata y wegrucunatapis.’ ²²Patronnin nishganta rurarcurnashi ashmaynin nergan: ‘Nimashgayquinölami pushamushcä, taytay. Sayno captinpi mësaman manarämi runacuna juntäyanräsu.’ ²³Saynashi patronnin nergan: ‘Nänicunapa y chacracunapapis aywar saycho tarishgayqui runacunata imaycanöpapis wayëman juntäyashganyag pushamuy. ²⁴Naupata gayasimushgäcunaga perdiyashganami yanucashigä micuyta.’”

**Wanushganyag discipulun cananpä
cashganpita Jesucristo
yachasishgan
(Mateo 10.37-38)**

²⁵Ascag runacuna gaträyaptinmi Jesús nergan: ²⁶“Mayganpis discipulö

cayta munarga mamanpä, taytanpä, warminpä, surincunapä, wauguincunapä y panincunapä yarpachacunapa trucanga más yarpachacusun noga munashgäta ruranapä.

²⁷“Discipulöcunaga imano nacarpis noga munashgänöla imaypis cawayäsun. Wanushganyag noga munashgäno mana cawarga manami discipulö canmansu. ²⁸Discipulö caycashganpita witicogcunaga wayi rurarayta galaycasir mana ushasegnömi caycäyan. Pipis wayita rurananpäga shumagrämi yarpachacun say wayita ushasinanpä gastun aypashganta o mana aypashgantapis. ²⁹Cimientuyucular cachaycuptenga lapan ricagcunami payta jamuräyanga: ³⁰“Say runaga puëdegnöpis wayita rurar galaycasish manapis ushasinanpä’ nir.

³¹“Maygan nacionpis juc nacionwan manarä pelyar émanacu puntataga mandagnin reycuna shumagrä yarpachacuyan ishchay chunca waranga (20,000) soldäducunata chunca waranga (10,000) soldäduwan vincinanpä o mana vincinanpä cashgantapis? ³²Pelayta mana puëdinan captenga jucag cag mandag carucho caycaptilanrämi wilacogninta cachan: ‘Mananashi pelyashunnasu. Munashgayqui cagtashi imäcunatapis apacunqui’ nir wilananpä. ³³Saynöla discipulö cayänayquipä listula caycäyay noga-raycu lapan imayquicunatapis cachaycuyänayquipä. Imayquicunatapis cachariyta mana munarga manami discipulö cayanquimansu. [Nishgäta wiyag cäga shumag tanyacuyay.]

^{34,35}“Musyashgayquinöpis cacheqa alimi caycan micuyta gustuta gonanpä. Sulur rumilan quëdaptinnami isanga imapäpis välinnasu alpapä ni iscapäpis. Sayno captenga jitariyuncuninami.

Wanushgayquiyag discipulö mana carga cuidä gamcunapis Tayta Diosninsipa naupanpita jitarish cayanquiman.”

**Ogracash uyshaman tincusiypa
Jesucristo yachashighan**
(Mateo 18.12-14)

15 ¹Impuesto cobragcunawan Diosta mana cäsucog runacunapis aywayargan Jesús yachashiganta wiyayänanpä. ²Sayta ricar fariseucunawan Moisés guelgashganta yachasegcuna Jesusta jamurargan: “ÉImanirtä cay runaga Diosta mana cäsucogcunawan shuntacaycur micun?”

³Sayno niyaptinmi Jesús tanyasergan: ⁴“Pipis pachac (100) uyshanpita jucta ograycorga émanacu waquin cagta juc pasaman ayluycur jucla aywan ashimunapä? ⁵Tariyorga cushishmi aparicurcur apan waquin cagman talunanpä. ⁶Wayinman chaycurnami vecünuncunatawan reguinacuyashgancunata shuntaycur cushish wilapan: ‘iOgrashgä uyshätami tarishcä!’ ⁷Say runa uyshata tariycur cushicushgannölämi Tayta Diosninsiwan angilcunapis cushicuyan juclaylapis jusasapa runa Diosta chasquicuptin. Sayno cushicuyan isgun chunca isgun (99) Dios munashganno cawag runacunapä cushicushganpita masmi.

**Ogracash guellayman tincusiypa
Jesucristo yachashighan**

⁸“Sayno pi warmipis chunca (10) guellayninpita jucta ograycorga acsita sarircasirmi jucla wayinta pisapacun ograshgan guellayta ashinanpä. ⁹Ashiycashgancho tariyorga vecünancunata y reguinacuyashgancunatapis shuntaycur cushishmi wilapan: ‘iOgrashgä

guellaynētami tarishcä!’ nir. ¹⁰Saynömi Tayta Diosninsipa angilnincunapis cushicuyan juc runalapis jusalicuycunata cacharir Tayta Diosninsita chasquicuptin.”

**Aywacog magtaman tincusiypa
Jesucristo yachashigang**

¹¹Mastapis Jesús nergan: “Juc runapashi ishca y olgu surincuna cayargan. ¹²Sayshi shulca cag surin papäninta nergan: ‘Papá, nogata raquipämānayquipā cagcunata jucla raquipaycalāmay.’ Sayno niptinshi papänin raquipaycorgan paypā cagcunata. ¹³Saypita juc ishca y junaglatanashi lapan chasquishgancunata ranticuycorgan. Nircur say guellaywan aywacorgan caru marcapa. Saychönashi munashganta rurar lapan guellayninta manacagcunacho ushargan.

^{14,15}“Say marcacho caycaptinnashi fiyupa muchuy corgan. Sayshi say magta¹ fiyupa micanar aruyta ashiptin hacendädo runa payta chasquergan cuchinta misipānanpä. ¹⁶Cuchita misirnashi segaypa micanar cuchipa micuynintapis micuyta munargan. Sayno micanaycaptinpis micuy mana captinshi pipis garargansu. ¹⁷Sayshi yarpachacorgan: ‘Papänēpa arognincunaga pacha junta micushcher caycāyan, caycho micanaypita wanunaptē. ¹⁸Cayno canāpa trucanga papänē cagpa cuticushä. Chaycorga caynömi nishä: “Papá, perdonaycalāmay. Gomashgayquicunata manacagcho usharmi jusalicushcä. Manami gam munashgayquinösu ni Tayta Diosninsi munashgannösu rurashcä. ¹⁹Cananpitaga ama chasquimaysu suriquitanöga, sinöga

mincayniquitānölana chasquiycalāmay.”
, ²⁰Sayno yarpachacusquir cuticorgan papänin cagpa.

“Sayshi carulatarä shamuycagta ricaycur papänin cushicushpan cörrila aywar macalacurcorgan. ²¹Sayshi surin nergan: ‘iPerdonaycalāmay, papá! Gomashgayquicunata manacagcho ushar jusalicushcämi. Manami gam munashgayquinösu ni Tayta Diosninsi munashgannösu rurashcä. Cananpitaga ama suriquitano chasquimaysu, sinöga mincayniquitānölana chasquiycalāmay.’

²²“Sayno nicaptinshi papänin ashmaynincunata nergan: ‘Más ali cag mödanata jucla jorgayämuy surē trucacunpä. Saynöpis sortijata y zapatuta jorgayämuy jatincunapä. ²³Nircur werannin turishta pishtayag fiestata ruranansipä. ²⁴iCay surēga wanushno cashganpita cawarimushnömi caycan! iOgracash cashganpitami yurimush!’ Sayno nir cushicurshi fiestata rurayargan.

²⁵“Sayyag mayor cag surenga chacrachöshi caycorgan. Saypita cutimur wayiman chaycashganchöshi wiyargan wayincho fiestata ruraycāyagta. ²⁶Sauraga juc ashmayninta gayaycur taporgan wayincho imanir fiestata ruraycāyashgantapis. ²⁷Tapuptin ashmaynin nergan: ‘Wauguiquimi cutimush. Saymi papäniqui pishtasish werannin turishta wauguiqui chāmushganpita cushicur.’ ²⁸Sayno wilaptinshi fiyupa rabiashgan wayinman yaycuyta munargansu. Sauraga papänin aywaycurshi ruwargan wayiman yaycunapä. ²⁹Sayshi papäninta nergan: ‘Gam musyashgayquinöpis mana yargucuy pami gamta yanapaycä lapan

1 15.14,15 Waquenga “magta” ninanpa trucanga “mözu” niyanmi.

nimashgayquicunata rurar. Sayno yanapaycaptëpis manami imaypis gomashcanquisu ni juc cabralatapis amigöcunawan fiestata rurapä. ³⁰iCay guela suriqui jusalicuylacho cawag warmicunawan guellayniquita ushasquir cutiyamuptinmi isanga pishtasishcanqui werannin turishtarä!

³¹“Sayno niptin taytan nergan: ‘Imano captinpis ganga mana yargucuypami nogawan caycanqui, hijo. Saymi lapan imaycäcunapis gamlapäna caycan. ³²Wauguiqui jusalicuuya cacharir cutimush caycaptenga imano captinpis fiestata rurashun.’”

**Cashganpita runa mayinsita
yanapänansipä yäshigan**

16 ¹Saymi discipuluncunata yachasir Jesús nergan: “Juc ashmaynintashi patronnin churargan imaycantapis shumag ricananpä. Saypitashi say patronninta runacuna wilapäyargan imaycantapis lutala ashmaynin ushaycashganta. ²Sayta musyayurna patronnin gayasimorgan. Nircurna nergan: ‘Runacuna gampä parlayan imäcunatapis lutala ushaycashgayquitami. Cananga wilamay lapan imata rurashgayquitapis. Cananpitaga mananami imaycäcunatapis ricanquipänasu.’ ³Sayno niptinmi say runa yarpachacorgan: ‘¿Imatarä canan rurashä patronnë gargamaptenga? Manami calpä cansu chacracho arunapä. Caridäta manacuytapis pengacömi. ⁴Alfin patronnë gargamaptin jina ¿imanäshätä? Jagan runacuna yanapämänanpä mejor cobrashä pulalanta.’ ⁵Sayshi patronninpa jagan cag runacunata juc jucla gayaycasir punta cagta taporgan: ‘¿Aycatä patronnëpa jagan caycanqui?’ nir. ⁶Sayno tapuptin nergan: ‘Paypa jagan

caycä ishçay pachac (200) läta aceitimi.’ Saymi say runa nergan: ‘Canan guelgashun pachac (100) läta aceitilatana päganayquipä.’ ⁷Saypita jucnin cagtana taporgan: ‘Ganga ¿aycatä jagan caycanqui?’ Say runa nergan: ‘Paypa jagan caycä ishçay waranga (2,000) arröba trügumi.’ Sayno niptinshi nergan: ‘Canan guelgashun waranga pisa pachac (1,500) arröba trügulatana päganayquipä.’ ^{8,9}Sayno rurashganta musyaycur patronnin nergan: ‘Yanapash cayta munarga isay runa amistä rurayta yachanmi!’”

Sayno wilaparcur Jesús nergan: “Mana nacanänpä say runa yarpachacushganno gamcunapis yarpachacuyay imanöpapis gloriaman chäyänayquipä. Saynöla imalayquiwanpis runa mayiquita yanapäyay paycunapis Diospa wilacuyinta chasquicur gloriaman chäyänanpä. Sayno rurayptiquimi gloriaman chäyaptiqui cushish chasquicuyäshunquipä. ¹⁰Walcalata sararashgayquiwan runa mayiquita yanaparga ascata sarararpis yanapanquipämi. Mana yanapäcog carga ascata sarararpis manami yanapäcunquipäsu. ^{11,12}Saynöla imata paytacushuptiquipis mana yatapacuylapa ali ricanqui. Mana yatapacog captiquega Diospa ali wilacuyinta wilapaptiquipis chasquishunquipämi. Mana yäracuypä captiquega manami cäsushunquipäsu ni imata niptiquipis.

¹³“Manami pipis ishçay patronna sirvinmansu. Ishçay patronyog carga jucninta cäsucur jucnintaga manami cäsucungasu. Jucninta cuyar jucnintaga manami cuyangasu. Saynölami ricu canalänpä yarpachacogcunaga: ‘Tayta Diospa maquinchömi caycä’ nicarpis pay munashganno cawayta camäpacuyansu.”

¹⁴Sayno yachasishganta wiyarmi fariseo runacuna Jesusta asipäyargan. Sayno asipargan imaypis rïcu canalanpä yarpachacog carmi. ¹⁵Saymi Jesús nergan: “Gamcuna ishçay çära captiquipis Tayta Diosninsi musyanmi shonguyquicuna imano cashgantapis. Saymi runacuna respitayäshuptiquipis Tayta Diosninsipäga ishçay çära cayashgayqui segaypa mana ali caycan.

**Jesucristo yachasishganta
cäsucunansipä cashgan**

¹⁶“Moisés guelgashgancuna, Tayta Diosninsipa profëtancuna guelgayashgancuna y Juan Bautista wilacushgancunapis nicäyan noga shamunäpä cagpitami. Saymi Juan wilacuyta galaycushganpita-pasa asca runacuna Tayta Diosninsipa wilacuyninta imanöpapis chasquicuycäyan.

¹⁷“Ciëluwan cay pasa ushacaptinpis Moisés y waquin profëtacuna guelgayashgancunaga lapanmi cumplengapä.

**Majayocuna mana
raqicäyänanpä Jesucristo
yachasishgan**

¹⁸“Pï runapis warminpita raquicarcur juc warmiwan targa adulteriuchömi caycan. Saynöpis runanpita raquicash warmiwan pipis targa adulteriuchömi caycan.”

**Läzarupita y rïcu runapita
Jesucristo wilapashgan**

¹⁹Saypitanami Jesús wilapargan: “Juc rïcu runashi cargan ali mödanacunalata jaticog. Saynöpis waran waran amiguncunawan fiestata rurar ali micuycunalata micuyag. ²⁰Say rïcu

runapa wayin puncuchöshi muchog runa Lázaro jutiyog jamarargan. Lázarupa interu cuerpuntashi gueri ushycargan. ²¹Payshi rïcu runa micur shicwapacushgalantapis micuyta munargan. Y saychöshi algucunapis Lázarupa guerinta lagwapäyargan. ²²Lázaro wanusquiptinnashi angilcuna almanta apayargan Abraham caycashgan cagman. Y rïcu runa wanuycuptinnashi castancuna pampayargan.

²³“Mana cuyapäcog rïcu runapa almannashi aywargan Hadisman.”^m Saychöshi fiyupa nacaycashgancho carupita ricargan Lázaruta Abrahampa naupancho caycagta. ²⁴Sauraga rïcu runa gayacorgan: ‘Tayta Abraham, cuyapaycalämay. Lázaruta cachaycalämuy dëdunta ushmarcasir shimëta ushmasipämänanpä. Segaypami nacaycä cay ninacho rupar.’ ²⁵Sayno niptinshi Abraham nergan: ‘Yarpay manarä wanur imaycayogpis cashpayqui ali cawashgayquita. Lázarunami isanga pobri cashpan segaypa nacargan. Saymi cananga pay cushish caycho caycan y gamna saycho nacaycanqui. ²⁶Saynöpis jatuncaray jiu-jiuyaycag ragrami raquiycämansi. Saymi gam cashgayqui cagman pipis simpämuyta puëdinsu. Sayno gampis puëdimunquisu simpämuyta noga caycashgä cagman.’

²⁷“Sayno niptinshi rïcu runa nergan: ‘Tayta Abraham, papänëpa wayinman Lázaruta cachayculay. ²⁸Saycho pisgarämi wauguëcuna caycäyan. Paycunaman wilacog aywayculäsun cay nacayman mana shayämunanpä.’ ²⁹Saymi Abraham nergan: ‘Palcuna sararanmi Moisés y waquin profëtacuna guelgayashgancunata. Saycunata

m 16.23 Hadisga jusalanchö wanog runacunapa alman caycashganmi caycan.

cäsucuyäsun.’ ³⁰Sayshi rücu runa nergan: ‘Tayta Abraham, sarararpis saytaga manami cäsucuyangasu. Juc runa wanushganpita cawarircur wilacuptinmi isanga jusalicucunata cachariyanga.’

³¹Sayno niptin Abraham nergan: ‘Moisés y waquin profëtaçuna guelgayashgancunata mana cäsucuyçarga wanushganpita cawarircur wilacog aywaptinpis manami cäsucuyangasu.’”

**Jusaman pitapis mana
tunisinansipä Jesucristo
tanyasishgan**

(Mateo 18.6-7; Marcos 9.42)

17 ¹Nircurna discipuluncunata Jesús nergan: “Jusalicunayquita Tayta Diosninsi mana munaptinpis jusaman tunisicogcuna imaypis cayangami. ¡Paycunaga juicio finalcho fiyupami laquicongap! ²Tayta Diosman yäracogcunata jusalicasiyaptenga más alimi canman mulinu rumita cuncanman sheguparcur lamarman garpuriyaptinpis. ³Cuidä gamcunapis jusaman tunisicogcunano cayanquiman.

“Tayta Diosman yäracog mayiqui imalachöpis rabianäsishuptiquega jusalicucashganta tanyasinqui. Tanyasiptiqui chasquicuptenga perdonanqui. ⁴Juc junagcho ganchis cuti rabianäsishuptiquipis: ‘Perdonayçälamay’ nishuptiquega perdonanqui.”

⁵Sayno niptin apostolnincuna Jesusta niyargan: “Yanapayçämay Tayta Diosninsiman más yäracur runa mayëta nishgayquino perdonayänäpä.”

⁶Sayno niptinmi Jesús nergan: “Ñäbuspa murunno tacshalapis yäracuyniqui captenga cay jatuncaray sicómoro jachata: ‘Sapipita luquicarcur lamarman jawicämuy’ niyaptiquipis jawicämogami.”

**Tayta Diosninsi nimashgansita
ashmaynöla cäsucunansipä cashgan**

⁷“Ashmaynincuna arushganpita o misicushganpita chaptin manami pipis ashmayninta: ‘Jamayculay micuyänayquipä’ ninsu. ⁸Saypa trucanga lapanpis niyan: ‘Yanucamuyrä garamänayquipä. Micusquiptërämi gamga micunquipä.’ ⁹Mandashganta ruraycaptinpis manami ‘Päquilä’ ninsu say ashmayninta.

¹⁰“Ashmaynölami gamcunapis cayçayanqui. Saymi Tayta Diosninsi munashganta rurarpis ama shuyacuyanquisu pipis: ‘Alitami rurashcanqui’ niyëshunayquita. Saypa trucanga niyay: ‘Nogacunaga Tayta Diosninsipa ashmayninmi cayçäyä. Saymi munashgalanta rurayçäyä.’”

**Leprawan gueshyaycag chunca
runacunata Jesucristo aliyäsishgan**

¹¹Jerusalenpa aywarmi Jesús päsarigan Samaria y Galilea provinciäcuna cuchulanpa. ¹²Tacsha marcaman çhänanpä çaycaptinmi leprawan gueshyaycag chunca (10) runacuna payta ricayargan. Saymi carulapitana gayacuyargan: ¹³“i Tayta Jesús, nogacunata cuyapayçäyälamay!” nir.

¹⁴Saymi Jesús nergan: “Aywayay çüracunaman ricayëshunayquipä.”

Sayno niptin aywayçayashgalanchöna aliyäyargan. ¹⁵Saymi aliyashganta tanyaycur juc cutergan Jesús cagman Tayta Diosninsita alabarayar.

¹⁶Chaycurnami gongurpacuycorgan Jesuspa puntanman: “iPäquilä, taytay!” nishpan. Say cuteg runaga cargan Samariapitami. ¹⁷Saymi Jesús nergan saycho cag runacunata: “Leprapita aliyagcunaga çmanacu chuncag (10) cayargan? çMaytä waquin çäga?

¹⁸Waquin cag Israel runa caycarpis aliyashganpita Tayta Diosta alabayānanpä manami cutiyāmushgasu. Cay runami isanga, mana Israel runa caycarpis, cutimush Tayta Diosninsita alabanānpä.”

¹⁹Nircur say runata nergan: “Cananga aywacuyna. Tayta Diosman yāracushgayquipitami salvashgana caycanqui.”

Jesucristupa cutimuynin imano cananpä cashgan

(Mateo 24.23-28, 37-41)

²⁰Juc cutimi Jesusta fariseucuna tapuyargan: “Israel runacunapa mandagnin Cristo chāmunanpäna caycashganta ĩmanōpatā musyayāman?”ⁿ

Sayno tapuypin nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo chāmunanpäna caycashganta manami lapan runacunasu tanyacuylanga. ²¹Manami pipis nengasu maychōpis caycashganta. Saypa trucanga Tayta Diosninsi cachamushgan Cristo gamcunawannami caycan.”

²²Saypita más rātuntanami discipuluncunata nergan: “Gloriaman aywasquiptē gamcuna segaypami munayanqui jucla NOGA cutimunāta. Sayno munayaptiquipis manami jucla cutimushāsu. ²³Pipis: ‘Saychōmi o wacchōmi Tayta Dios cachamushgan Cristo caycan’ nishuptiquipis ama cāsuyanquisu. ²⁴Wisurcuna shuntacagta ricarmi musyansi wanush uywa saycho jitaraycashganta. Saynōlami cay nishgācuna pāsaycagta ricar musyayanqui NOGA cutimunāpäna caycashgāta. ²⁵Sayno manarā captinmi puntataga runacuna chiquimar segaypa nacasimanga.

²⁶“Noé cawanan wisan diluivio elagpita cashgannōmi NOGAPIS elagpita cutimushāpä. ²⁷Noé cawanan wisanpis runacunaga micur, upyar y majasacarmi caycāyargan. Sayno cawayargan arcaman Noé yacushgan junagyagmi. Sayno caycaptinmi elagpita fiyupa tanyar cay pasaman yacu juntargan. Saynōpami lapan runacuna shengaypa wanur ushacāyargan. ²⁸Saynōlami Lot cawanan wisanpis runacuna micur, upyar, rantir, ranticur, murupacur y wayitapis sharcasir caycāyargan.

²⁹Sodoma marcapita Lot yargusquiptinnami ciēlupita tanyamorgan azufriyog nina. Saychōmi lapan runacuna rupaycar wanuyargan. ³⁰Saycuna elagpita pāsashgannōmi NOGAPIS elagpita cutimushāpä.

³¹“Say junāga wayinpita wagtacho caycagcuna ama wayinman yacuyāsunsu imancunata jorguyānanpāpis. Saynōla chacracho caycagcunapis wayinman amana cutiyāsunsu. ³²Cuidā Lotpa warmin^ñ Diosta mana cāsucog cashganno gamcunapis cayanquiman. ³³Tayta Diosta cāsucunanpa trucan quiquin munashganno cawacuyta munagcunaga manami pipis gloriaman chāyanganu. Tayta Dios munashganno cawag cagcunami isanga gloriaman char imayyagpis cawayangapā.

³⁴“Cutimushgā junagmi juc cāmalocho ishcg punuycagpita chasquicamag cagta apacushā y mana chasquicamag cagtanami cacharishā. ³⁵Maraycho ishcg warmicuna agacuycagcunapita chasquicamag cagta pushacushā y mana chasquicamag cagtanami cacharishā. ³⁶[Chacracho ishcg runacuna

n 17.20 Jesús runala cashganta yarpar fariseucuna manami tanyayargansu Tayta Dios cachamushgan Cristo Jesús cashganta. **ñ 17.32** Lotpa warmin Diosta mana cāsucushganta musyanayquipā liyinquí Génesis 19.17,26.

aruycagpita nogaman yäracamag cagtami apacushä y mana yäracamag cagtanami cacharishä.]”

³⁷Sauraga sayta wiyaycur discipuluncuna tapuyargan: “Sayno shuntashgayqui höra nogacuna ñmaychötä cayäshä, taytay? ñGamwancu o manacu?”

Sayno tapuyaptinmi Jesús nergan: “Wisurcuna uywa wanush caycagman juntacäyashannömi gamcunapis noga cashgä cagcho shuntacash cayanquipä.”

Tayta Diosninsita mana ajayaypa manacunanapä Jesucristo yachashigan

18 ¹Mana ajayaypa Tayta Diosta manacuyänanpä discipuluncunata Jesús yachasir nergan: ²“Juc marcachöshi Tayta Diosta ni runacunatapis mana mansapacog juez cargan. ³Say marcachöshi targan juc viüda warmipis. Payshi say juezman aywargan: ‘Quejacushgäta arreglaycalämay, taytay’ nir. ^{4,5}Sayno yaparir yaparir aywaptinpis juezga manashi cäsorgansu. Nircurnashi say juez cayno yarpachacorgan: ‘Diosta mana mansapacurpis ni runacunata mana mansaparpis cay warmipa demandunta jucla arreglashä. Mana arreglaptëga imay hörapis cutiyämöngami fastidiamar umäta nanäsinanpä.’”

^{6,7}Sayno wilaparcurmi Jesús nergan: “Say juez fiyu runa caycarpis viüda quejacushganta arreglaycaptenga ñmanasurä Tayta Diosninsipis wiyanga payman yäracogcuna manacuyashganta? Manami walälasu pagasta junagta Tayta Diosninsita manacuyanga. ⁸Manacog cagtaga Tayta Diosninsi mana shuyaräsiylapami yanapanga. Sayno caycaptinpis cay pasaman NOGA cutimushpä çtarishäsurä pilapis yäracaycämagta?”

Mana alabacuypa Tayta Diosninsita manacunanapä Jesucristo tantyashigan

⁹Juc cutichömi ishçay çära runacunata Jesús wilapargan: ¹⁰“Ishçay runashi aywayargan templuman Diosta manacuyänanpä. Jucagshi cargan fariseo y jucagnashi cargan impuesto cobrag. ¹¹Sayshi fariseo çäga ichircur manacorgan: ‘Päquillä, Tayta Dios. Gamta agradëcicö waquin runacunano mana cashgäpitami. Paycunaga cayan suwa, Diosta mana çäsucog, adulteriucho cag. Saynöpis gamta agradëcicö tagay impuesto cobrag runano mana cashgäpita. ¹²Ayunäpis semänacho ishçay cutimi. Saynölami imaypis diezmöta apä templuman.’ ¹³Impuesto cobrag cagnashi isanga carulacho ichicuycorgan. Payga jusasapa carshi ciëluman rircäriylapis rircäregansu. Saypa trucanga fiyupa laquicushpan: ‘Cuyapaycalämay, Tayta Dios. Nogaga jusasapa runami çä’ nergan. ¹⁴Saymi impuestuta cobrag çäga wayinman cutergan jusanpita perdonashgana. Fariseo cagtami isanga Tayta Diosninsi perdonangansu. Saynölami mayganpis ishçay çära cagtaga Tayta Diosninsi perdonangasu. Jusayog cashganta tantyacog cagtami isanga perdonangapä.”

Wamracunapä Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

¹⁵Saypitanami wamracunata Jesús cagman apayargan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunanpä. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michäyargan. ¹⁶Sayno michäyaptinpis wamracunata Jesús gayargan shayämunanpä. Nircurnami discipuluncunata nergan:

“Wamracunata apacayämunanta ama michäyaysu. Wamrano cagcunami Tayta Diospa naupanman chäyangapä. ¹⁷Pipis Tayta Diosninsipa naupanman chayta munarga papänin nishganta wamra criyishganno Tayta Diosninsi nishganta criyisun. Wamrano criyegcunalami Tayta Diospa naupanman chäyangapä.”

**Rücu runa ajatarä salvacunapä
Jesucristo yachashgan**

(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

¹⁸Juc mandag runami Jesusta nergan: “Gam imaycatapis musyanquimi, taytay. Saymi tapuculäshayqui. ¿Imatatä ruräman Tayta Diospa naupanman chänäpä?”

¹⁹Saymi Jesús nergan: “¿Imanirtä yarpanqui lapantapis musyashgäta? Tayta Diosnilansimi lapantapis musyaycan. ²⁰Tayta Diosninsipa naupanman chänayquipäga mandamientucunata cumpliy. Musyanquimi mandamientucuna cayno nishganta: ‘Ama adulteriucho canquisu. Runa mayiquita ama wanusinquisu. Ama suwacunquisu. Manacagtaga ama pitapis tumpänquisu. Mamayquitawan taytayquita ali ricanqui.’”^o

²¹Niptin say runa nergan: “Saycunataga wamra cashgäpita-pasami lapanta cumplishcä, taytay.”

²²Sayno niptin Jesús nergan: “Lapanta cumpliyarpis Tayta Diospa naupanman chänayquipäga jucrämi pishëshunqui ruranayquipä. Lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta muchogocunata aypuy. Nircur nogawan aywashun yachashgäta yachacunayquipä. Sayno rurashpayquega gloriaman riquézayquita churacognömi caycanqui.”

²³Sayno niptinmi say runa laquicorgan segaypa rücu cashpan.

²⁴Laquish caycagta ricar Jesús nergan: “iAjami caycan rücu runacuna Tayta Diospa naupanman chäyänanpäga!

²⁵Auja uhcupa camëllo päsayta mana camäpacushganno rücu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayta manami camäpacunsa.”

²⁶Sayno niptinmi wiycagcuna Jesusta tapuyargan: “Sayno captenga ¿pirä salvaconga?” nir.

²⁷Niyaptin Jesús nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camäpacuyansu. Tayta Dioslami pitapis salvan.”

²⁸Saymi Pedro nergan: “Nogacunaga lapantami imaycatapis cachariyashcä gamta gaträyänäpä, taytay.”

^{29,30}Sayno niptin Jesús nergan: “Tayta Diosninsipa wilacuyñinta wilacunayqui cash wauguiquicunata, paniquicunata, mamayquita, taytayquita, suriquicunata, wayiquita y chacrayquicunatapis cacharerga cay pasacho pachac (100) cuti mastami chasquinquipä. Saynöpami paniquipis, wauguiquipis, mamayquipis, taytayquipis, chacrayquicunapis y wayiquicunapis gampa canga. Isanga wilacuyñeta wilacushgayquipita runacuna chiquiyäshunquipämi. Sayno captinpis Tayta Diospa naupanman char imayyagpis cushishmi cawanquipä.”

**Wanusish cananpä Jesucristo
yapay wilacushgan**

(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

³¹Saypitami chunca ishçay (12) acrashgan cag discipuluncunata gayaycur Jesús nergan: “Musyayanquimi Jerusalenpa aywaycashgansita. Jerusalenman chashgami Tayta Diosninsipa profëtancuna guelgayashgannöla

lapanpis NOGATA päsamanga. ³²Saymi wanusimänapä mana Israel runacunapa maquinman autoridäcuna entregayämanga. Paycunami asipäyämanga, ashliyämanga y togapäyämangapis. ³³Saynöpis astarcamar wanusiyämanga. Sayno captinpis quimsa junagtaga cawarimushämi.”

³⁴Sayno niptin discipuluncuna manami tantyayargansu imapita parlaycashgantapis.

**Jericó marcacho gaprata
Jesucristo aliyäshishgan**

(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

³⁵Saypita Jericó marcaman Jesús yaucuycaptinna nänichö jamaraycargan juc gapra runa caridäta manacur.

³⁶Sauraga asca runacuna aywaycagta mayarmi say gapra runa tapucorgan pï päsaycashgantapis musyananpä.

³⁷Tapucuptinmi wilayargan: “Nazaretpita cag Jesuismi päsaycan” nir.

³⁸Wilaycuptinmi gayacorgan: “iRey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay!” nir.

³⁹Saymi puntanta aywaycagcunaga say gaprata olgutupäyargan upälacunanpä. Sayno olgutupäyaptinpis masrämi gayacorgan: “iRey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay, ari!” nir.

⁴⁰Sayno gayacushganta wiyarmi Jesusa ichicyucushpan gayasimorgan. Naupanman chaycasiyaptinna taporgan: ⁴¹“¿Imacho yanapänätatä munaycanqui?” nir.

Gapranami nergan: “iNawë ricanantami munaycä, taytay!”

⁴²Niptin Jesús nergan: “iRicayna! Yäracamayniquipami canan nawiqui ricangana.”

⁴³Sayno niptinmi jinan höra gaprapa nawincuna ricarganna. Ricarnami Jesupa guepanpa aywargan Tayta

Diosninsita alabaraycar. Sayta ricaycur lapan runacuna Tayta Diosninsita alabayargan.

**Jesucristuta Zaqueo wayinman
chasquicushgan**

19 ¹⁻³Jericó marcachömi targan Zaqueo jutiyog ricu runa. Paymi corgan impuesto cobragcunapa mandagnin. Sauraga Jericó marcapa asca runacunawan Jesús päsapinmi tacshala car ricayta puëdergansu. ⁴Saymi Jesús päsaycagta ricananpä cörrila aywar Zaqueo wisacurcorgan sicómoro gueruman. ⁵Saypa päsaycashgancho Zaqueuta ricärir Jesús nergan: “Zaqueo, jucla urämuy. Wayiquimanmi aywaycä posädasimänayquipä.”

⁶Sayno niptinmi Zaqueo jucla urarcur Jesusta cushish pushargan wayinman. ⁷Sayta ricaycur lapan runacuna Jesusta jamuräyargan: “¿Imanirtä jusasapa runapa wayinman aywaycan posädacunanpä?” nir.

⁸Wayinchöna caycarmi Jesusta Zaqueo nergan: “Sararashgäpita pulantami imätapis muchogcunata raquipaycushä, taytay. Sayno pipa imantapis guechushgäpita chuscu cuti mastami cutisishä.”

⁹Sayno niptin Jesús nergan: “Cananga salvashganami caycanqui gampis y wayiquicho tagcunapis. Abraham yäracushgannömi gampis Tayta Diosninsiman yäracuycanqui.

¹⁰Jusasapa runacunata salvanäpämi Tayta Diosninsi NOGATA cachamash.”

**Ashmaynincuna aruyänanpä
patronnin guellayta puestupashgan**

(Mateo 25.14-30)

¹¹Jerusalemman Jesús aywaycaptinnami runacuna yarpäyargan sayman chaycuptin jucla

rey cananpä payta churayānanpä cashganta. Yarpäyashganno mana cananpä cashganta tantyasinanpämi Jesús quiquin tincusicorgan rīcu runaman: ¹²“Juc rīcu runashi aywargan juclā nacionman mandag cayta chasquimunānpä. ¹³Manarā aywarshi gayasergeran chunca (10) ashmaynincunata. Nircur jucnintapis juncnintapis ayporgan asca guellayta: ‘Cutimushgāyag cay guellaywan arucāyanqui’ nir. ¹⁴Sayno nir aywacuptin marca mayincuna payta chiquiyashpan guepanta comisionata cachayargan: ‘Manami say runata mandagnē rey cananpä munayāsu’ niyānanpä.

¹⁵“Sayno marca mayincuna mana munaycaptinpis mandag cayta chasquergan. Saypita marcanman cutiycurnashi gayasergeran guellaynin sararag ashmaynincunata guellaynin aycata wachashgantapis musyanānpä. ¹⁶Sayshi puntata shamog cag nergan: ‘Guellayniqui mirash gomashgayquipita chunca (10) cuti mastami, taytay.’ ¹⁷Saymi mandagnin nergan: ‘iAli ashmaymi gam canqui! Walcalapitapis shumag guellayta mirasishgayquipitami chunca (10) marcapa mandagnin canayquipā churashayqui.’ ¹⁸Jucagpis shamur nergan: ‘Guellayniqui mirash gomashgayquipita pisga cuti mastami, taytay.’ ¹⁹Paytapis nergan: ‘Pisga marcapa mandagnin canayquipāmi gamta churashayqui.’

²⁰“Saynōpis jucag ashmaynin shamur nergan: ‘Caycho caycan guellayniqui, taytay. Pañuēluwan guepircurmi churaycorgā. ²¹Gamga shuntanqui mana churashgayquipita y cosechanqui mana murushgayquipitami. Sayno fiyu cashgayquita musyarmi churaycorgā.’ ^{22,23}Sayshi patronnin nergan: ‘iGamga mana yāracupā ashmaymi canqui!

Quiquiquipa shimilayquipitami juzgashayqui. Fiyu cashgāta musyaycar, mana churaycar shuntashgāta musyaycar y mana muruycar cosechashgātapis musyaycarga ĩmanirtā banculamanpis churargayquisu mirashtana cutimur shuntacunāpā?’ ²⁴Sayshi nergan saycho caycag runacunata: ‘iGuechuyay sararaycashgan guellaynēta! iNircur goycuyay chunca (10) cuti mās guellay miraseg cagta!’ ²⁵Sayno niptinshi niyargan: ‘Payga maynami sararaycan chunca (10) cuti masta, taytay.’ ²⁶Niptinshi patronnin nergan: ‘Guellayta puestupashgāta mirasegcunaga mastami chasquiyanga. Mana mirasegcunami isanga sararashgalantapis guechushga cayanga. ²⁷Mandagnin canāta mana munar chiquimagnēcunataga icayman apaycamur wanusiyay noga ricaycaptē!’”

Jerusalenman Jesucristo yaycuptin runacuna alabayashgan

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

²⁸Sayno wilaparcurmi Jerusalenpa Jesús aywacorgan. ²⁹Olivos lōmacho cag Betania y Betfagé nishgan marcacunaman chaycarna ishca discipuluncunata puntata cachargan: ³⁰“Aywayay Betfagé marcaman. Charnami tariyanquipā pipis manarā muntacushgan ashnu wataraycagta. Sayta pascari apayāmunqui. ³¹Saycho pipis: ‘Ashnōta ĩmanirtā pascaycāyanqui?’ niyāshuptiquega: ‘Jesumi munaycan muntacunānpā’ niyanqui.”

³²Sayno cachaptinmi discipuluncuna aywar tariyargan Jesús nishgannōla. ³³Saypita ashnuta pascaycāyaptinmi āmun taporgan: “ĩManirtā ashnōta pascaycāyanqui?” nir.

³⁴Sayno niptinmi niyargan: “Jesusmi munaycan muntacunanpä.”

³⁵Saymi ashnuta janchacurcur Jesús caycashgan cagman cutiyargan. Saychönami punchuncunata carunarcur saripäyargan Jesús muntacunanpä.

³⁶Muntash aywaptinnami runacuna cushicuyashpan jacuncunata punchuncunata aywaycashgan näniman mashtayargan.^p ³⁷Olivos lömapa uraycäyaptinnami gatiragnincuna cushicur Diosta alabayargan lapan milagrucunata ricayashganpita: ³⁸“iTayta Diosninsi cachamushgan mandamagninsi rey caychönami caycan! iTayta Diosninsi imayyagpis alabash cayculäsun!” niyashpan.^q

³⁹Saymi saycho caycag fariseucuna runacunapa chaupinpita niyargan: “Olgutupay gatiräshogniucuna upälacuyänanpä, taytay.”

⁴⁰Sayno niyaptinmi Jesús nergan: “Paycuna upälacuyaptenga rumicunapis Tayta Diosninsita alabayangami.”

⁴¹Saypitami Jerusalén marcata ricärir saycho tag runacunapä Jesús wagargan: ⁴²“Ali cawayta apamushgäta canan junaglapis tantyarga alimi cawayanquiman. Sayno caycaptinpis manami tantyayanquisu. ⁴³Saymi gamcunapä chämonga nacayänayquipä cag junagcuna. Chiquishogniucuna jiruruyä sapäyëshuptiquega manami maypapis gueshpiyanquipänasu. ⁴⁴Saypita marcaman yaycur atacashushpayqui wamrantintami wanusiyëshunquipä. Wayiucunatapis chipiyagmi juchusir ushayangapä. Manami ni juc rumilapis pergaraycar quédangapäsu. Saynömi canga Tayta Diosninsi salvayëshunayquipä

shamushganta mana cäsucuyashgayquipita.”

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan

(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

⁴⁵Jerusalenman Jesús chaycurnami templo patiucho man yaycuycur saycho ranticuycagcunata gargorgan.

⁴⁶Gargurmi paycunata nergan: “Tayta Diosninsipa palabbranchöga caynömi guelgaraycan: ‘Temploğa canga nogata manacayämänanpämi.’” Sayno guelgaraycaptenga imanirtä gamcuna ticrasiyashcanqui suwacunapa machayninmanno?”

⁴⁷Nircurnami templo patiucho waran waran Jesús yachasergan. Saymi mandag cüracuna, Moisés guelgashganta yachasegcuna y autoridäcunapis wilanacuyargan Jesusta imanöpapis wanusiyänanpä. ⁴⁸Lapan runacuna Jesús yachashiganta shumag wiyaptinmi ima ruraytapis camäpacuyargansu.

Templo patiucho ranticogcunata gargunanpä Jesucristo munayyog cashgan

(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

20 ¹Saypitami Diospa ali wilacuyñinta templo patiucho Jesús yachaycäsiptin chäyargan mandag cüracuna, Moisés guelgashganta yachasegcuna y Israel mayor runacunapis. ²Paycunami tapuyargan: “Ganga ima munayniquiwantä templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitä nishushcanqui sayno gargunayquipä?”

p 19.36 Say wisan costumbri cashganno marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushish chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis näniman mashtapäyag.

q 19.38 Salmo 118.26; 148.1. **r 19.46** Isaías 56.7; Jeremías 7.11.

³Sayno tapuyaptin Jesús nergan:
 “Gamcunatapis canan tapushayqui.
⁴¿Pitá Juanta cachamush bautizananpä?
 ¿Tayta Diosninsicu o runacunacu?”

⁵Sayno niptinmi quiquinpura
 wilanacuyargan: “Ama nishunsu Tayta
 Diosninsi cachamushganta. ‘Tayta
 Diosninsimi cachamush’ nishgaga:
 ‘¿Imanirtä criyiyargayquisu?’
 nimäshunmi. ⁶Saynöpis ama nishunsu
 runacuna cachayämushganta. Sayno
 nishgaga runacuna samgarpis
 ushaycamashwanmi. Lapanmi yarpäyan
 Diospa wilacognin Juan cashganta.”
⁷Sayno wilanacurcurmi paycuna
 niyargan: “Manami musyayäsu pi
 cachamushgantapis.”

⁸Sayno niyaptinmi Jesús nergan:
 “Gamcunapis mana
 wiläcäyämaptiquega nogapis manami
 wiläsu pipa munayninwan templo
 patiupita ranticogcunata
 gargushgätapis.”

**Chacra arrendag runacunaman
 tincusiypa Jesucristo yachashigan**
(Mateo 21.33-46; Marcos 12.1-12)

⁹Saypita Jesús tincusiypa
 yachasergan: “Juc runashi juc chacra
 üvata plantargan. Nircur say chacra
 arrendacuycur juclä marcapa
 aywacorgan saycho tänanpä. ¹⁰Cosëcha
 galaycuptinnashi cachargan juc
 ashmayninta üva chacra arrindunpita
 cobracamunanpä. Say ashmay
 chaptinshi fiyupa magarcur jinaylata
 gargusquiyargan. ¹¹Sayno jinayla
 cutiycuptinshi say runaga yapay
 cachargan juc ashmayninta. Saytapis
 ashlircur y magarcurshi jinaylata
 gargusquiyargan. ¹²Saypita yapay

cachargan juc ashmayninta. Saytapis
 saynöla magar ushasquir yawarlatana
 jinaylata gargusquiyargan.

¹³“Sauraga chacrayog
 yarpachacorgan: ‘Canan ¿imatatä
 rurashä? Cachashä juclayla cuyay
 surëta. Paytaga pagta
 chasquicuycunmanpis.’ ¹⁴Sayshi say
 surin aywaycagta ricasquir
 wilanacuyargan: ‘Tagaymi cay
 chacrawan quëdangapä. Nogansipäna
 cay chacra cananpä payta
 wanuriycasishun.’ ¹⁵Sayshi
 wilanacuyashgannöla chaycuptin üva
 chacrapita jucläman jorgurir
 wanusiyargan.

“Sayno rurayashganpita say üva
 chacrayöga ¿imatarä ruranga say
 chacrata guechuyta munag runacunata?
¹⁶¿Manasurä say fiyu runacunata
 lapanta wanusir ushanga? Nircorga
 chacrantapis juctanami
 arrendacuycongapä.”

Sayno niptinmi runacuna niyargan:
 “¿Tayta Diosninsi cuyapaycalämäshun
 sayno nogansitapis mana
 castigamänansipä!”

¹⁷Saymi paycunata ricärir Jesús
 nergan: “Sayno päsayäshunayquita
 mana munayashpayquega Tayta
 Diosninsipa palabrancha cayno
 guelgaraycashganta tanyacuyay:

“Wayi sharcasegcuna: “Manami alisu
 cay rumi” nir jitariycuyaptinpis
 wayi esquinaman cimientupä
 say rumi churashganami
 caycan.’^s

¹⁸Pipis say rumi janman tuneg cäga
 ushacangami. Saynölami pipa
 janmanmanpis say rumi unyarga pasaypa
 ushacäsenga.”

s 20.17 Salmo 118.22-23. Say rumiman quiquin Jesucristumi tincusicorgan. Saymi Jesucristo
 nergan payta chiquiyaptinpis Tayta Diosninsi lapanpitapis más munayyog cananpä
 churashganta.

¹⁹Sayno niptinmi mandag cüracuna y Moisés guelgashganta yachasegcuna tantyayargan tumasipaylapa paycunata Jesús sayno nicashganta.^t Saymi jinan höra prësu sarisiyta munayargan. Sayno munarpis manami Jesusta prësu sarisiyargansu, runacunata mansapäyashpan.

**Impuestuta päganapä o mana
päganapä cashgantapis
Jesucristuta tapuyashgan**

(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

²⁰Saymi autoridäman prësu apasinan cash Jesús cagman runacunata cachayargan ali shimilanpa parlapar lutanta parlasiyänanpä. ²¹Chaycurmi say runacuna Jesusta niyargan: “Nogacuna musyayämi imata yachasirpis Tayta Dios munashganno shumag yachaycäsishgayquita, taytay. Saymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa wilacuyinin nishgannöla yachasinqui. ²²¿Romacho emperador Cesarpä impuestuta pägashwancu o manacu?”^u

²³Lutanta parlasinanpä tapuyashganta tantyarmi Jesús nergan: ²⁴“Mä ricasimay guellayta.”

Guellayta ricasiptinmi nergan: “Cay guellaycho ñipi runapa reträtuntä caycan? Saynöpis ñipipa jutintä guelgaraycan?”

Sayno tapuuptin niyargan: “Emperador Cesarpami.”

²⁵Saymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuyay. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosninsita goycuyay.”^v

²⁶Jesús sayno niptin imatapis lutanta parlasiyta mana camäpacuyashpan say runacuna upälacuyargan.

**Wanushcuna cawariyämunanpä
cashganpita Jesucristo
yachasishgan**

(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

²⁷Saypitami saduceo runacunapis Jesusman aywayargan pay yachasishganta manacagman churananpä. Saymi Jesusta niyargan: ²⁸“Moisés guelgashgancho caynömi nican, taytay: ‘Warmiyog runa suriynag wanuptin shulca wauguin cuñadan viüdawan täsun. Saynöpami wamrancuna say wanog cag runapa surinnöna cayanga.’^w ²⁹Sayno captenga tapucushayqui, taytay. Juc marcachöshi ganchis wauguicuna cayargan. Mayor cagshi juc warmiwan targan. Payshi manarä surin captin wanorgan. ³⁰Sauraga shulca cag wauguinnashi targan say viüdawan. Paypis surin manarä captinshi wanorgan. ³¹Saypita más shulcan cagna targan say viüdawan. Paypis wanorgan surin manarä captinshi. Saynöla lapan wauguincuna say viüdawan täyargan. Suriynagla lapanpis wanuyargan. ³²Saypitanashi say viüdapis wanorgan. ³³Wanushcunata Tayta Diosninsi

t 20.19 Cay tincucuy caynömi caycan: Chacra dueñoga Tayta Diosninsimi. Chacra dueñupa ashmaynincunanami Tayta Diosninsipa profëtancuna. Chacra dueñupa surinnami Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunanami Jesucristupa contrancuna. **u 20.22** Say wisan Roma autoridäcuna niyargan munaynincho cagcunata impuestuta pägayänanpä cashganta y Israel runacunana niyargan say impuestuta pägarga Tayta Diosninsipa contran caycäyashganta. Saymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna niyanman cargan. “Ama pägashunsu” niptenga Roma runacuna rabianäyanman cargan. **v 20.25** Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosninsita goycuy ninanga caycan vändansita paypa maquinman cachaycunansipämi. **w 20.28** Deuteronomio 25.5-6.

cawarisimunán junäga say warmilachi ganchis wauguipa warmin canga.”^x

³⁴Sayno niyaptinmi Jesús nergan: “Say warmi manami mayganpapis warminnasu canga. Cay pasalachömi runacuna warmiyog y warmicuna runayog cayan. ³⁵Wanushganpita cawarircamur gloriaman chaycurmi isanga majaynaglana cayangapä. ³⁶Angilcuna mana wanog cayashgannömi paycunapis mana wanog cayangapä. Tayta Diosninsipa wamran carmi gloriacho cawanapä cawariyämonga.

³⁷“Wanushcuna cawariyämunanpä cashgantaga Moisespis guelgashgancho tantyasimansimi. Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita asca wata guepatarämi Tayta Diosninsi rupaycag shiracapita Moiesta nergan: ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’” ³⁸Wanogcuna mana cawariyämunanpä captenga ñimanöpatä Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Sayno caycaptenga ñimanirtä gamcuna criyianquisu wanogcuna cawariyämunanpä cayashganta?”

³⁹Sauraga Moisés guelgashganta yachaseg runacuna waquin niyargan: “¡Alitami niycushcanqui, taytay!”

⁴⁰Saypitaga manami pipis tapupayta almitiyargannasu.

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnöla mandag mana cashgan
(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

⁴¹Saypitanami runacunata Jesús nergan: “Ñimanirtä runacuna niyan Cristo Davidnöla mandag rey cashganta? ^{42,43}Quiquin Davidpis Salmo librucho caynömi guelgargan:

‘Munaynincho sararämog mandag reyta
Tayta Diosninsi caynömi nergan:
Jamacamuy derëcha cag naupäman
lapan contrayquicunata
vincishgäyag.’”^z

⁴⁴Sayno nicaptenga ñimanöpatä Cristoga Davidnöla mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta nicaptenga?”

**Moisés guelgashganta
yachaseguncano mana cawayänanpä
Jesucristo tantyasishgan**
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas
11.37-54)

⁴⁵Lapan runacuna wiyaycäyaptinmi discipuluncunata Jesús nergan: ⁴⁶“Cuidä Moisés guelgashganta yachaseg runacunano cayanquiman. Tayta Dios munashganno cawaycashganta runacuna yarpäyänalanpämi paycunaga puriyan chaqui puntanyag sotänan jatish. Saynöpis más munayan yachasicog cayashganpita plázacunacho y cällicunachöpis alabash caylatami. Saynöpis sinagogacunacho alinnin cag bancumanrä jamacuytami munayan. Micunanpä gayasiyaptinpis mäsa cagmanrämi jamacuyta munayan. ⁴⁷Saynömi viüdacunapa ima pobrezalantapis apacuyan. Nircurname alita rurashganta runacuna yarpäyänanpä may rätu Tayta Diosta manacuyan. Sayno rurayashganpitami infiernucho más fiyupa nacayangapä.”

**Viüdapa ofrendan waquin
ofrendapitapis más ali cashganta
Jesucristo nishgan**
(Marcos 12.41-44)

21 ¹Saypitami templucho Jesús ricaraycargan ofrenda winacuyänanman ricucuna

x 20.33 Saduceo runacuna sayno niyargan Tayta Diosninsi wanushcunata cawarisimunapä cashganta mana criyirmi. y 20.37 Éxodo 3.6. z 20.42,43 Salmo 110.1.

winaycäyagta. ²Saychömi ricargan muchog viüdatapis ishcayla cobri guellayninta winaycagta. ^{3,4}Sayta ricar discipuluncunata Jesús nergan: “Ricu runacunaga winayash pusog guellaylantami. Viüdami isanga pobri caycarpis winash lapan guellayninta, saylana rantipacunapä caycaptinpis.”

**Templo juchusish cananpä
cashganta Jesucristo wilashgan**
(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)

⁵Nircurmi templo pergarashgan rumicuna cuyaylapä cashganpita y shumag adornash cashganpitapis discipulucuna parlaycäyargan. Saymi Jesús nergan: ⁶“Cay lapan ricaycäyashgayqui cuyaylapä caycaptinpis chipyagmi juchusiyangapä. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycashgannöga quëdangapäsu.”

**Manarä cutimuptin imano cananpä
cashgantapis Jesucristo nishgan**
(Mateo 24.3-14; Marcos 13.3-13)

⁷Sauraga discipuluncuna tapuyargan: “Nishgayquinöga ñimaytä templo juchusish canga, taytay? Sayno cananpäga ñipuntata imatä canga?”

⁸Sayno tapuyaptinmi Jesús nergan: “Pipis lutanta mana criyisyäshunayquipä shumag tanyacuyay. Ascagmi shayämonga: ‘Cristumi noga cä’ niyashpan. Saynöpis niyashunquipä: ‘Tiempo chämushganami cay pasa ushacänanpä.’ Sayno niyashuptiquipis gamcuna ama cäsüpäyanquisu. ⁹May-say nacioncunachöpis guërta captin y wanusinacuy captin ama mansacäyanquisu. Puntataga saycunalarämi canga. Sayno captinpis templuta manami juchusengaräsu.

¹⁰“Juc nacionmi pelyanga juc nacionwan. ¹¹Saynömi may-saychöpis

canga terremöto, segaypa muchuy y tucuy-nirag gueshyacunapis. Saynöpis ciëluchö ricacämonga mansariypä imaycacunapis.

¹²“Saycuna manarä captinmi chiquishushpayqui präsu sariyashunquipä. Israel runa mayiquicunapis contrayqui sharcur juzgayashunquipä. Saynöpis carcilcunaman wichgayashunquipä. Nogata chasquicayämashgayquipitami apayashunquipä nación mandag reycunamanpis juzgash cayänayquipä. ¹³Saynöpami wilacuynëta paycunatapis wilapäyanquipä. ¹⁴Ama yarpachacuyaysu autoridäcunaman apayashuptiqui: ‘Ñimatarä cananga parlashä?’ nir. ¹⁵Nogami shumag tanyasishayqui imata niyänayquipäpis. Saymi maygan chiquishogniquipis imaniytapis camäpacuyangasu. ¹⁶Gamcunapa contrayquicunami sharcuyanga taytayqui, mamayqui, wauguiquicuna, castayquicuna y reguinacuyashgayquicunapis. Saynöpis waquinniquitaga wanusiyashunquipämi. ¹⁷Saynölämi nogata chasquicayämashgayquipita pi-maypis chiquishunquipä. ¹⁸Sayno captinpis ama laquicuyanquisu. Ima päsayashuptiquipis Tayta Diosninsi yanapäyashunquipämi. ¹⁹Wanushgayquiyag Tayta Diosninsi munashganno cawarga paypa naupanmanmi chäyanquipä.

**Fiyupa nacaycuna cananpä
cashganta Jesucristo tanyasishgan**
(Mateo 24.15-21; Marcos 13.14-19)

²⁰“Jerusalén ushacänanpäna caycashganta musyayanquipä soldäducuna tumaparaycagta ricarmi. ²¹Sauraga Judea provinciacho caycagcuna aywacuyäsün jircacunaman. Marcacho caycagcunapis marcapita

gueshpír aywacuyäsün. Chacracunacho caycagcunapis marcaman ama aywayäsunsu. ²²Say junagcunami fiyupa nacaycuna cangapá. Saynöpami Tayta Diosninsipa palabrancho guelgaraycashgancuna lapanpis cumplengapá. ²³Sayno gueshpirmi pasaypa cuyapaypá nacayanga gueshyag warmicuna y iti wawayog warmicunapis. Tayta Diosninsi castigaptin runacuna fiyupami laquicuyangapá. ²⁴Waquintami wanusiyanga y waquin cagtanami apayanga caru nacioncunaman. Mana Israel cag runacunami Jerusalenta munaynincho saräyanga tiempun cumplishganyag.

**Jesucristo cay pasaman
cutimunanpä cashgan**

(Mateo 24.29-31; Marcos 13.24-27)

²⁵“Inti, quila y goyllarcunapis mansariypämi ricacuyanga. Cay pasachönami lapan runacuna mansariywan turbatäyanga lamar yacu bunyaypa bunyar segaypa gayaraptin. ²⁶Goyllarcuna wacman cayman cuyogta ricarmi runacunata desmäyupis sarenga. ²⁷Saychömi NOGATA ricayämanga pucutay janancho chipiypicar shamuycagta. ^a ²⁸Say nishgänöla lapanpis ruracar galaycuptenga cushicuyanqui. Musyanquinami nacaycunapita jorgunäpäna caycashgäta.”

**Jigus jachaman tincusir imay
cutimunanpä cashgantapis
Jesucristo tantyasishgan**

(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-31)

^{29,30}Nircur caynöpis tantyasergan: “Tamyä tiempo galaycuptin musyayanquimi jigus jacha y waquin

jachacunapis chinquimunanpä cashganta. ³¹Saynölämi say nishgä nacaycuna chämuptin gamcunapis musyayanquipä cutimunäpäna caycashgäta. ³²Canan cawaycag runacuna manarä wanuyaptinmi lapan say nishgäcuna cumplengapá. ³³Ciëlupis y cay pasa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengapá.

**Jesucristuta puestucushla
shuyacunanpä tantyasishgan**

³⁴“Mana musyayashgayqui höra elagpita noga cutimur cuidä gamcunata tarëman jusalicucyägta, shincash caycäyagta y imaycayogpis cayänayquipä yarpachacur gongämash caycäyagta. ³⁵Jusalicogcunaga manami pipis gueshpengasu juicio finalpita. ³⁶Sayno cananpä caycaptenga Tayta Diosninsita imaypis manacur listula caycäyänayqui. Saynöpami shamunanpä cag nacaycunapita gueshpír NOGAPA naupächo cushishla cawayanquipä.”

³⁷Templucho Jesús junagpa yacharcasir sacaypana Olivos lömaman aywag saycho posädacunanpä. ³⁸Saymi tutala cutiptin templuman runacuna aywayag yachashiganta wiyananpä.

**Mandag cüracunaman Jesucristuta
entregananpä Judas Iscariote
conträtuga rurashgan**

(Mateo 26.1-5, 14-16;

Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

22 ^{1,2}Pascua chaycämuptinmi saysica runacuna Jerusalencho shuntacäyargan. Jesuswan asca runacuna tutapita-pasa captinmi mandag cüracunawan Moisés guelgashganta yachasegcuna Jesusta präsu sariyta mansacuyargan. Saymi wilanacuyargan walcala runa cashgan

höra Jesusta prësu sariycur wanusiyänanpä.

³Sayno yarpaycäyaptinmi Satanás yaycorgan Judas Iscariotipa shongunman. Judaspis Jesupa apostolninni corgan. ⁴Paymi mandag cüracunaman y templo täpag wardiacunapa mandagnincunaman aywaycur nergan: “Jesusta prësu sariyta munaptiquega cutimur wilashayqui runacuna mana cashgancho Jesús imay caycashgantapis.” ⁵Sayno niptinmi cushicuyashpan wilanacuyargan Judasta pägayänanpä. ⁶Sayno wilanacurcurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpäpis.

**Pascua merendata
discípuluncunawan Jesucristo
micushgan**

*(Mateo 26.17-25; Marcos 14.12-21;
Juan 13.21-30)*

⁷Levadüraynag Tantata Micunan fiesta y Pascua fiestapis galaycunan junagmi Israel runacuna templecho carnishta pishtayag.^b ⁸Saymi Jesús cachargan Pedrutawan Juanta: “Pascua merendata micunansipä puestucayämuy” nir.

⁹Saymi paycuna tapuyargan: “¿Maychötä puestucayämushä, taytay?” nishpan.

¹⁰Sayno niyaptinmi Jesús nergan: “Marcaman chaycurmi tincuyanquipä juc runa uyluhan yacuta apaycagwan. Say runapa guepalanpa aywayanqui may wayimanpis chashganyag.

¹¹Saychömi wayiyogta nianyqui: ‘¿Mayninchöshi cuarto caycan discípuluncunawan Pascua merendata Jesús micunanpä?’ ¹²Sayno niyaptiquimi pay ricasiyëshunquipä

altuscho pisapacush jatun cuartuta. Say cuartucho merendata puestucuyanqui micunansipä.”

¹³Saymi paycuna aywar tariyargan Jesús nishgannöla. Saychömi puestucuyargan Pascua merendata.

**Santa Cënata discípuluncunawan
Jesucristo upushgan**

*(Mateo 26.26-30; Marcos 14.22-26;
1 Corintios 11.23-25)*

¹⁴Merenday höranami apostolnincunawan Jesús jamacorgan micuyänanpä. ¹⁵Saychömi Jesús nergan: “Pascua merendata gamcunawan micur cushishmi caycä. Manarä wanushgäyagmi gamcunawan cay merendata micuyta munargä.

¹⁶Mananami cay merendata micushänasu Tayta Diosninsipa naupancho micushgansiyag.”

¹⁷Sayno nirmi vïnuyog väsuta aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircur apostolnincunata macuyashpanmi

nergan: “Caypita lapayqui upuyay.

¹⁸Yapayga manami vïnuta upushänasu Tayta Diospa naupancho upushgansiyag.”

¹⁹Saynöpis tantata aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurnami paycunata paquipargan: “Cay tantaga cuerpömi caycan. Cay tantata micur imaypis yarpäyanqui gamcuna-raycu wanushgäta” nir.

²⁰Saynölämi merendasquir vïnuyog väsuta aptarcur nergan: “Cay vïnuta upur tantyacuyay yawarnëta jichar gamcuna-raycu wanushgäta. Sayno wanuptëmi Tayta Diosninsi mushog conträtuta ruranga chasquicamagcunata perdonanapä. ²¹Chiquimagnëcunaman

b 22.7 Say wisanga Levadüraynag Tantata Micunan fiestawan Pascuapis say junaglami galaycog.

entregamānānpā cag runāpis
nogansiwanmi cay mēsacho caycan.

²²Tayta Diospa palabrancho
guelgaraycashgannōla fiyupa nacar
wanunāpāmi caycā. NOGATA

entregamāg runami isanga juicio
finalcho fiyupa laquicongapā. Payga
ama yurinmanpissu cagan.”

²³Sayno niptinmi jucninpis jucninpis
apostolnincuna tapunacuyargan:
“¿Maygansirā say entregag caycansi?”
niyashpan.

**Mayganpis más mandag
canānpā cashgan**

²⁴Saypitami mandag cayta
guechunacur apostolcuna
rimanacuycāyargan. ²⁵Sayno
rimanacuyaptinmi Jesús nergan: “Nación
mandag reycuna mandag cayninman
atiñicuycurmi runacunata mandayan.
Sayno mandaptinpis: ‘Ali runami payga’
niyan. ²⁶Gamcunaga manami sayno
cayanquimansu. Saypa trucanga waquin
runacunapita más ali ricash cayta
munarga runa mayiquita ashmaynōla
yanapāyay. ²⁷Musyayanquimi mēsacho
patrón micuptin ashmaynincuna
sirviyashganta. Nogaga ashmaynōlami
gamcunapā caycā. Saymi gamcunāpis
ashmaynōla cayanquiman.

²⁸“Ima nacaycho captēpis gamcuna
nogawanmi imaypis cayashcanqui.

²⁹Saymi gamcunata churashayqui
mandag cayānayquipā, Taytā nogata
mandag canāpā churamashganno.

³⁰Saymi mandashgā cagcho gamcuna
nogawan micuyanquipā y upuyanquipā.
Saynōpis lapan runacunata juzgaptēmi
gamcunāpis cada ünuyqui juc trōnucho
jamacuyanquipā chunca ishca (12)
castapita mirag Israel mayinsicunata
juzganayquipā.”

**Pedro ñēganānpā cagta
Jesucristo nishgan**

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31;
Juan 13.36-38)

³¹Saypitami Jesús nergan: “Simón,
Satanasmi Tayta Diosninsita manacush
gamcuna lapayqui
cachariyāmānayquipā. ³²Sayno
captinpis gampā Tayta Diosta
manacushcā Satanás munashganta
rurasishuptiquipis Tayta Diosninsiman
yapay shumag yāracunayquipā. Yapay
yāracurnami apóstol mayiquicunata
shacyāsinqui paycunāpis nogaman
shumag yāracayāmānānpā.”

³³Sayno niptinmi Pedro nergan:
“Carcilman apashuptiquipis gamwanmi
aywashā, taytay. Gamta
wanusishushpayquega nogatāpis
wanusimāsun.”

³⁴Saymi Jesús nergan: “Pedro, canan
sacay cacash manarā cantāptinmi
quimsa cuti reguimashgayquita
ñēgamanquipā.”

**Jesucristuta chiquir
discipuluncunātapis
chiquiyānānpā cashgan**

³⁵Saypita apostolnincunata Jesús
taporgan: “Guellayniyānagta, jacuyānagta
y languiyānagta wilacuyānayquipā
cachaptē ñimalāpis
pishēyāshorgayquicu?”

Saymi paycuna niyargan: “Manami
imāpis pishēyāmārgansu, taytay.”

^{36,37}Sayno niyāptinmi Jesús nergan:
“Tayta Diosninsipa palabrancho cayno
nirmi guelgaraycan: ‘Jusasapa
runatanōpis runacuna payta ricash.’^c Say
guelgaraycashganga nogapāmi nican.
Canānpitaga wilacog aywar jacuyquitāpis
guellayniquitāpis apayanqui. Espādāyqui

mana captenga punchuyquita ranticuycur espádata rantiyay.”

³⁸Saymi discipuluncuna niyargan: “Caycho caycan ishca y espádacuna, taytay.”

Niptin Jesús nergan: “Ílmata nicashgätapis manami tantyamanquisu!”

Getsemanicho Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

³⁹Saypitami Jesús aywargan cadala aywashganno Olivos lómaman discipuluncunawan. ⁴⁰Sayman chaycurnami discipuluncunata nergan: “Punushgayquipita ricchayayna. Diosta manacuyay Satanasta mana cásupäyänayquipä.”

⁴¹Sayno nircur más washaläman aywargan Tayta Diosta manacunanpä. Saychönami gongurpacuycur Tayta Diosta manacorgan: ⁴²“Papá, nacanäpä caycashgäpita salvaycalämay. Isanga noga munashgänöga ama casunsu, sinöga gam munashgayquino cayculäsun.”

⁴³[Sayno laquicur manacuycaptinmi juc ángil yuriparcur shacyäsergan nacanänpä captinpis mana mansacunänpä. ⁴⁴Sayno fiyupa laquicur Jesús lapan shongunwan Tayta Diosta manacuycaptinmi südayninpis yawarnörä pampaman jutorgan.]

⁴⁵Tayta Diosta sayno manacushganpita discipuluncuna cagman cutiycur Jesús tarergan laquicuy pita punucash caycäyagta. ⁴⁶Saymi Jesús nergan: “¿Ímanirtä punucuyanqui? Sharcur Tayta Diosta manacuyay Satanasta mana cásupäyänayquipä.”

Jesucristuta prësu sariyashgan

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.3-11)

⁴⁷Sayno parlaycaptinrämi Judas Iscariote chargan asca runacunata

pushash. Judasga Jesuspa discipulunmi cargan. Nircurnami Jesusman witiycur payta musargan. ⁴⁸Saymi Jesús nergan: “Judas, chiquimagnëcunaman entregamänayquipä ¿Ímanirtä NOGATA musamanqui?”

⁴⁹Saymi Jesusta prësu apacunänpä cashganta tantyayashpan discipuluncuna tapuyargan: “Taytay, ¿espádacunawancu goriyähä paycunata?”

⁵⁰Sayno nir juc discipulun más mandag cürapa ashmayninpa derëcha cag rinrinta espádanwan waluriyorgan. ⁵¹Saymi Jesús nergan: “iSaytaga ama ruraysu!” Nircur say ashmaypa rinrinta yataycur aliyascasergan.

⁵²Jesusta prësu apanänpä shamogcuna cayargan mandag cüracuna, templo täpag wardiacunapa mandagnincuna y Israel mayor runacunapis. Paycunatami Jesús nergan: “¿Ímanirtä suwa captënöpis gamcuna shayämushcanqui espádayquicunawan y garrotiquiwanpis prësu sariyämänayquipä? ⁵³Nogaga waran waranmi gamcunawan templo patiucho caycargä. ¿Ímanirtä saychöga prësu sariyämargayquisu? ¿Ímanirtä Satanaspä munayninta rurar prësu sariyämänayquipä cananrä shayämushcanqui?”

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Mateo 26.57-58, 69-72;

Marcos 14.53-54, 66-72;

Juan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴Jesusta prësu sarircur apayargan más mandag cürapa wayinman. Payta prësu apacuyaptinmi Pedro caru guepalanta aywargan. ⁵⁵Saymi sawan rurincho ninata sarircasir runacuna mashacuycäyargan. Sayman yaycurirmi Pedrupis paycunawan mashacuycargan.

⁵⁶Saymi juc ashmay warmi, Pedro mashacuycagta ricaycur nergan: “Cay runapis Jesuswanmi purergan.”

⁵⁷Sayta wiyaycurmi Pedro nergan: “Nogaga payta manami reguësu.”

⁵⁸Maylantunami juc runapis payta ricaycur nergan: “Gampis paywan puregmi caycanqui.”

Niptinmi Pedro nergan: “Nogaga manami paywan imaypis purishcäsu.”

⁵⁹Saypita juc höratano jucna nergan: “Rasunpaypami cay runaga paywan caycargan. Galilea runami canpis.”

⁶⁰Sayno niptinmi Pedro nergan: “iManami musyäsü imata parlaycashgayquitapis!”

Pedro sayno nicaptinmi cacash cantarcorgan. ⁶¹Sauraga Jesús ticraycur ricäriptinmi Pedro yarparcorgan Jesús cayno nishganta: “Manarä cacash cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñégamanquipä.” ⁶²Saymi Pedro wagtaman yargusquir fiyupa laquicushpan maquinta chogpacurcur wagargan.

Jesucristuta magayashgan

(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

⁶³Saypitanami präsu sararag runacuna asipäyashpan Jesusta magayargan.

⁶⁴Nawinta vendarcur lagyayargan: “iMä niyämam! iPitä lagyashushcanqui!”

⁶⁵Sayno nir tucuyta ashliyargan.

Autoridäcunapa naupancho Jesucristo cashgan

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64;
Juan 18.19-24)

⁶⁶Pasa wararauptinmi Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés guelgashganta yachasegcanapis shuntacäyargan. Sayman apaycurmi Jesusta tapuyargan: ^{67,68}“Mä wilayämam. ¿Rasunpacu gam Tayta Diosninsi cachamushgan Cristo caycanqui?” nir.

Saymi Jesús nergan: “Cristumi caycä” niptëpis ni imanöpa tantyasiptëpis gamcunaga manami criyiyämanquisu.

⁶⁹Cananpitaga NOGA caycäshä munayyog Tayta Diosninsipa derëcha cag naupanchömi.”^d

⁷⁰Saypita lapan autoridäcuna tapuyargan: “Sauraga ¿Diospa surincu canqui?” nir.

Sayno niptinmi Jesús nergan: “Gamcuna niyashgayquinölämi caycä.”

⁷¹Saymi paycuna niyargan: “Quiquinpis Diospa surin caycashganta nicämashgaga ¿imapänatä más testigutapis ashishun? Sayno Dios-tucuycarga iwanusish casun!”

Pilätuman Jesucristuta präsu apayashgan

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5;
Juan 18.28-38)

23 ¹Saypitana Jesusta apayargan Pilato cagman. ²Saychönami Pilätuta niyargan: “iCay runataga tariyashcä lutancunata yachaycäsegtami! Manami munansu impuestuta runacuna pägayänanta. Saynöpis nican Tayta Dios cachamushgan Cristo car nogacunapa mandagnëcuna cashganta.”

³Saymi Jesusta Pilato taporgan: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?” nir.

Saymi Jesús nergan: “Gam nishgayquinölämi rasunpaypa caycä.”

⁴Saymi Pilato nergan mandag cüracunata y saycho shuntacash caycag runacunatapis: “Manami ima jusantapis tarësu cay runapataga.”

⁵Sayno niptin paycunaga masrä niyargan: “iMandamagninsi emperadorpa contran runacuna sharcuyänanpä shimita gormi jusayog

caycan! Galilea provinciachöpis cay Judea provinciachöpis saynölami runacunata shimita goycan.”

Herodisman Jesucristuta prësu apayashgan

⁶Sayta wiyar Pilato taporgan: “¿Galileapitacu cay runa?” nir.

⁷“Au, payga Galileapitami” niyargan.

Saymi Galilea provinciapa gobernadornin Herodes captin Jesusta payman apasergan juzghanpä. Say junagcuna Jerusalenchömi Herodispis caycargan.

⁸Jesuspä parlashganta wiyashpanmi naupapita-pasa Herodes ricayta munargan milagruta ruraycagta. Saymi Jesusta ricaycur cushicorgan. ⁹Saycho yaparir yaparir Herodes tapuptinpis Jesús manami imatapis parlacorgansu. ¹⁰Saychömi mandag cüracunawan Moisés guelgashganta yachasegcunapis Jesupa contran imaycatapis niyargan. ¹¹Saymi soldäduncunawan Herodes asipäyänan cash Jesusta aylupargan Herodispa cäpanta. Nircurnami cutisiyargan Pilato cagman. ¹²Say junagpitanami Herodiswan Pilato amistayargan naupata chiquinacuyashganpita.

Jesucristuta crucificayänanpä Pilato mandashgan

*(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15;
Juan 18.39-19.16)*

¹³Jesusta cutiyasiptinnami Pilato gayasergan mandag cüracunata, autoridäcunata y waquin runacunatapis.

¹⁴Saycho shuntacasquiyaptinnami nergan: “Gamcuna cay runata apayämushcanqui: ‘Mandamagninsi emperadorpa contranmi sharcuycan’ niyashpayqui. Sayno niyaptiquipis naupayquicho tapur manami ima jusantapis tarishcäsu contran

niyashgayquinöga. ¹⁵Saynömi Herodispis tarishgasu ima jusantapis. Sayno captenga cay runa manami imatapis jusalicushgasu wanusish cananpä. ¹⁶Saymi payta astarcasilar cacharishä.”

¹⁷[Cada watami Pascuacho Pilato cachareg juc prësuta runacuna manacuyashgan cagta.] ¹⁸Saymi Jesusta cachariycuyta munaptin lapan gaparäyargan: “iWanusiy paytaga! iBarrabasta isanga cachariycuy!” nir. ¹⁹(Barrabás carcilcho wichgaraycargan mandag emperadorpa contran Jerusalencho sharcushganpita y wanusicog cashganpitami.)

²⁰Saymi Pilato yapay runacunata nergan Jesusta cacharinanpä.

²¹Niptinpis masrämi gayaräyargan: “iCrucificash casun! iCrucificash casun!” niyashpan.

²²Saymi Pilato yapay nergan: “Crucificash cananpäga ñimatatä jusalicush? Manami tarësu ima jusantapis wanusish cananpäga. Astarcasilarmi cacharishä.”

²³⁻²⁵Sayno niptinpis runacuna masrä gayaräyargan crucificasinanpä. Sauraga runacuna manacuyashgannöla Jesusta Pilato entregaycorgan crucificash cananpä. Saynöpis runacuna manacuyashgannölami Barrabasta cacharergan mandag emperadorpa contran sharcush caycaptinpis y wanusicog caycaptinpis.

Jesucristuta crucificayashgan

*(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32;
Juan 19.17-27)*

²⁶Saypita Jesusta crucificayänanpä apaycäyaptinmi marcaman yaycuycänä Cirene marcacho tag Simón. Sauraga Jesús apaycashgan cruzta paytanami umrusiyargan Jesupa guepanpa apananpä. ²⁷Saysica runacunami Jesupa

guepanta aywaycäyargan. Saychömi ascag warmicunapis laquicuyashpan wagaraycar aywaycäyargan. ²⁸Saymi wagaycag warmicunata Jesús nergan: “Jerusalén warmicuna, ama nogapäga wagayaysu. Saypa trucanga wawayquicuna y quiquiquicunapis nacayänayquipä cashganpita wagayay. ²⁹Fiyupa nacaycunami chämongapä. Saymi laquicuyupita runacuna niyanga: ‘ilma cushishgarä caycan wawaynag warmicuna!’ ³⁰Saychömi runacuna segaypa mansariyashpan jircacunatapis: ‘iJanäcunaman juchumuy jucla wanunäpä!’ niyanga. ³¹Nogatapis cayno nacaycäsiyämarga iima fiyuparä gamcunata y waquin Israel runacunatapis nacasiyäshunquipä!”

³²Crucificananpä Jesusta apar ishcaj jusasapa runacunatapis apayargan Jesuspa naupanman crucificayänanpä. ³³Calavëra nishgan lömaman chaycasirmi Jesusta crucificayargan. Apashgan jusasapa runacunatapis crucificayargan jucnin cagta Jesuspa derëchan cagman y jucagtana isognin cagman. ³⁴[Say hörami Jesús nergan: “Taytay, cay crucificamag runacunata perdonayculay. Manami musyayansu imata ruraycäyashgantapis.”]

Soldäducunanami Jesuspa mödananpä suertita jitayargan mayganpis gänag cag apacunanpä. ^e ³⁵Saycho runacuna ricaraycaptin autoridäcuna Jesusta asipäyargan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo carga justa salvashgannöla mä canan quiquin salvacusun.”

³⁶Saynölami soldäducunapis asipashpan Jesusta shogusiyargan pochgog vinuta: ³⁷“Israel runacunapa mandagnin rey cashpayquega mä quiquiqui salvacuy” nir.

³⁸Cruzpa puntanchömi clävaraycargan cayno guelgash: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi” nishpan. [Sayga guelgaraycargan griego, latin y hebreo idiömacunachömi.] ³⁹Saypitana jucag crucificaraycag runa Jesusta manacagman churar nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo carga mä canan saypita salvacuy, ari. Nircur nogacunatapis caypita jorgayämay.”

⁴⁰Sayno niptinmi jucnin cag olgutupargan: “Gampis payno nacaycarga ¿manacu Tayta Diosta mansapacunqui? ⁴¹Nogansega jusansicunapitami nacaycansi. Paypaga manami ima jusanpis cansu.”

⁴²Nircur Jesusta nergan: “Mandag canayquipä cutimur nogata yarparcälamanqui, taytay.”

⁴³Niptinmi Jesús nergan: “Cananpitaga nogawanmi canquipä Taytäpa naupancho.”

Jesucristo wanushgan

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

^{44,45}Pulan junag caycaptinmi pasa sacäcorgan malway intiyag. Say hörami templo rurincho cag cuartuman pipis mana yaycunanpä saparag cortinapis^f janapita uraypa rachicäcuregan.

⁴⁶Saypitami Jesús fuertipa nergan: “iTaytay! iMaquiquimanmi almäta churaycöl!”^g Sayno nisquirnami päsarporgan.

⁴⁷Saycunata ricaycurmi soldäducunapa capitannin: “iRasunpaypami cay runaga jusaynag cash!” nir Tayta Diosninsita alabargan.

⁴⁸Saycho caycag runacunapis aywacuyargan fiyupa laquishmi.

⁴⁹Jesuswan reguinacogcunami isanga carulapita ricaraycar quädacuyargan.

e 23.34 Salmo 22.18. f 23.44,45 Say saparag cortinapita musyanayquipä liyinqi Éxodo 26.31-33; Hebreos 9.1-10; 10.19,20. g 23.46 Salmo 31.5.

Saynölami Galileapita-pasa gatirag warmicunapis saycho quëdacuyargan.

Jesucristuta pampayashgan

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47;

Juan 19.38-42)

^{50,51}Juc runami cargan Dios munashganno cawag, José jutiyog. Paymi shuyaraycargan Tayta Diosninsi promitishganno lapan runacuna Cristupa maquincho cawayänapä cashganta. Say runapa marcan cargan Judea provinciacho cag Arimateami. Paypis cargan Israel runacunapa autoridäninmi. Waquin autoridäcuna Jesusta wanusinänpä wilanacuyaptinpis payga manami munargansu wanusiyänanta. ⁵²Paymi Pilätuta manacorgan: “Jesuspa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpä” nir. ⁵³Pilato auniptinmi Jesuspa ayanta cruzpita jorgusquir linupita rurash finu säbanaswan pitorgan. Nircur pampag apargan manarä pipis pampacushgan gagacho uhcush sepultüraman.

⁵⁴Sayno rurargan sábadó jamay junag galaycunanpäna caycaptinmi. ⁵⁵Galileapita Jesuswan shamog warmicuna Josëta gatipargan Jesuspa sepultüran maycho cashgantapis musyayänanpä. Saycho ricayargan Jesuspa ayanta imano churashgantapis. ⁵⁶Saypita wayinman cutiyuyashpan puestucuyargan mushcog perfümita Jesuspa ayanman winapäyänanpä. Puestucurcurnami Tayta Diosninsipa palabrancho nishganno jamayargan sábadó jamay junag captin.^h

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8;

Juan 20.1-10)

24 ¹Saypita domingo saca sacala warmicuna cutiyargan Jesús pamparashgan cagman, puestucuyashgan

mushcog perfümita apacurcur ayanman winapäyänanpä. ²Chaycuyänanpäga pamparashgan uhcuta saparag rumi jucläman witisishgana caycänä. ³Sayman yaycur manami tariyargannasu Jesuspa ayanta. ⁴Saymi mansacash ima ruraytapis camäpacuyargansu. Sayno caycäyaptinmi ishca y runacuna chipipiycag mödanash paycunapa naupancho ricacuyargan. ⁵Paycunata ricaycur segaypa mansacäyashpanmi gongurpacuyargan. Say runacunanami niyargan: “¿Imanirtä wanushcuna cayashgan cagcho gamcuna ashiycäyanqui cawarimushgana caycaptenga? ^{6,7}Manami caychönasu caycan. ¡Payga cawarimushganami! Yarpäyay Galilea provinciacho caycashpan jusasapa runacunapa maquincunaman entregash cananpä cashganta niyëshushgayquita. ¿Manacu saycho niyëshushcanqui crucificaypa wanusiyaptinpis quimsa junagta cawarimunänpä cashganta?”

⁸Sayno niptinmi paycuna yarparcuyargan Jesús sayno nishganta. ⁹Saymi Jesús pamparashgan cagpita cutiyuyashpan lapan ricashgancunata y wiyashgancunatapis wilayargan chunca juc (11) apostolnincunata y saycho cag runacunatapis. ¹⁰Say warmicunaga cayargan María Magdalena, Juana, Santiagupa maman María y paycunawan aywag warmicunapis. ¹¹Warmicuna sayno wilayaptinpis apostolcuna manami criyiyargansu, löcutaycäyashganta yarpar. ¹²Waqin cag mana criyiyaptinpis Pedrumi isanga cörrila aywargan Jesusta pampashgan cagman. Pamparashgan cagta arcaycurmi säbanaslatana tarergan. Saylatana tariycurmi mansacash cuticorgan.

h 23.56 Viernes tardi las seispitami sábadó jamay junag galaycorgan.

**Emausman aywag nänicho ishcaj
discípuluncunata Jesucristo
yuripashgan
(Marcos 16.12-13)**

¹³Say junagmi Jesuspa ishcaj discípuluncuna aywaycäyargan Emaús marcapa. Emaús cargan Jerusalem pita ishcaj lëwanölämi. ¹⁴Paycunaga aywaycäyargan Jesús wanushganpita parlaraycarmi. ¹⁵Sayno parlaraycar aywaycäyaptinmi Jesús taripasquir paycunawan iwal aywayargan. ¹⁶Paycunawan aywaycäyaptinpi manami tantyayargansu Jesús cashganta.

¹⁷Saymi Jesús taporgan: “¿Imata parlartä aywaycäyanqui?” nir.

Sayno niptin laquish aywaycäyashgancho ichisquiyargan.

¹⁸Sauraga Cleofas jutiyog runa nergan: “Pascuaman shamog runacunapis lapanmi musyayan cay junagcuna Jerusalemcho ima pásashgantapis. ¿Manacu gam musyanqui?”

¹⁹Niptinmi Jesús taporgan: “¿Imata cashgaga?” nir.

Sayno tapuptin niyargan: “Nazaret marcapita cag Jesusmi cargan Tayta Diosninsipa profëtan. Paymi Tayta Diosninsipa munayninwan milagrucunata rurashpan lapan runacunata wilapargan Diospa wilacuyninta. ²⁰Paytami mandag cüracunawan lapan autoridäcuna Pilätuman entregayash crucificaypa wanusinapä. ²¹Nogacuna yarpäyargä Roma runacunapa munayninpita pay jorgamänansipä cashganta. Canan junagwanga quimsa junagnami Jesús wanushgan. ^{22,23}Canan tuta nogacunawan cag waquin warmicuna mansacäsiyämash. Paycunami Jesusta pampashgan cagman saca sacala aywar

ayanta tariyashgasu. Saypita wayiman cutiycamur wilayämash Jesusta mana tariyashganta. Angilcuna yuriparcushshi wilash Jesús cawarimushganta. ²⁴Sauraga waquin cag discípuluncunapis pamparäyashgan cagman aywar warmicuna wilayashgannölämi Jesuspa ayanta tariyashgasu.”

^{25,26}Saymi paycunata Jesús nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo wanushganpita cawarimur paypa naupanman cutinanpäga nacanänrämi cargan. ¿Imanirtä gamcuna tantyayanquisu? ¿Imanirtä ajatarä criyianqui Tayta Diosninsipa profëtan cuna niyashgancunatapis?”

²⁷Sayno nishpanmi paycunata tantyasergan quiquinpä imano guelgaraycashgantapis. Sayno yarpäsorgan Moisés guelgashgancunapita galaycur waquin profëtan cuna guelgayashganyagmi.

²⁸Saymi Emaús marcana chaycuyashpanna paycunapita Jesús pásag-tucorgan. ²⁹Päsacuyta munaptinmi payta quëdasorgan: “Pasa sacaycannami, taytay. Caylachöna quëdacushun” nir.

Sayno niyaptinmi Jesús paycunawan quëdacorgan. ³⁰Saypita mësa cagman Jesús jamaycurnami tantata aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paycunata ayporgan. ³¹Sayno ruraptinmi Jesús cashganta tantyasquiyargan. Tantyasquiyaptinmi elagasquergan.

³²Elagasquiptinmi quiquinpura cayno parlayargan: “¡Jesusmi cash! ¡Rasuntacher shongunsisipis cushicorgan nänicho Tayta Diosninsipa palabrantä parlapämashga!”

³³Saymi jinan höra Jerusalemman cutiyargan. Chaycurnami tariyargan chunca juc (11) apostolcunata y waquin discípuluncunatapis.

³⁴Chaycuyaptinnami paycunata apostolcuna wilapâyargan: “iRasunpaypami Señorninsi Jesucristo cawarimush! iSimontapis yuripashmi!” nir.

³⁵Niptinnami paycunapis wilapâyargan nänicho ima päsashgancunatapis y tantata Jesús paquishgan höra payta reguiyashgantapis.

Discípuluncunata Jesucristo yuripashgan

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

³⁶Sayno parlaycâyaptinmi elagpita Jesús paycunapa naupancho yuripargan. Jesús yuriparcur saludargan: “Tayta Diosninsi yanapaycuyäläshunqui ali cawayänayquipä” nishpan.

³⁷Sayno niptin paycuna fiyupa mansacâyargan alma cashganta yarpâyashpan.

³⁸Saymi Jesús nergan: “¿Imanirtä mansacash caycâyänqui? ¿Imanirtä noga cashgäta criyiyänquisu? ³⁹Noga cashgäta musyanayquipä maquëta y chaquëta yatayämay. Ricayämashgayquinöpis manami almasu cä. Almaga aysaynag y tuluynagmi.”

⁴⁰Sayno nishpan ricasergan maquina y chaquintapis. ⁴¹Sayno ricar fiyupa cushicuycarpis manarämi shumag criyiyarganräsu pay cashganta. Sayno mana criyiyaptinmi Jesús taporgan: “¿Imalapis cancu micurcunäpä?” nir.

⁴²Sayno niptinmi garayargan juc pedäzo cancash pescädutawan [tinyagpa mishquina]. ⁴³Saycunatami micorgan paycuna ricaycâyaptin.

⁴⁴Micusquirnami nergan: “Moisés, waquin profëtacona y salmucunata guelgagcunapis lapanmi guelgayargan nogata päsamanäpä cagcunata.

Gamcunawan caycar maynami wilargä lapan say guelgaraycashgancuna cumpliyänanpä cashganta. Say wilashgänölämi päsamash.”

⁴⁵Sayno nirmi Tayta Diosninsipa palabrantä tantyasergan cayno nir: ⁴⁶“Tayta Diosninsipa profëtacona guelgayargan pay cachamushgan Cristo wanunänpä cashganta y wanushganpita quimsa junagta cawarimunänpä cashgantapis. ⁴⁷Say guelgashgancuna cumpliyashgana captinmi runacunata wilapâyänayqui nogata chasquicamar jusalicucunata cachariyänanpä. Saynöpami Tayta Diosninsi perdonangapä jusalicuyashgancunata. Jerusalenpita galaycur may-saypapis aywar lapan runacunata sayno wilapâyänqui. ⁴⁸Wilacunayquipäga gamcuna ricayashcanquimi ima päsashgantapis. ⁴⁹Gamcunamanmi noga cachamushä Taytä promitishgan Santu Espirituta. Isanga Jerusalenlacho shuyaraycâyänqui Santu Espirituta chasquiyashgayquiyag. Chasquircuyaptiquinami yanapäshunquipä wilacuyñëta wilacunayquipä.”

Ciëluman Jesucristo cutishgan
(Marcos 16.19-20; Hechos 1.9-11)

⁵⁰Saypitana discípuluncunata Jesús pushargan Jerusalenpita Betaniaman. Saycho caycarna maquina jogarcu Tayta Diosninsita manacorgan paycunata yanapänanpä. ⁵¹Sayno paycunapä manacuycaptinmi Tayta Diosninsi gloriaman pushacorgan. ⁵²Saycho discipulucuna Jestusa adorasquirmi cushish cuticuyargan Jerusalenman. ⁵³Say junagpitanami Tayta Diosninsita alabayänanpä waran waran templuman shuntacâyag. [Amén.]